

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 27 de noviembre de 1986
Año LXXXVI.—Núm. 26.398

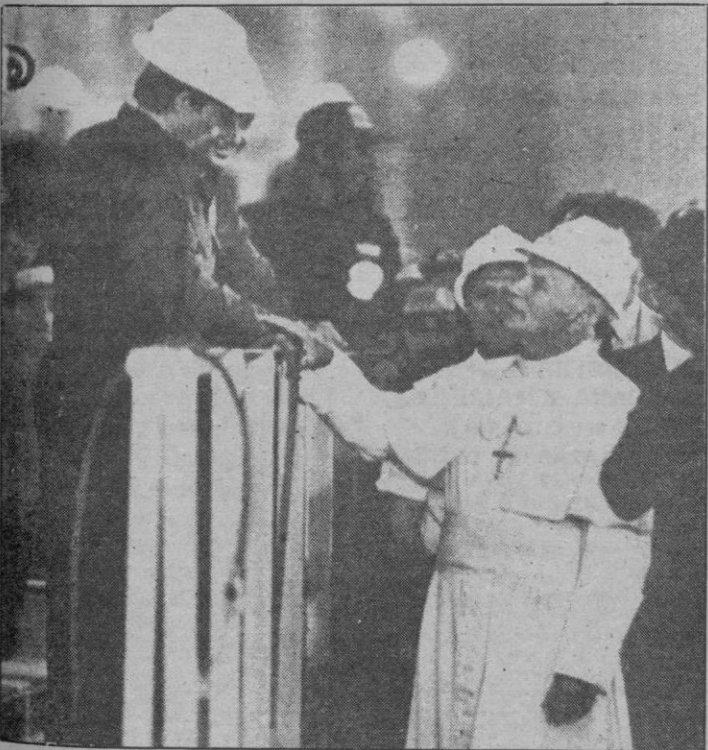
Por motivos de seguridad

Los Reyes no irán más a Barajas a recibir a mandatarios extranjeros

Lo harán en el Palacio de El Pardo

Los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía no acudirán más al aeropuerto de Madrid-Barajas a recibir o despedir a los jefes de Estado que visiten oficialmente España. A partir de la próxima semana, los recibimientos y despedidas oficiales de jefes de Estado invitados por los Reyes tendrán lugar en el palacio de El Pardo, que será la residencia de los mandatarios extranjeros durante su estancia en Madrid, informa «Ya».

Los motivos de seguridad han pesado en este cambio del protocolo del Estado: el palacio de El Pardo donde vivió el general Francisco Franco hasta su muerte se encuentra muy cerca del palacio de la Zarzuela, en una zona estrechamente vigilada por las fuerzas de seguridad. El triángulo Zarzuela-El Pardo-la Moncloa, al noroeste de Madrid-capital es una de las zonas más fuertemente controladas para evitar posibles atentados terroristas contra la familia real, el presidente del Gobierno o los jefes de Estado extranjeros que visitan España.



Juan Pablo II, durante una visita, ayer, a una fábrica de Sidney.
(Reuter).

En Madrid

Felipe González se reunió con el ministro tunecino de AA. EE.

Madrid.— El ministro de Asuntos Exteriores de Túnez, Hedi Mabrouk, mantuvo hoy una entrevista con el Presidente del Gobierno, Felipe González, y fue recibido en audiencia por el Rey Juan Carlos.

Hedi Mabrouk, que llegó ayer a Madrid en visita oficial de dos días, se entrevistó con el presidente González a primera hora de esta mañana con quien per-

maneció durante treinta minutos.

Al término de la entrevista, el ministro tunecino se dirigió al Palacio Real donde fue recibido en audiencia por el Rey.

El jefe de la diplomacia tunecina celebrará una rueda de prensa a mediodía con la que finalizará su estancia oficial en Madrid aunque permanecerá unos días más en visita privada.

«Frente al terrorismo, la fuerza justa y no ciega»

Madrid.— El Partido Demócrata Popular (PDP), que preside Oscar Alzaga, entiende que al terrorismo debe oponerse «la fuerza justa y no la fuerza ciega, para socavar y cercenar sus raíces». «La democracia no ha de ser blanda, pero ha de proceder siempre con inteligencia y con el respaldo del más escrupuloso respecto a la ley», dicen los democristianos en su proyecto de ponencia sobre «Seguridad jurídica» que debatirán en su III Congreso, en Madrid, en diciembre.

Opina el PDP que la lucha contra el terroris-

mo es, ante todo, «una batalla moral: la batalla entre quienes usan la fuerza al servicio del derecho y quienes quieren poner el derecho al servicio de la fuerza». El PDP defiende el «pleno apoyo» a las Fuerzas de Seguridad; aboga por la perfección de la legislación «para conseguir que el castigo de los actos terroristas sea cada día más rápido, justo y ejemplar»; apoya la reinserción social de terroristas sin delitos de sangre, y pide que no se reduzca el terrorismo a «un puro problema policial». —Efe

SEGOVIA El Centro Nacional del Vidrio no puede esperar más que apoyo moral del Patrimonio Nacional

Felipe Sahagún, José María Carrascal y José V. Colchero, finalistas para el premio «Cirilo Rodríguez»

(Pág. 3)

El Ayuntamiento deja para mejor estudio la petición de creación de dos centros de salud

(Pág. 5)

Crónicas de Nava de la Asunción y Madrona

(Pág. 6)

En la isla de Tasmania

El Papa abordó el problema del desempleo

Y defendió a la mujer trabajadora y madre

Hobart (Australia).— Juan Pablo II llegó a la isla de Tasmania y habló al mundo del grave problema del desempleo e hizo una apología de la presencia de la Iglesia en las cuestiones temporales.

En Hobart, el Papa visitó el Centro Wilson, dedicado a la formación y colocación de jóvenes desempleados, creado por la agencia diocesana de Tasmania para hacer frente al fenómeno del paro aparecido por estas latitudes hacia la mitad de los años 70.

Juan Pablo II abordó el «gravísimo problema del desempleo» partiendo de la idea del trabajo «como un derecho y un deber».

Dedicó amplios párrafos a la mujer en el trabajo y dijo que «el trabajo debe estructurarse de modo que la mujer no deba mercantilizar sus avances a costa de la propia dignidad o de su papel vital en el seno de la familia, que debe ser socialmente revaluado».

Defendió a la mujer trabajadora y madre y dijo que «las madres no deben ser penalizadas financieramente por la misma sociedad a la que ellas sirven en modo muy útil y elevado».

También denunció como «profundamente indigno del hombre» el que «se niegue a las personas inválidas el acceso a la plena vida de la comunidad según sus posibilidades y capacidades». —Efe.

CELEBRA MISA CON UN CALIZ Y OTROS OBJETOS REGALOS ESPAÑOLES

Melbourne (Australia).— La misa que el Papa Juan Pablo II celebró ayer en Sydney, en el hipódromo Randwick, fue oficiada con el cáliz, la patena y otros

objetos sagrados, en oro, fabricados en España y regalados por la Reina Isabel II de España a la diócesis de Sydney el 21 de febrero de 1867, en ocasión del incendio que aquel año dañó gran parte de la catedral de dicha ciudad australiana.

Poco antes de la misa, le fue mostrada al Papa una carta autógrafa, escrita en español y firmada de puño y letra por la Reina española, dirigida al arzobispo de Sydney, carta que fue atentamente leída por el Pontífice. —Efe.

Las infecciones del SIDA en Europa son más frecuentes en España, Italia y Francia

Berlín Oeste.— Las infecciones del síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) entre los drogadictos en Europa son más frecuentes en países como España, Italia y el sur de Francia.

Así se afirmó hoy durante un encuentro de trabajo de la CEE en el que participaron 70 expertos de 16 países, reunidos en el Instituto Robert Koch de Berlín Oeste, centro dependiente del Instituto Federal Alemán de Sanidad.

Los expertos médicos destacaron que las infecciones de SIDA entre drogadictos abundan, sobre todo, en las grandes ciudades como París, Marsella, Madrid, Milán, Berlín y Edimburgo.

Añadieron que los contagios se producen entre los adictos a las drogas duras como la heroína por el uso común de jeringuillas sin desinfectar.

Los asistentes a la reunión subrayaron que la rápida pro-

liferación del SIDA se mantiene tanto en Europa como en Estados Unidos y comentaron que los grupos de riesgo de infección más importantes continúan siendo los de los homosexuales y drogadictos. —Efe.

País Vasco

Hospitalizado por angina de pecho el candidato del CDS Mendaza

San Sebastián.— Martín Mendaza Zabala, cabeza de lista del CDS por Guipúzcoa, ha tenido que ser ingresado en la Unidad de Vigilancia Intensiva de la Residencia Sanitaria de San Sebastián, al sufrir una angina de pecho. Mendaza, de 33 años de edad, se sintió indispuerto el pasado martes y anoche tuvo que ser hospitalizado al sufrir un agudo dolor torácico. —Efe.

apunte del día

Gobernación para todos

Tenemos nuevo Gobierno para nuestra Comunidad autónoma, Castilla y León. Un Gobierno con el escaso futuro que el tiempo, le brinda hasta las próximas elecciones autonómicas. Un Gobierno que forman tan sólo siete hombres —también aquí, la austeridad castellano-leonesa— que presididos por Nalda, se encargarán de las Obras Públicas y Ordenación del Territorio, Bienestar Social, Presidencia y Administración Territorial, Fomento, Economía y Hacienda, Agricultura, Ganadería y Montes, y Educación y Cultura. Siete carteras, de las que deberá salir la gobernación de la región y, esperemos, la solución de los distintos problemas y necesidades que la afectan.

Claro que todo relevo lleva implícitamente necesario un tiempo de ajuste; pero ya dijo aquí, en nuestra ciudad, el presidente de la Junta, que quiere perder el menor tiempo posible para poner en marcha todos los mecanismos y trabajar así con mayor rendimiento en favor de la región. Natural, y así lo esperamos.

Añadió que está garantizada la continuidad del programa «que los socialistas presentamos en el 83. Los nombramientos que se han producido responden a esta idea de continuidad». Natural también, porque a nadie se le ocurre que a ningún partido en el poder que sea trate de otra cosa que no sea el programa presentado a los electores y por el que fue elegido. ¡Faltaría más! Y que el éxito acompañe siempre a la gestión para bien de todos.

Esa es la cuestión. Porque por encima de partidos, sean los que sean, ya que en ninguno está todo lo mejor, ni toda la verdad y la razón, está la región, su población, sus habitantes con sus problemas. En una palabra, el bien común que, en definitiva habrá que buscar. Y el bien común es de todos, los muchos que dieron la mayoría más o menos amplia, y los muchos otros también que se inclinaron por otras opciones, sobre todas las cuales está ese común interés que ha de buscarse en la gobernación de todos ellos.

T.V.: Ladrón de estudio

No por haberse hecho un tópico es menos cierto que el futuro está en manos de las nuevas generaciones. Por este motivo la educación es un tema primordial con vistas al futuro.

La educación de los jóvenes no sólo está encomendada a los colegios ni sólo a los padres, se deben complementar una y otra. Y me voy a referir a la de los padres y más concretamente a la permisividad de éstos para con sus hijos en cuanto al tiempo que dedican a la televisión.

Sobre todo en lo que se refiere al sentido del esfuerzo en el trabajo y de los valores morales, la televisión tiene efectos claramente negativos. La experiencia confirma que los escolares, dejados a su aire, se atracan de

televisión. Al fin y al cabo van al colegio porque *tienen* que ir, en cambio si ven la tele, es porque les *gusta*. Si se pretende que estudien, alguien habrá de inculcarles que los deberes están antes que los placeres. De nada sirve quejarse de la TV, si uno no hace nada para evitar que los suyos estén absorbidos por el poder de las ondas. Como escribió Víctor Hugo «la aceptación de la opresión por parte del oprimido termina en una cierta complicidad: la cobardía es consentimiento: hay una solidaridad apreciable y una vergüenza compartida entre el Gobierno causante del mal y el pueblo que lo tolera».

¿Qué ocurriría si todos nos decidiéramos a no ver la televisión durante un mes, o a re-

ducir drásticamente su uso? Los estudiantes estudiarían, pensarían, leerían. En definitiva mejoraría sorprendentemente sus calificaciones escolares. No es pura suposición: la experiencia la vivieron los 17.000 habitantes de un pueblecito francés llamado Formigton.

Ante todo esto, no se trata de tirar por la ventana al ladrón de estudio. Hay que intentar que el conflicto abierto entre TV y estudio se convierta en una relación amistosa de cooperación. En principio, las imágenes televisivas pueden servir para que los chicos aprendan, para despertar su inteligencia y abrir sus ojos al mundo. Pero el hecho de que sea aconsejable o no, depende decisivamente de la actitud de los padres. Es preciso que les enseñen a ver, con fruto, la tele, fomentar su sentido crítico ante lo que ven. Que aprendan a seleccionar. Pero, hoy por hoy, hay que empezar, en casi todos los casos, por reducirles

SEGOVIA

EN EL QUINTO CENTENARIO

JAIME DELGADO

La expresión «quinto centenario» no necesita hoy, como es notorio, de mayores precisiones calificadoras ni aclaratorias. Hasta los más ignaros saben hoy, en efecto, que cuando se habla del Quinto Centenario y estas dos palabras se escriben con mayúscula, la expresión se refiere al cumplimiento de quinientos años que en 1992 celebrará el acontecimiento de mayor trascendencia universal de la historia: el Descubrimiento de América. «la mayor cosa después de la creación del mundo, sacando la encarnación y muerte del que lo creó», para decirlo con la conocida frase del cronista Francisco López de Gómara. Para tan fausta conmemoración, España y los países americanos procedentes de la acción española en aquel continente han constituido sus Comisiones Nacionales y se ha dispuesto la realización en Sevilla de una magna Exposición Universal, que será inaugurada en el mismo año 1992.

Pero los trabajos e iniciativas de esas instituciones no han impedido que algunas provin-

cias españolas hayan emprendido por su cuenta determinadas actividades conducentes a la mejor y más digna celebración del quinto centenario del Descubrimiento desde el punto de vista provincial. Así lo han hecho, por ejemplo, Huelva, Sevilla, Cádiz, Badajoz, Cáceres y otras provincias. Se dirá que las citadas, especialmente Huelva, estaban obligadas a ello por su directísima y muy intensa relación con la empresa americana. Mas eso no quiere decir que las demás provincias quedaran al margen de aquella acción ni, menos aún, que deje de averiguarse, con tal alta ocasión, el papel que jugaron en la gesta. Y este es, precisamente, el caso de Segovia.

Segovia —capital y provincia— no puede ni debe estar ausente de la conmemoración quingentenaria del Descubrimiento de América. Las razones son obvias, pero no estará demás explicarlas, porque nunca faltan despistados e ignorantes en esta villa nuestra. En primer lugar, Segovia fue el origen de la unidad española, y así lo demuestran la **Concor-**

dia de Segovia, la proclamación de Isabel I de Castilla y la participación masiva de los segovianos en este acontecimiento trascendental, sin cuya realización no hubiera sido posible el acabamiento o término de la Reconquista y, en consecuencia, la merced real concedida a Cristóbal Colón para llevar a cabo su primer viaje; es decir, el viaje descubridor. Después, los segovianos fueron protagonistas en no pocas armadas de descubrimiento y de conquista del nuevo mundo, y los nombres de Diego Velázquez de Cuéllar, Juan de Grijalva, Pedrarias Dávila, Hernando de Contreras y otros no me dejarán mentir ni equivocarme. Pero hay más. Cuando ya conocida la condición de **nuevo** del mundo descubierto se plantea el gran tema de la humanidad del amerindio y su capacidad para adquirir la Fe cristiana y la Cultura, así como el trato o régimen jurídico-político al que podrían ser sometidos aquellos indígenas, aparecen señeras personalidades segovianas en el centro mismo de la gran controversia que culminó en el enfrentamiento intelectual entre el gran humanista Juan Ginés de Sepúlveda y fray Bartolomé de las Casas. Me refiero, como debiera ser notorio, a fray Domingo Soto y al obispo don Antonio Ramírez de Haro, corresponsal de aquel energuménico dominico creador de la llamada **leyenda negra**.

La participación segoviana en el poblamiento, gobierno, colonización y creación cultural de América durante los siglos XVI, XVII y XVIII no se conoce todavía, pues solamente Manuela Villalpando y Juan de Vera han investigado y publicado algunas noticias sobre el tema. En cuanto a la participación de segovianos en la Independencia hispanoamericana y la emigración a América en los siglos XIX y XX, apenas hay conocimiento alguno, lo mismo que acontece en lo referente a la visión de que América tuvieron nuestros escritores de ese largo período histórico. Es necesario, por tanto, organizar una seria y profunda investigación en los archivos y las bibliotecas nacionales, regionales, provinciales y locales, que proporcione dicho conocimiento.

A la realización de tan importantísima y amplia tarea me permito convocar desde aquí a todos los organismos políticos, económicos, sociales, religiosos y culturales de Segovia y su provincia. Estos deberían constituir inmediatamente una Comisión Provincial segoviana para la Conmemoración del Quinto Centenario del Descubrimiento de América, la cual, bajo la dirección de un especialista en el tema, concibiese el programa sistemático de la celebración y recabase las ayudas materiales necesarias para realizarlo. He aquí el desafío al que nos cita nuestro tiempo. Autoridades tiene la Comunidad segoviana para asumirlo y responderlo con éxito.

sustancialmente el número de horas que dedican al «nuevo educador»: la TV.

José Luis Cabrero Ugarte

OPOSICIONES

MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA

CONVOCATORIA

500 PLAZAS DEL CUERPO DE GESTION DE LA HACIENDA PUBLICA

A cubrir por personal funcionario interino

REQUISITOS: Diplomado Universitario o tres cursos completos de Facultad o Escuela Técnica Superior.

INSTANCIAS: Hasta el 28 de noviembre de 1986, en la Delegación de Hacienda.

EXAMEN: Test psicotécnico y de conocimientos específicos.

CURSO INTENSIVO DE PREPARACION: Comienzo día 1 de diciembre.

INFORMACION: Tel. 42 99 95, tardes



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

**D. JULIO
BERNAL
MARTIN**

Que falleció en Madrid
el día 1 de diciembre
de 1985

Habiendo recibido los Santos
Sacramentos y la bendición
de Su Santidad

D. E. P.

Las misas que se ofician
el día 28, a las 8 de la tarde,
en la parroquia de San Martín,
y el día 2 de diciembre,
a las 12, en el convento de
los PP. Franciscanos, serán
aplicadas por el eterno descanso
del alma del finado.

La familia,

Agradecerá la asistencia
a tan piadosos actos.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

ABADES

La villa de Abades, con los caseríos de Matamanzanos y Perojo, se encuentra sobre un montículo, a pocos kilómetros de la capital, en el macizo que separa las cuencas del Moros, Eresma y Milanillos, buenos sitios para lanzar la caña los aficionados a la pesca, lugares propicios para que los cazadores levanten la codorniz y, en todo caso, espacios para disfrutar de la alegría del campo.

En Abades encontramos la grata sorpresa de admirar a un artífice que, a golpes sobre yunque, convertía el hierro en arte, forjando primorosas obras artesanas que conjuntan belleza y fuerza, en un estilo clásico de austeridad elegancia.

La iglesia parroquial de San Lorenzo, la ermita de la Virgen de los Remedios, calles simétricas, y las hermosas praderas de la ribera del río Moros, quedan grabadas en el recuerdo de nuestra visita a Abades.



Bazar JAPON Solís Color

Al revelar su carrete fotográfico, le regalamos:
**POR CADA FOTO OTRA GRATIS. OTRO CARRETE,
UNA AMPLIACION DE 18 x 24 Y ADEMÁS, UN ALBUM**
Avenida Fernández Ladreda, 20
Teléfono 43 48 17



Felipe Sahagún, José María Carrascal y José V. Colchero, finalistas del premio «Cirilo Rodríguez»

El jurado se reunió ayer en el Torreón de Lozoya

La tercera edición del premio periodístico Cirilo Rodríguez ya tiene finalistas. Uno de estos tres nombres: Felipe Sahagún, José María Carrascal y José Virgilio Colchero, recibirá el premio el próximo mes de diciembre. Un premio que se ha conseguido afianzar con una dotación económica que se añade a la escultura de Francisco Barón que tradicionalmente se entrega al ganador. El jurado se reunió ayer en el Torreón de Lozoya bajo la presidencia, una vez más, de José María de Arelliza.

Si el premio, instituido hace tres años, ha tenido algún momento difícil, en el que incluso se dudaba de su continuidad, éste parece ser el de su afianzamiento. La dotación económica, que el año que viene se espera aumentar, es una de las novedades de esta edición. La otra, también importante, es la forma de entrega. El jurado ha dado a conocer hasta ahora los tres finalistas y el ganador se conocerá en el transcurso de una cena de gala a celebrar el doce o trece del próximo mes de diciembre, en Segovia. De esta forma se trata de evitar que el premiado no se presente a recoger el galardón como ocurrió el año pasado, lo que restó brillantez al acto de entrega. Por otra parte, la Asociación de la Prensa de Segovia —organizadora del premio en su tercera edición— está tratando de faci-

litar incluso económicamente la presencia de los finalistas en la noche de la entrega si se encuentran fuera de España.

Además del presidente, José M.^a de Arelliza, se reunieron ayer los siguientes miembros del jurado: Eduardo Sotillos, director de Radio Nacional; Pedro Altares; Antonio Hernández Asián, director de Radio Segovia; Enrique de Aguinaga, representando a la Federación de Asociaciones de la Prensa y Angel Vilches, presidente de la Asociación de la Prensa de Segovia, que actuó como secretario. Excusaron su ausencia Pilar Miró, directora de TVE; Jesús Picatoste, Luis Apostua, Jesús Hermida, y Diego Carcedo, ganador del premio el año pasado. El jurado valoró las propuestas presentadas por distintos medios y las que realizaron los propios miembros del jurado ya que el premio se concede libremente entre todos los periodistas españoles que realizan su labor como corresponsales en el extranjero. El premio es un homenaje a esta labor en me-

Un especial reconocimiento hacia estos profesionales con los que siempre mantuvo contactos. De Cirilo Rodríguez recuerda especialmente su «optimismo profesional»: «Era un periodista que llegaba al fondo que palpitaba en las cuestiones de los países donde trabajaba. Su muerte me causó un especial disgusto por tratarse de un hombre lleno de vida y optimismo».

Uno de estos hombres: Felipe Sahagún, jefe de la Sección Internacional de RNE; José M.^a Carrascal, corresponsal de ABC y Antena 3 en Estados Unidos, y José Virgilio Colchero, corresponsal de Ya y Radio Exterior recibirá el tercer premio Cirilo Rodríguez. El patrocinio del galardón corre a cargo del Ayuntamiento, Diputación Provincial y Caja de Ahorros, en cuya sede del Torreón de Lozoya se celebró ayer una cena a la que asistieron además de los miembros del jurado, representantes de las citadas instituciones.

A. T.

(Fotos: Aurelio Martín)

El Centro Nacional del Vidrio no puede esperar más que apoyo moral del Patrimonio Nacional

Este organismo ya cumplió sus compromisos al ceder en uso la Real Fábrica de Cristales y Vidrio de La Granja

El Patronato del Centro Nacional del Vidrio no puede esperar otra cosa más que apoyo moral del Patrimonio Nacional en la proyectada rehabilitación de la antigua Real Fábrica de Vidrio y Cristales de La Granja de San Ildefonso. Según Manuel del Río, secretario del Patrimonio Histórico, el Patrimonio Nacional, con la cesión en uso de la Real Fábrica cumplió el cien por cien de los compromisos adquiridos, en el mismo día de la firma del acta fundacional del citado Patronato.

El señor Del Río fue quien respondió en mayor medida a las preguntas formuladas sobre la presencia del Patrimonio Nacional en la localidad segoviana de San Ildefonso en el transcurso de una rueda de prensa celebrada en Madrid a la que acudió todo el equipo directivo del citado organismo que preside Manuel Gómez de Pablos, presidente además de la compañía eléctrica Iberduero.

De la respuesta ofrecida puede entenderse que el Patrimonio Nacional no se siente comprometido por la difícil situación económica —que además ignoraba— por la que atraviesa la restauración de dicha fábrica, toda vez que la Dirección General de Cooperación Local decidió el pasado mes conceder menos de la mitad de la subvención solicitada para tal fin por la Diputación Provincial de Segovia, miembro del

Patronato, a través del Plan de Instalaciones Culturales «V Centenario de la Unidad de España». De un presupuesto de 83.612.274 pesetas fueron pedidos 50 millones y concedidos tan sólo 20.

La restauración de la Real Fábrica de Vidrio y Cristales de La Granja (edificio de la arquitectura industrial del siglo XVIII) es el primer paso para la creación de una actividad integradora del vidrio en su seno: museo tecnológico, escuela artesanal, centro de investigación y archivo de datos.

Dicha restauración, ya iniciada, de forma «magnífica» a juicio del secretario de Patrimonio Histórico, ha padecido desde su inicio de problemas de financiación, denuncia el pasado mes de marzo por diversos miembros del Patronato quienes ya por entonces daban a conocer la falta de apoyo que el proyecto había encontrado en varios organismos de la Administración Central.

La precariedad económica del Ayuntamiento de La Granja y la del propio Centro Nacional del Vidrio, instituciones a las que correspondería aportar los 30 millones no concedidos por la Dirección General de Cooperación Local, hacen más que cuestionable la realización del proyecto, según explicó el presidente de la Diputación, Rafael de las Heras, poco después de conocerse la decisión de la citada Dirección General.

DISMINUCION DE PROPIEDADES

El estricto cumplimiento de la Ley Reguladora del Patrimonio Nacional, de Julio de 1982, está obligando al Patrimonio Nacional al traspaso de diferentes bienes tanto al Patrimonio del Estado como al ICONA, si bien este hecho es poco conocido en el primero de los casos, incluso en los lugares expresamente afectados como La Granja de San Ildefonso, puesto que la gestión y administración de dichas propiedades siguen en manos del Nacional a requerimiento del Patrimonio del Estado.

El artículo de la citada ley que califica jurídicamente bienes del Patrimonio Nacional a «los de titularidad del Estado afectados al uso y servicios del Rey y de los miembros de la Real Familia para la representación que la Constitución y las leyes le atribuyen»,

significa en el caso de la localidad segoviana que todos aquellos bienes que no sean el parque de acceso al palacio (medio punto), el palacio y los jardines, que pertenecieran al Patrimonio Nacional, son o serán en breve del estatal en el caso de propiedades urbanas, o del ICONA, si se trata de montes.

Esta dinámica es la que a juicio del presidente del Patrimonio Nacional, señor Gómez de Pablos, está retrasando las conversaciones que en buen tono se mantienen con el Ayuntamiento de San Ildefonso, para la cesión de terrenos al mismo, ya que se plantean diversos problemas de tipo registral. De cualquier forma, los destinatarios últimos de dichas propiedades serán designados por el Patrimonio del Estado, si bien hasta entonces el Nacional los administre.

En esta situación se encuentra por ejemplo la Casa de Infantes, cuyo proyecto de restauración no pudo ser acometido por el Patrimonio por escasez de dinero y que será adjudicada a aquella institución que se comprometa a llevarla adelante, ya sea local, provincial o autonómica. De momento y para paliar que el edificio sufra un mayor deterioro que el provocado por el incendio ocurrido en 1985 va a producirse en fecha próxima a su cubrición para lo que el Patrimonio Nacional, aún no correspondiéndole ya su custodia, destinará 10 millones de pesetas.

Mañana, presentación en Segovia de José M.^a Aznar como candidato de AP a la presidencia de la Junta

Mañana viernes se celebrará en Segovia el acto de presentación de José María Aznar López como candidato por Alianza Popular a la presidencia de la Junta de Castilla y León. Tendrá lugar a partir de las 11,30 de la noche en la discoteca Elen de nuestra ciudad donde además tendrá lugar la entrega de premios a las personalidades más distinguidas que, en su tercera edición, organizan Nuevas Generaciones de AP de Segovia. Se contará con la presencia de los premiados, Fernando Suárez González, diputado de AP, Juan Morano Masa, alcalde de León; José Carlos Monsalve y Loyola de Palacio, senadores de AP por Segovia; Antonio Prieto, deportista; Emilio Romero, periodista; Hombres G, grupo musical, y Javier Gil de Biedma, Conde de Sepúlveda, cuyo título da nombre al recientemente creado Club Juvenil de AP.



INICIACION DE LA CAMPAÑA CONTRA LA HIDATIDOSIS

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Area Bienestar Social. — Se recuerda a los propietarios de perros haberse iniciado la campaña contra la hidatidosis, desparasitación (quiste hidatídico), pudiendo acudir para proveerse de las pastillas a tal fin, al Sr. Inspector-Veterinario Municipal, mañanas en Oficina Matadero, tardes los lunes, miércoles y viernes, de 5 a 6 horas, planta baja Casa Consistorial. Último día de la campaña 15 de diciembre próximo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 20 de noviembre de 1986. — EL ALCALDE.



EL SEÑOR

Don José Herrero Albornos

Falleció en Madrid el día 22 de noviembre de 1986

A los 96 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Sus desconsolados hijos Pablo, Consuelo, Juan José y Piedad Herrero Sanz; hijos políticos, Angustias Pereyra, Blas Escobar, Luciana Antón y Porfirio Escobar; hermanos, nietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa que, por el eterno descanso de su alma se oficiará el día 29, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 28 de noviembre

Van 332 días; faltan 33.
Sol: De 8,15 a 17,50 horas.

SANTORAL

Santos: Santiago de la Marca, Florenciano y Urbano.

PENSAMIENTO

«Cuando esperamos los segundos son años y cuando recordamos los años son segundos».
(Paul Bourget).

FARMACIA DE GUARDIA

Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 26

3684

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

Núm. Ptas.

4 50

84 500

684 5.000

3683 1.250

3685 1.250

Nuevo VIDEO-CLUB

Juan Bravo-8

Centro Comercial
Juan Bravo - 8
SEGOVIA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DE LA JUVENTUD

Exposición de fotografías sobre temas turísticos salmantinos. Hasta el 28 de noviembre.

EN EL ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Mateo, dibujo. Hasta el 12 de diciembre.

EN EL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Angela Hormaeche, óleos. Hasta el 30 de noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Mañana viernes se inauguran dos nuevas exposiciones en el Torreón de Lozoya. Una de ellas corresponde a la muestra fotográfica de Juan Manuel Castro Prieto y Alberto Puente Briaes, junto con las fotografías presentadas al IV Concurso Nacional de la Agrupación Fotográfica de Segovia. La segunda, muestra 53 obras (dibujos, acuarelas, óleos, etc.) de Víctor García Tapia expuestas bajo el título genérico de «Técnicas de pintura en el paisaje y entornos segovianos». Ambas permanecerán en esta sala hasta el 14 de diciembre.

EN EL HOTEL ACUEDUCTO

Veinticuatro artistas del Grupo de Pintores Asociados, exponen desde mañana y hasta el domingo día 30 cerca de 200 obras en el hotel Acueducto de nuestra ciudad. Podrán visitarse de 11 a 2 de la mañana y de 4 a 10 de la tarde. Los precios de las obras son únicos: 9.000 a 18.000 pesetas.

EN LA CASA DE LOS PICOS

También mañana, en la Casa de los Picos se inaugura, a las 8 de la tarde, una exposición de grabados-libros de Mariano Carabias. Esta exposición permanecerá en dicho emplazamiento hasta el 20 de diciembre.

DE JULIO CESAR FERNANDEZ, EN MADRID

Julio César Fernández, conocido informador segoviano de TVE y pintor, vuelve a presentarse en Madrid bajo esta última faceta. Ahora lo hace en la Boutique del Hogar y la Decoración de El Corte Inglés, en la calle Conde de Peñalver, 45. Sus cuadros son un total de 22, de los que nueve tienen tema segoviano y el resto, paisajes de otras poblaciones.

La exposición será inaugurada el próximo día 2 de diciembre, a las 20,30 horas.

MUSICA

EN LA IGLESIA DE SAN MILLAN

Hoy jueves, a las 5,30 de la tarde, en la iglesia de San Millán concierto del coro «Xiquets cantors» de la Schola Cantorum «Joan B. Cabanillas», de Algemí (Valencia), organizado por la Escuela Universitaria del Profesorado con motivo de las festividades de San José de Calasanz.

Este grupo coral repetirá actuación mañana viernes a las 6 de la tarde en el cine «La Muralla» de Cuéllar y el sábado día 29 a las 12 del mediodía en la iglesia de San Andrés de Cantalejo.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA CAPILLA-REFUGIO DEL ALTO DEL LEON

Don Estanislao Maestre, de San Ildefonso, nos dirige una atenta carta, en la que nos dice que, por ser uno de los primeros que ha conocido la hermosa idea del gran patricio vallisoletano don Norberto Adulce Linares, ha podido apreciarla en toda su extensión y siente hacia ella un cariño y entusiasmo sin límites. Esto —añade— le lleva a seguir, día por día, todas las incidencias relacionadas con el erección de la capilla-refugio en el Alto del León, y esto le obliga a enviar al señor Reguera su aplauso más fervoroso por la carta publicada en «El Norte de Castilla» del día 19 del actual, en que se ofrecen los terrenos para dicho monumento, aplauso que se hace extensivo al Ayuntamiento de Segovia y a todos los concejales.

Como esa obra es de España entera, sin regatear ni un ápice a cuantas epopeyas están realizando nuestros salvadores, cree que la del Alto del León puede y debe figurar entre las primeras, por lo que San Ildefonso, todos los veraneantes, ya han recaudado algunas pesetas, que han sido remitidas a «El Norte de Castilla», con destino a la suscripción para erigir el referido monumento.

AVISOS

PRUEBAS PARA INGRESO EN EL CUERPO DE GESTION DE LA ADMINISTRACION DE CASTILLA Y LEON

Consejería de Presidencia y Administración Territorial.— A tenor de lo dispuesto en la norma 6.3 de la orden de 9 de mayo de 1986, de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial, por la que se convocan pruebas selectivas para ingreso en el Cuerpo de Gestión de la Administración de la Comunidad de Castilla y León, el Tribunal de dichas pruebas acuerda:

Convocar en llamamiento único, para la realización del primer ejercicio de la fase de oposición a los aspirantes comprendidos entre los números 1 y 1.115, ambos incluidos (desde Dávila Arias, M.ª Pilar, a Sánchez Folgado, Pablo), el próximo día 30 del presente mes, a las 9 horas en la Facultad de Ciencias de la Universidad de

Valladolid (paseo Prado de la Magdalena s/n) y a los aspirantes comprendidos entre 1.116 y 1669, ambos incluidos (desde Sánchez García, Felicitas, a Cura Gómez, Blanca), en idéntico día y hora en la Facultad de Derecho de la Universidad de Valladolid (calle Librerías). Deberán acreditar su personalidad aportando el D.N.I. o cualquier otro que la acredite fehaciente-mente.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. ASENJO HOLGUERAS

Comunica a sus pacientes el nuevo horario de consulta en la clínica dental a partir del 1 de diciembre:

Lunes a viernes:

Mañanas 11 a 2

Tardes: 3,30 a 6

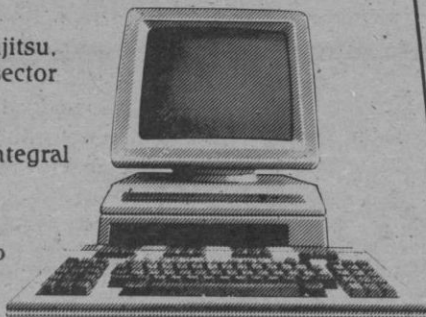
Sábados: 9 a 14 horas

AGENTE DE SEGUROS:

INVIERTA EN SUS CLIENTES EL TIEMPO QUE LE DEDICA A SUS PAPELES.

FUJITSU TIENE LA RESPUESTA INTEGRAL PARA Vd.

Gracias, al Hardware de Fujitsu, a su amplia experiencia en el sector y mediante un software especializado en seguros. Fujitsu ofrece una respuesta integral al agente de seguros.



Una respuesta rápida, que simplifica al máximo el papeleo ya que partiendo de la propuesta, el ordenador le gestiona el control de la producción, cartera, facturación a las Cías. colaboradores, etc.

Una respuesta eficaz, en la que su negocio, mediante la interrelación con las redes descentralizadas de las grandes compañías, puede estar controlado por usted, sin que nadie le controle.

Una respuesta sencilla, en la que usted y con una sola imputación de los datos en el momento de la propuesta, obtendrá en cada momento una respuesta inmediata a sus necesidades.

Una respuesta con su propio lenguaje, lo cual es importante para conseguir rapidez, eficacia y sencillez a la hora de hablar directamente con sus clientes y dedicarles más tiempo que nunca. Sin duda, sus clientes se lo agradecerán.

CONFIGURACION Y PRECIOS

P.V.P. ACORDADO POR FUJITSU Y EL COLEGIO NACIONAL DE AGENTES

CONFIGURACION 1

Agentes con hasta 4.000 pólizas. Ordenador 20/0 con disco duro 15 Mb y programa SIMAS con curso de manejo

796.700 Pts.

CONFIGURACION 2

Agentes con hasta 9.000 pólizas. Ordenador 20/0 con disco duro de 40 Mb 2 pantallas o puestos de trabajo y programas SIMAS con curso de manejo

1.238.800 pts.

CONFIGURACION 3

Agentes con hasta 20.000 pólizas. Ordenador 20/4 con disco duro de 43 Mb 2 pantallas o puestos de trabajo y programa SIMAS con curso de manejo

2.296.200 Pts.

DALSA

FERNANDEZ LADREDA, 79
47008 VALLADOLID
TELFs. 231398 - 231939

NOMBRE
DIRECCION
POBLACION
PROVINCIA

TEL
C.P.



DISTRIBUIDOR OFICIAL

FUJITSU

FUJITSU ESPAÑA, S.A.

Queda para mejor estudio una solicitud del Insalud para la creación de dos centros de salud

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Segovia ha dejado para un mejor estudio un escrito del Insalud en el que solicitaba la cesión a su favor de la casa de propiedad municipal ubicada en la plaza del Vallejo y de terreno de 1.000 metros cuadrados en La Albuera, para centros de salud.

Según el alcalde, Emilio Zamarrigo, existe mucho interés en la realización de estos centros de salud pero el edificio de la plaza del Vallejo estaba en el plan de rehabilitación para construcción de viviendas y la situación no está clara como para ceder su uso como centro de salud por lo que se ha encargado al secretario un informe jurídico de la situación. Respecto a la cesión de terreno en La Albuera, el alcalde indicó que la realización de un centro de salud en esa zona es necesaria, según ha venido reivindicando el Grupo Popular, que se alegraba de que el Insalud tome de nuevo interés por el tema y que respaldarán y apoyarán esta iniciativa. Se van a entablar ne-

gociaciones para llegar a la futura firma de un convenio.

EXPEDIENTE SANCIONADOR A LA EMPRESA EN LA QUE PARTICIPA UN CONCEJAL

Ante la solicitud de licencia de Ayuca, S.L., empresa en la que tiene participación el concejal del equipo de gobierno Isidro Ayuso, para instalación de un puente de lavadero automático de vehículos en la estación de servicio ubicada en la carretera de San Rafael. Tras ausentarse de la reunión de la comisión Isidro Ayuso, se acuerda conceder licencia de obras en precario y solicitar de la Comisión Provincial de Urbanismo la autorización determinada por la Ley del Suelo, iniciándose expediente sancionador. Este tema nace por una moción presentada al pleno por el grupo de concejales socialistas que, en su momento, levantó gran polémica unida también a la tensión que existía en esos momentos en el Ayuntamiento. La moción no era

tema de pleno, según dijo el alcalde en su día y, definitivamente, ha sido tratada en la Comisión de Gobierno.

ESTUDIOS DE DEPURACION DE AGUAS

La Comisión de Gobierno estimó conveniente una propuesta de la de Urbanismo sobre la conveniencia de contratar con casas especializadas en depuración de agua potable (depósitos) y de residuales (depuradoras). Para el alcalde es un problema grave pendiente de solucionar que necesita inversiones de cientos de millones de pesetas.

La Comisión aprobó también varias actividades para la campaña de Navidad, de las que iremos informando puntualmente y, en otra Comisión Extraordinaria celebrada ayer se concede a la sociedad «La Fuencisla» licencia para prestar servicio con tres ambulancias.

Del resto de los acuerdos adoptados, ampliaremos información mañana.

Sistema Electoral y Representación Política en los Países Andinos

«El voto universal no ha logrado su plenitud en nuestros pueblos», afirma el ecuatoriano Camilo Mena

La deuda externa y el terrorismo, problemas del Perú

«El voto universal no ha logrado su plenitud en nuestros pueblos, porque la preparación cívica de los ciudadanos no ha alcanzado un nivel necesario para poder empujar los anhelos de cambio que quiere nuestra sociedad», señaló ayer a nuestro periódico Camilo Mena, uno de los participantes en el Simposio Internacional sobre Sistema Electoral y Representación Política de los Países Andinos, que será clausurado esta tarde en el Parador de Turismo de la capital.

Camilo Mena, ex-candidato a la presidencia de Ecuador por una coalición de grupos de izquierda, tras indicar que la democracia no debe de ser manejada sólo desde el punto de vista electoral, dijo que la representación política real en los países andinos tiene una serie de connotaciones anteriores por la presencia de grupos de presión que, en muchos casos, se apropiaron de los medios de comunicación social para desdibujar el real criterio que tienen los pueblos.

Analizando la situación política de su país, afirmó que es bastante grave porque hay una crisis institucional-jurídica por la pugna de poderes. Un ejecutivo, que preside del demócrata-cristiano León Febres Cordero, que trata de imponer su criterio «aún extrajudicialmente», frente a un legislativo, que con poca capacidad no ha podido llevar adelante las grandes transformaciones que desea el país.

Encuentra imposible que en Ecuador haya un proceso de distensión, pues las dos partes mantienen sus posiciones fijas. Apunta como solución la de una reforma constitucional «porque se está viendo que, tal vez, el régimen de partidos no es el ideal para el sistema presidencial que nosotros tenemos».

Como se ha informado, desde el pasado martes, se viene celebrando este Simposio sobre sistemas electorales, que forma parte de otros cuatro sobre el mismo tema para cubrir todo el atlas lingüístico latino de Hispanoamérica. Está organizado por el Instituto de Cooperación Iberoamericana y la Fundación Ebert, en colaboración con el Centro de Estudios Constitucionales y la cátedra de Teoría del Estado de la UNED. A la clausura es previsible que asistan los embajadores en España de los cinco países andinos sobre los que se discute (Colombia, Bolivia, Perú, Ecuador y Venezuela) y el embajador de Guatemala.

SITUACION OPTIMISTA

Luis Carlos Sáchica, de Colombia, presidente del Tribunal

de Justicia del Acuerdo de Cartagena, indicó por su parte que la situación en los cinco países es favorable porque todos los gobiernos han tenido origen popular en unas elecciones pacíficas con una rotación y alternancia en el poder puramente democrática. «Veamos con optimismo la situación de nuestros países en ese sentido».

De Colombia dijo que tiene una larga tradición democrática y que el golpe y el militarismo ha sido en ellos algo coyuntural y excepcional. «Hay un afianzamiento clarísimo del sistema democrático puesto que se ha reestablecido el juego entre el partido del gobierno, presidido por Virgilio Barco Vargas, y el partido de la oposición, después de que se ha roto el cogobierno que se practicaron durante 30 años liberales y conservadores».

Para Sáchica, el proceso democrático español se ve desde los países andinos con mucho interés y le consideran ejemplar. «Como países vinculados espiritualmente a España nos sentimos casi parte de ese proceso y le vemos con entusiasmo e interés».

DEUDA EXTERNA Y TERRORISMO, PROBLEMAS DE PERÚ

El abogado peruano Domingo García dijo a este periódico que el partido del gobierno de Alan García tiene mucha sensibilidad política y trata de reactivar la economía de Perú, pero «afrontamos dos problemas muy serios: la deuda externa y el problema terrorista».

Al referirse a este último tema señaló que el grupo terrorista «Sendero Luminoso» es una realidad. Una agrupación secreta que no habla, no reivindica atentados, no tiene publicaciones oficiales, sus líderes están escondidos o fallecidos porque no son vistos y actúan en la sierra central y en algunas ciudades de la Costa. «Actúa sin ningún respaldo ciudadano porque quiso boicotear las elecciones y no pudo, al ser mínimo el absentismo. «El problema del terrorismo está latente, espero que se enfoque democráticamente, pero está ahí como problema».

Dijo también que España ha despertado una gran simpatía en Perú y se espera que la visita del presidente español Felipe González sea el inicio de una relación más estrecha con los países andinos, más necesaria que nunca.

Aurelio Martín

CREDITO AGRICOLA

caja segovia

Porque creemos en tu futuro y en el de nuestra tierra queremos ayudarte día a día dando Crédito a tu iniciativa.

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA confía en tu esfuerzo y te ofrece el CREDITO AGRICOLA.

- para las campañas agrarias.
- para la adquisición de maquinaria agrícola que facilite tu labor.
- para nuevas inversiones o mejora de explotaciones agrarias.
- para compra de fincas.
- para invertir en industrias agroalimentarias.
- para cualquiera que sea tu necesidad en este campo.

Autorización Junta de Castilla y León 26/8/1986

Con los mínimos tipos de interés y los mayores plazos de amortización. Infórmate en cualquiera de nuestras oficinas y consigue el crédito que necesitas.

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Música

Brillante concierto de la Orquesta de Cámara de Ligur «I Concertanti»

Nuevamente, después de un año de ausencia, y persistente aún el grato recuerdo que dejó en nuestro público filarmónico, hizo su reaparición la orquesta «I Concertanti», de Ligur, que nos obsequió con un programa bastante diferente al de aquella ocasión.

Da comienzo el concierto con la «Sinfonía en fá mayor» de T. Traetta, compositor napolitano al que es muy raro oír y totalmente desconocido en nuestro medio. De formación esencialmente operística como se pudo apreciar con claridad en el primer movimiento, brillante y cantable, en una concesión espontánea a su origen que luego se atenuó y desapareció en los otros dos con más fondo sinfónico. Seguidamente interpretaron a W.A. Mozart, en el «Concierto para fagot y orquesta K. 191», pieza que tampoco se prodiga y constituye una sentida melodía a destacar en el segundo movimiento. Apreciamos la calidad del fagot, el solista Rino Vernizzi, que no obstante tuvo que luchar con la acústica de la sala y acusó el esfuerzo no gratificado por el resultado sonoro.

Tras de la obligada pausa la orquesta continuó con la «Sinfonía concertante para dos violines, oboe y orquesta», de J.C. Bach, el menor de los hijos del gran compositor J.S., que pese a su filiación nos evidenció su estilo contrapuesto al de su padre. Resultó muy interesante su inclusión en el programa al ofrecer una obra poco conocida y mostrar el diferente temperamento de un compositor que sin el peso familiar de un apellido hubiera pasado sin dificultad por lo que realmente fue, un gran músico con personalidad propia.

Para terminar un programa que nos abrió los oídos a una música que por lo expuesto se

podía considerar como novedad y por ello se escuchó con expectación, se puso broche final con la sinfonía en re menor «La casa del diábol», de L. Boccherini. La interpretación de esta magnífica obra resultó redonda, con una medida sobresaliente del maestro Aldo Faldi, que consiguió una versión memorable, sacando lo mejor de una partitura llena de inspiración. Un digno remate para la intervención de una orquesta de la que confirmamos la primera impresión, de dominio del espacio acústico de la nave de la iglesia del que saca un gran rendimiento, aunque esta vez no contara con el amparo del contacto con el retablo. Constatamos el equilibrio del metal y de la cuerda y el buen hacer del conjunto. Correspondiendo al fervor de los asistentes la orquesta regaló la divertida composición de A. Vivaldi, una stravanza, música popular de la calle.

Con carácter de ensayo se proyectó nueva iluminación que cumplió sobradamente para la cómoda lectura de las partituras, corrigiendo un defecto importante que en ocasiones ha dificultado el trabajo de los músicos y obligado a cambiar programas por falta material de luz. Con ligeras correcciones y puestas a punto, de ahora en adelante se habrá solucionado un problema que incidía sobre el resultado artístico.

Por último anunciamos la presencia de la Orquesta Sinfónica Rumana, actuación que tendrá lugar el lunes 1 de diciembre a las ocho de la tarde en la iglesia del Seminario, con lo que se completará un ciclo de tres orquestas, que desde la iniciación de la temporada ha venido ofreciendo la Sociedad Filarmónica, que no ha regateado esfuerzos para la contratación de estos sobresalientes conjuntos.

Remacha

Sucesos

Detenidos dos menores por falsos avisos de bomba

Han pasado a disposición del Tribunal Tutelar de Menores A.C.G. y G.P.F. como presuntos autores de llamadas telefónicas anunciando la colocación de explosivos en un colegio de esta capital, según nos informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil, que nos da cuenta también de los siguientes hechos delictivos:

Denuncia de tentativa de robo en unas viviendas en construcción del Polígono Nueva Segovia, causando daños por 20.000 pesetas. Del interior de cuatro vehículos han sustraído el radio cassette. Se denunció el robo del Seat 124 M-768624, que posteriormente fue recuperado. De un domicilio de la calle Covarrubias, sustrajeron el televisor en color. Del interior de una furgoneta se han llevado prendas de vestir valoradas en 36.050 pesetas. Y por último, de un domicilio de la calle Santa Teresa de Jesús sustrajeron joyas y monedas extranjeras valoradas en 105.000 pesetas.

Ayer los bomberos fueron requeridos para abrir una puerta en el Paseo Conde Sepúlveda, 1-2.º G, por encontrarse una persona de 81 años caída en el suelo, fue ingresada en el Hospital de la Misericordia.

Pregunta al Gobierno por la sanción a un policía nacional con motivo del robo del coche de la gobernadora

El senador por Segovia José María Herrero González ha formulado una serie de preguntas al Gobierno acerca de la sanción efectuada por la gobernadora civil contra el policía que se encontraba de servicio en el Gobierno Civil cuando fue robado el vehículo particular de su propiedad.

El senador del PDP en concreto formula las siguientes preguntas: ¿Por qué se sanciona al policía nacional que se encontraba de servicio el día en que

desapareció de la vía pública el vehículo particular de la Excm. Sra. gobernadora civil de Segovia? En el supuesto de haberse denunciado la desaparición de la vía pública y en dicha zona de otro vehículo particular ¿el policía nacional de servicio sería objeto de la misma sanción? ¿Cree el Gobierno que las Fuerzas de Orden Público de servicio en centros oficiales son responsables de la custodia de vehículos particulares estacionados en la vía pública?

MADRONA

UNA VALLA, LA MISMA, PARA LA N-110

El día 2 de marzo se solicitaba, desde estas mismas páginas, la instalación de una valla protectora para un tramo de la carretera N-110 muy próximo al pueblo. El tramo en cuestión, una curva al lado de un precipicio, presenta particularidades de especial peligro cuando hiela, llueve o nieva, así como por las grandes corrientes y remolinos que en este paraje hace el fuerte viento. La valla, efectivamente, fue colocada en el mes siguiente pero no precisamente en este tramo, sino en otro muy próximo en el que el peligro, aunque existente, es sensiblemente menor tal y como han puesto de manifiesto todas las personas —automovilistas, ciclistas, etc.— que hablaron a este

informador de la evidente necesidad.

Nuevamente renovamos la misma petición, adelantándonos al invierno, de la instalación de estas defensas en esta carretera que, por otra parte, está bien atendida y cuidada en otros aspectos por la Jefatura Provincial del MOPU, organismo competente en la misma. También la cuesta de Tejadilla presenta esta necesidad de vallas protectoras a los lados de desniveles o precipicios en los que, como en el caso que nos ocupa, el peligro de caídas y despeñes se puede reducir con la colocación de una simple valla. Y eso.

F.A.C.

NAVA DE LA ASUNCION

El director provincial del MEC se reunió con las APAS de la zona.

El colegio público «Obispo Fray Sebastián», de esta localidad ha sido el lugar de encuentro para las Asociaciones de Padres de Alumnos de la zona, que se reunieron con el director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, Jesús Olmos Pascual, con el fin de exponerle la situación, temas puntuales y perspectivas de las APAS en la enseñanza.

En la reunión, organizada por la APA de Nava de la Asunción, cuya presidente, Esperanza García, presidió la mesa junto al director provincial del MEC, secretario de la APA, Francisco Marugán y el presidente de la Federación de APAS de Segovia, Leoncio García, se puso de manifiesto la inquietud de las APAS referente a las condiciones materiales en que se encuentran los centros y se imparten las clases. Se destacó la situación precaria de uno de los centros (Montejo de Arévalo), que componen la APA «La Vega». También se expuso la preocupación que se tiene sobre el funcionamiento de los Consejos Escolares y la reticencia de algunos profesores a la nueva estructura educativa, en la que los padres adquieren mayor nivel de participación y colabora-

ción en la actividad propia del centro, resaltándose que los padres no quieren que su intervención en el centro se vea por alguna parte del profesorado como una forma de fiscalizarles, sino que la intención es contribuir a la mejora de la enseñanza y aumentar el nivel de relaciones entre todos los miembros que integran la Comunidad Escolar. La calidad de la enseñanza y la inferioridad de condiciones con respecto al medio urbano, fueron también algunas de las cosas que se expusieron. Se valoró muy positivamente este tipo de contactos con la dirección del MEC y se abogó porque éstos se mantengan en el futuro.

Jesús Olmos explicó que desde su nombramiento se tenía verdadero interés por contactar tanto con las APAS como con el profesorado, para conocer directamente sus problemas e inquietudes y necesidades, también consideró muy positivo y enriquecedor este tipo de contactos. Tomó nota de las necesidades materiales planteadas por las APAS de algunos centros y comentó ampliamente los fines y funciones de los Consejos Escolares, a los que calificó de autónomos y decisorios en la

administración general del centro, haciendo constante hincapié en que este medio ha de servir entre las cosas más fundamentales para que tanto padres, profesores y alumnos utilicen siempre el diálogo para solucionar sus problemas, se aumenten los canales de convivencia y se trate de conseguir una Comunidad Escolar estrechamente vinculada en su quehacer diario, en aras de conseguir la mejor gestión del Centro.

A la reunión asistieron las APAS de los Centros de EGB de los municipios de Bernardos, Coca, Muñopedro, Navas de Oro, Nava de la Asunción, Santa María, Santiuste de San Juan Bautista, Sangarcía, Remond y la APA «La Vega» compuesta por varios municipios de su entorno.

El presidente de la Federación Provincial de APAS, Leoncio García, anunció que la Federación tenía en proyecto realizar unos cursos sobre los Consejos Escolares y pidió la colaboración de la Dirección Provincial del MEC en tal proyecto. El director provincial aceptó la invitación en la medida de sus posibilidades.

Amaruari



PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

D.^a Gabriela Pico González

Falleció en Segovia el día 28 de noviembre de 1985

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 28, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Su desconsolado esposo, don Francisco Sebastián de Andrés; hermanas, Julia y Sebastiana Pico González; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

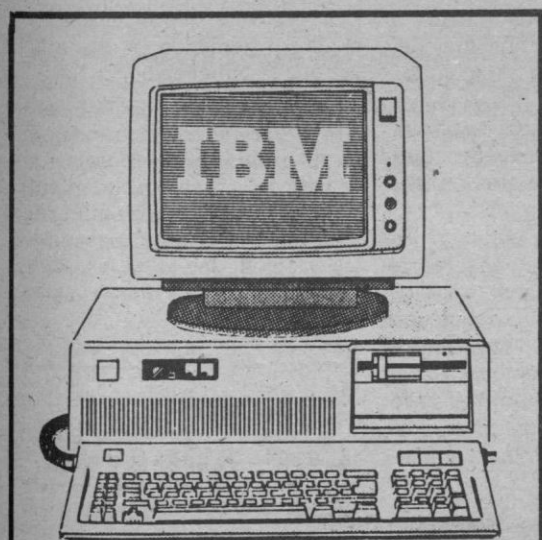
*Agradecerán la asistencia
a tan piadoso acto.*

ebr

Aquí está el adelantado

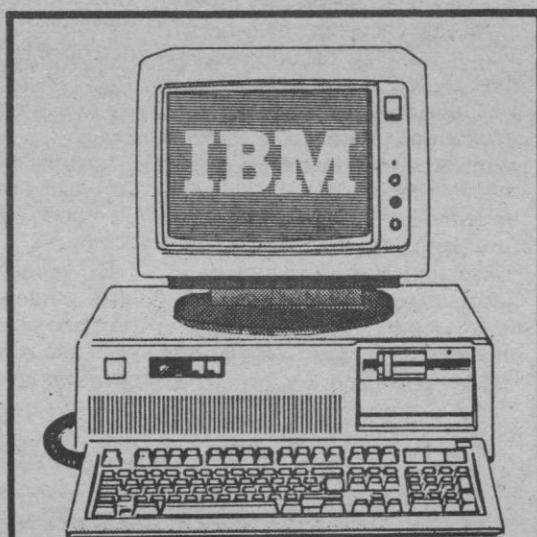
Un ROLEX de regalo.

Con la compra de cualquiera de
las configuraciones aquí mencionadas.



AT II AMPLIADO

- Unidad central 512 K.b. memoria R.A.M., disco duro 20 M.b. y drive 1,2 M.b.
- Teclado español.
- Monitor monocromo o color.
- Adaptador pantalla/impresora o color gráficos.
- Cable impresora.
- Impresora IBM Matricial, 132 cl, alta velocidad.
- Sistema operativo.



AT III EXPANDIDO

- Unidad central 512 K.b. memoria R.A.M., disco duro 30 M.b. y drive 1,2 M.b.
- Teclado español.
- Monitor monocromo o color.
- Adaptador pantalla/impresora o color gráficos.
- Cable impresora.
- Impresora IBM Matricial, 132 cl, alta velocidad.
- Sistema operativo.

Y además

la mejor oferta del mercado en toda la gama de ordenadores personales IBM, Periféricos y paquetes de Software.

Disponemos de la gama completa de máquinas de escribir IBM (conectables al O.P. - IBM, como impresoras de calidad.)

**Estaremos a su disposición
los días 1, 2 y 3
en el Hotel Los Linajes**



Oficinas: Fortuny, 39
Telf.: 419 65 02 - Telex: 48904 CBR-E - 28010 Madrid
Persona contacto - Alfonso Jordan de Urries

ebr

Exposición y Venta:
Serrano, 87 - Telf.: 413 30 98 - 28006 Madrid

PUBLISA

Miles de universitarios se manifestaron en Sevilla

Sevilla.— Miles de universitarios sevillanos se manifestaron ayer para pedir una «auténtica reforma universitaria» y rechazar los viejos estatutos y al nuevo rector, designado por la Junta de Andalucía.

El Gobierno andaluz nombró el pasado lunes rector en funciones a Julio Pérez Silva, decano de la Facultad de Biológicas, tras la dimisión del anterior rector, Rafael Infante, al sentirse incapaz de alcanzar la mayoría necesaria en el Claustro para reformar los Estatutos universitarios.

Los manifestantes (8.000 según la Policía Municipal y unos 20.000 según los convocantes) se concentraron frente a la Facultad de Derecho, después de haber confluído en ella desde las distintas zonas universitarias de la ciudad. Varios centenares de estudiantes procedieron a quemar un monigote que simbolizaba al nuevo rector.

Irregularidades económicas en un Ayuntamiento socialista

Gijón.— El Ayuntamiento de Morfín acordó ayer cesar como depositario de fondos a su teniente de alcalde, el socialista Florentino Requejo, por irregularidades económicas, consistentes en la falta de más de un millón de pesetas tras la realización de una auditoría. El Ayuntamiento ha puesto el tema en manos del Tribunal de Cuentas.

La resolución se acordó en un Pleno celebrado en la tarde de ayer, tras la presentación de una moción por parte del alcalde, Laudelino García, del mismo grupo que el cesado. Votaron a favor de la moción el resto de concejales socialistas y el representante comunista, pero contó con las reservas del Grupo Popular.

Solchaga afirma que este mes no crecerá el índice de precios al consumo

Bilbao.— El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, estima que el índice de precios al consumo «no superará el 9 por 100 al finalizar el año» y que en noviembre el crecimiento será nulo, según declaró ayer en Bilbao. Solchaga que se encuentra en la capital vizcaína para participar hoy en el acto de apertura del Segundo Congreso de Economía y Economistas de España, precisó que «en el caso que el aumento de los precios de los alimentos sea moderado, al final de noviembre el incremento mensual puede estar entre el cero y el 0,5 por 100». «Si estas buenas perspectivas se confirman, el índice de precios al consumo (IPC) no llegará al final de 1986, al 9 por 100, cifra por la que yo apuesto», agregó.

Solchaga comentó la situación económica del País Vasco y afirmó que «para salir del marasmo en que se encuentra, es necesario un esfuerzo de concienciación de todos los ciudadanos». Después de señalar que la crisis económica existente en la Comunidad Autónoma tiene diferencias respecto a las del resto del Estado, Solchaga negó que el Gobierno del Estado haya discriminado en sus ayudas al País Vasco, y puso como ejemplo la contribución del Gobierno estatal a esta comunidad con motivo de la reconversión industrial.

Afirmó también que el Gobierno estudia la posibilidad de prorrogar la reconversión. Dijo que encontraba razonable la petición de UGT en favor de esa opción, «pero para llevarlo a cabo —recalcó— necesitamos un paraguas legal», que están estudiando los ministerios de Economía, Industria y Trabajo.

Explicó que aprovechaba el viaje para apoyar la campaña de

sus compañeros socialistas, y desmintió las acusaciones del PNV de que el Gobierno socialista boicotea al País Vasco ante la CEE. En cuanto a la reivindicación de una presencia directa de la comunidad autónoma vasca en Bruselas, Solchaga recordó que «todos los países comunitarios tienen centralizadas sus relaciones con los órganos de las comunidades. Hay que ajustarse a la legislación comunitaria y, además, la Constitución establece claramente cuáles son las competencias del Estado y de las comunidades autónomas en este campo».

No puede aplicarse ya la amnistía laboral de 1977

Madrid.— Los trabajadores de empresas privadas despedidos por motivos políticos y sindicales que no solicitaron la amnistía de 1977, no podrán acogerse a la ley que abrió un nuevo plazo en 1984.

La amnistía de 1977 concedía un plazo para que los posibles afectados solicitaran ser beneficiados por la misma.

Sin embargo, dado que muchas personas quedaron fuera de plazo por desconocimiento o negligencia, en 1984 se aprobó una ley que abría un nuevo plazo para que quien se creyera incluido en los supuestos que contemplaba la Ley de Amnistía pidieran ser reconocidos como tales.

EN POCAS LINEAS

UGT recurrirá las actuaciones judiciales contra los médicos detenidos por presunta participación en prácticas de aborto, anunciaron ayer representantes del sindicato.

La Policía Municipal de San Sebastián detuvo en el centro de la ciudad a Francisco Jiménez Echeverría, un perturbado mental de raza gitana que el pasado día 8 de agosto agredió al «etarra» Luis Lorenzo Lasa Michelena «Txikiardi» en una prisión francesa, según informaron ayer fuentes del Gobierno Civil de Guipúzcoa.

El presidente de la Asociación Multisectorial de Exportadores de Cataluña, Hermén Forrellad, aseguró a «Efe» que el déficit en la balanza comercial de España con respecto a la

20.000 expedientes policiales al Archivo Histórico

Madrid.— Más de 20.000 expedientes de interés histórico serán entregados en los próximos días al Archivo Histórico Nacional, según una nota de la Dirección General de la Policía.

La documentación ha sido recopilada por un grupo de funcionarios policiales especializados, que durante los dos últimos años han analizado y seleccionado el material que podría ser considerado de interés histórico. —Efe

Pilar Miró, en desacuerdo con la gestión de Calviño

RTVE, con una deuda de 20.387 millones, tiene inmovilizados más de 16.000 millones en dos bancos

Madrid.— La directora general del Ente Público RTVE, Pilar Miró, afirmó ayer en el Senado, a preguntas de los senadores de la Comisión de Presupuestos, que la televisión privada «es necesaria».

«Como profesional —añadió— y como directora general de Radiotelevisión Española, creo que la pluralidad es necesaria y saludable para la democracia, por eso creo que la televisión privada es necesaria; pero me preocupa que detrás de cada proyecto de televisión privada que se presente haya un grupo

político y no una empresa productora».

Pilar Miró compareció ayer ante la Comisión de Presupuestos del Senado para responder a las preguntas que sobre el presupuesto de RTVE le hicieron los senadores de los distintos grupos.

La directora general de RTVE explicó que los presupuestos para 1987 (92.000 millones de pesetas) estaban hechos antes de que ella accediera al cargo y los asume.

La directora general recalcó que no entiende cómo el Ente Público, con una deuda de 20.389 millones de pesetas, tiene inmovilizados en dos bancos 16.404 millones.

Pilar Miró afirmó que no está de acuerdo con la gestión llevada a cabo por su antecesor, José María Calviño, que se basaba en el ahorro, teniendo deudas a la vez que se obtienen beneficios.

La deuda global de RTVE, según Pilar Miró, asciende a 20.387 millones de pesetas y una de las cosas que intentará cambiar es que en vez de un retraso de seis a ocho meses en los pagos de los servicios, este tiempo se reduzca a treinta o cuarenta y cinco días.

Fallecen dos mineros de Hunosa

Oviedo.— Dos mineros del pozo San Mamés de Hunosa fallecieron sobre las diez de esta mañana al desprenderse la jaula que estaban utilizando para transporte de material.

Santiago Fernández Velasco y Fernando Blanco García perdieron la vida al caer desde una altura de 45 metros cuando se encontraban dentro de una jaula balanza de un pozo auxiliar interior de transporte de materiales que se desprendió.

Fuentes de la empresa Hunosa señalaron a «Efe» que se están investigando las causas del desprendimiento de la jaula. —Efe

bolsa de madrid

INFORMACION FACILITADA POR



BANCO DE BILBAO

Con la excepción del sector eléctrico, que acusó en esta sesión del jueves menos ingresos, los demás sectores del mercado tuvieron ganancias en mayor o menor cuantía. Estas repercutieron positivamente en sus índices parciales, destacando los valores de la construcción, químicos e inmobiliarias así como el de varios y Telefónica. Los títulos bancarios mantienen también posiciones positivas.

En el grupo de petróleos, Española de Petróleos sube 32 y Petromed 31.

En valores eléctricos, hay avances de 3 en Hidroeléctrica del Cantábrico, de 8 en Catalana de Gas y Electricidad, de 4 en Reunidas de Zaragoza, de 5 en Viesgo y Saltos del Nansa y de 0,50 en Sevillana, con bajas de 3 en Fuerzas Eléctricas de Cataluña, de 1 en Hidroeléctrica de Cataluña, de 0,75 en Unión Fenosa, de 1 en Hidrola y repeticiones de cambios en Iberduero y Endesa.

En el grupo de aguas, Aguas de Barcelona baja 5.

En químicas, Cros sube 12,5, Explosivos 3, Energía 5,5 y Nícas repite cambio.

En automóviles, Tudor sube 10, Citroën 30, Fasa 5, Santana 4,50 y Motor Ibérica 5,50.

En construcción de maquinaria de oficina y ordenadores, Sistemas AF sube 6.

En material de transporte, Auxiliar de Ferrocarriles sube 7.

En alimentación, Koipe y Uniasa repiten cambios, Azucarera, El Águila y Tabacalera suben 10, con baja de 11 en Ebro.

En construcción, Dragados repite cambio y Fomento de Obras sube 20.

En comercio, Finanzauto sube 10.

En seguros, Mapfre repite cambio y Unión y Fénix sube 65.

En inmobiliarias, El Encinar sube 5, Vallehermoso 4, Inmobiliaria Metro 15, con baja de 5 en Urbis.

En el grupo de bancos, Bilbao sube 13, Central y Banesto 6, Hispano 4, Popular 20, Santander 4 y Vizcaya repite cambio.

Telefónica sube 2.

El índice general subió hoy 1,86 puntos y se situó en 191,32.

GRAN PROMOCION Y VENTA DE CUADROS AL OLEO

3 únicos días

28, 29 y 30 de noviembre de 1986

Horario de 11 a 2 y tarde 4 a 10

DOS PRECIOS UNICOS

9.000 y 18.000 pesetas

EN Hotel Acueducto

Avda. Padre Claret

SEGOVIA

Colaboran más de veinte pintores actuales; cuadros magníficamente enmarcados.

MIGUEL MEDIÁVILLA:

EL ÚLTIMO LUTHIER

Miguel Mediavilla tiene 50 años y lleva casi 40 entre instrumentos musicales. Es una de las pocas personas que saben todo lo que se puede saber sobre reparación y restauración de los mismos. En este reportaje nos cuenta en qué consiste y cómo ha llegado a aprender su profesión. Un trabajo artesanal, solitario y meticuloso que se está extinguiendo, el de luthier.

En un discreto rincón de la plaza de Los Huertos de Segovia, rodeado de monumentos y casas blasonadas, se encuentra un pequeño comercio, aparentemente similar a cualquier ultramarinos de pueblo, pero que esconde en su interior un peculiar personaje, pequeño de estatura, protagonista de una insólita historia.

Miguel Mediavilla tiene 50 años y tan sólo hace siete que volvió a echar mano de su sabiduría artesana para terminar la reparación de unos pianos que su anciano maestro, José Esteban, no podía concluir, tras sufrir una trombosis que poco después le llevaría a la muerte. Hoy Miguel no piensa abandonar esta actividad, de la que declara estar enamorado, e incluso proyecta la creación de una escuela de luthiers en Segovia que sirva para recuperar un arte que se estaba perdiendo.

La afición de Miguel Mediavilla por los instrumentos musicales fue heredada de su padre, Manuel, quien llegó a ser un buen violinista. Envuelto en las miradas curiosas de sus dos hijos, a quienes todavía emociona la historia mil veces oída, nos explica cómo en 1947, con tan sólo 11 años de edad, comenzó a estudiar solfeo y cómo un año más tarde quiso dar clases de violín. Para poder pagar a su profesor tuvo que entrar a trabajar como aprendiz en el taller de luthiers que entonces regentaba el que fue su primer maestro, Crispulo Esteban y, más tarde, su sobrino José, amigos ambos de la familia Mediavilla.

Sin embargo, debido a un problema económico, del que prefiere no hablar, hubo de abandonar el violín cuando empezaba a manejarlo con destreza. Aunque continuó en el taller hasta 1958, Miguel se prometió en aquel momento no volver a tocar el violín en su vida.

—¿Y no encontraste ayuda de nadie? ¿Tu profesor o el maestro del taller, por ejemplo?

—«En aquellos tiempos no se vivía como ahora y, además, el único caso que me hacía el maestro era para decirme a veces lo que tenía que hacer. Nuestra comunicación se limitaba a una palmadita en la espalda o un pescozón, según el resultado de mi trabajo». —Responde Miguel, resignado.

Los veinte años siguientes los pasó trabajando en una fábrica de accesorios para automóviles, totalmente apartado de su auténtica pasión, hasta que en 1978 se le presentó la oportunidad de continuar la labor de su maestro enfermo, y no pudo negarse. Fue entonces cuando, reencontraba su verdadera vo-

lación, decidió no abandonar jamás.

La afición por este trabajo le llevó a improvisar su primer taller de luthería en un pequeño garaje situado en la calle José Zorrilla, no muy lejos de su casa. Allí se dedicó a la reparación y a la restauración en los pocos ratos libres que le dejaba su jornada laboral en la fábrica. Por aquel entonces el trabajo del taller apenas le reportaba beneficios.

Así se pasó los siguientes seis años. Por fin, a comienzos del verano de 1984 consiguió realizar la primera parte de su sueño, dedicarse exclusivamente a la restauración de instrumentos musicales. Esto fue posible al hacerse cargo de un anticuario desolado, que Miguel ha remodelado, incluyendo también el taller de restauración y un apartado de venta de instrumentos. El único inconveniente del pequeño negocio es que requiere un dependiente que atienda a la clientela y «yo no he nacido para eso», asegura Miguel.

En ese momento entra en la tienda una señora con acento catalán y aspecto distante, acompañada de su marido, que pregunta por unas sillas expuestas en el escaparate. En un principio intenta ser amable, pero la cliente quiere más unidades de las que hay. Empieza a disparar preguntas que Miguel, poco avezado en el tema, no sabe cómo contestar. Tranquilamente acompaña hasta la puerta a la señora quien, un tanto contrariada, se aleja cuchicheando con su marido.

El suceso nos ha servido de demostración. Miguel se adelanta y nos aclara que en el futuro dejará estas responsabilidades en manos de sus dos hijos mayores, Juan Manuel y Diego, quienes han heredado la afición por la música.

Pasamos a recorrer la tienda, que consta de tres salas principalmente. De ellas, dos hacen las veces de escaparate-exposición y la otra de taller-mostrador, todas bien aprovechadas pues no se dispone de mucho espacio. En la trastienda dos habitaciones esperan una ampliación que las dé alguna utilidad.

Cuando entramos, Miguel se encuentra afinando un piano de pared, ya que, además de luthier, es técnico afinador, dos especialidades diferentes. Nos explica la técnica de afinar, consistente en buscar unisonancias en los grupetos de tres cuerdas de cada tecla, diapasón en mano, hasta encontrar la frecuencia idónea (el La natural a 440 Hz). Esta tarea se empieza en el centro del piano, avanzando hacia los extremos, y así una por una las 285 cuerdas de que



consta. La minuciosidad del trabajo no sorprende demasiado después de saber que en cierta ocasión tuvo desparramadas por su taller las 12.000 piezas de otro piano, la mayoría de ellas de pocos milímetros de grosor, que después volvió a colocar en su sitio, sin una sola equivocación, para ejemplo de miniaturistas.

Colgando de las estanterías



se encuentran algunas de las piezas valiosas que posee, entre las que destacan un violín de Jacobus Steiner contruido en 1659, un laúd de 1868, a una viola de 1903 que perteneció al maestro Crispulo Esteban, valorada en 750.000 pesetas, pero de la que Miguel no quiere deshacerse por ningún precio. Además conserva el violín de Manuel Mediavilla, su padre. Un Stradivarius fabricado en 1715 en Cremona, cuna de luthiers.

Al tiempo que nos enseña su colección de revistas, libros y recortes de prensa, Miguel, que es un amante de la historia de su profesión, nos comenta que las dos ciudades en las que se comenzaron a fabricar violines fueron Brescia, con maestros como Da Saló o Maggini, y Cremona, donde trabajó Andrea Amati, a quien él admira profundamente y considera el inventor del violín, si bien reconoce a otros que después lo superaron, como el propio Stradivarius.

El trabajo de un luthier es lento y meticuloso, requiere la participación conjunta de unas manos hábiles y de una sensibilidad especial, además de, claro está, la experiencia de muchos años de dedicación. El proceso de restauración de un

violín cuyas maderas se han deteriorado puede durar de doce a dieciocho meses. Después de casi 40 años de aprendizaje Miguel asegura no conocer del todo la profesión, pues «cada violín es distinto a los demás, como las persona —dice— te enseñan cada una algo nuevo».

Sin dejar su trabajo nos explica cómo las partes abovedadas de un instrumento, es decir la caja, no tienen nada que ver con la acústica del mismo. Su verdadera función es la de resistir la presión que ejercen las cuerdas, que pueden llegar a 40 kilos. Las dos piezas fundamentales en la acústica de cualquier tipo de violín son la barra de armonía y el alma, una delgada barrita que lo atraviesa de una tapa a otra.

Tras la lección magistral, y ante nuestras caras de asombro, reconoce humilde: «Todo esto lo he aprendido en los libros», y prosigue con el relato.

Un elemento de vital importancia para la sonoridad es el material de que está construi-

do. La madera debe ser de arce para los fondos, el aro y el mástil y, según para qué parte del violín, de ébano, abeto de Lombardía, abeto del Tirol, etc. Todos estos conocimientos los resume en una frase, seguramente también sacada de algún manual, pero que a él le gusta y la repite orgulloso: «La anatomía de un instrumento no tiene nada que ver con su fisiología».

Mientras sujeta con delicadeza un contrabajo que casi le cubre por completo, explica que se trata de un viejo instrumento arruinado que pretende recuperar. Para ello, entre otros trabajos, va colocando sobre el fondo pequeñas incrustaciones de madera buscando la uniformidad de la oquedad y, con ella, la armonía del sonido.

La labor artesana de Miguel llega hasta lo más insignificante. Los barnices y alcoholes que necesita los prepara él mismo. Algunos no se encuentran en el mercado y de los que se venden no se fía demasiado.

También la pequeña balleta de barnizar, llamada muñequilla, hecha a base de liar hilo y algodón, es de fabricación casera.

27 de noviembre.—N.º 26.398

Texto: JAVIER AGUIAR BARTRINA
Fotos: JOSE MARIA DIEZ LAPLAZA (Pototo)

Hablando del presente y del futuro de esta profesión se pone un poco pesimista. Sólo conoce cuatro o cinco restauradores de calidad en España, como Solar y Coll en Madrid o Parramont en Barcelona. Piensa que nuestra cultura musical está a nivel de absoluto subdesarrollo y que, como no hay indicios de que cambie, «el porvenir que nos espera a todos los que nos dedicamos a la música es morir en la miseria».

Para evitar llegar a esto había planeado un ambicioso proyecto que, de momento, no ha podido llevar a cabo. Se trata de la creación de una escuela de luthiers mediante subvenciones de la administración. Pero tras varias cartas y visitas a distintos organismos oficiales solicitando un préstamo a bajo interés con ese fin, sólo ha recibido una respuesta que le indigna repetir: «Es una materia no subvencionable por tratarse de un artículo de lujo».

Sin embargo un hombre que tiene más violines prestados que vendidos, que construye uno especial para regalar a un amigo que atraviesa un mal momento, incapaz de aguantar a una clientela pesada para venderla nada, solamente se permite un lujo que a todos nos gustaría compartir, el amor a nuestro propio trabajo.

Hoy día, abandonado definitivamente el proyecto de la escuela de luthiers, ha conseguido deshacerse del anticuario y, con ello, ampliar considerablemente el apartado musical. De esta forma, desde los pequeños crótalos hasta el monstruoso y retorcido helicón que él mismo toca, la gama de instrumentos que ofrece es cada vez más amplia.

Su constante actividad le ha llevado a formar una banda de música en Segovia, con 40 componentes, que está casi lista para comenzar a actuar.

Este personaje de poco más de metro y medio de altura es, sin embargo, la figura que más destaca en cualquier manifestación musical en nuestra ciudad, pues siempre se anda moviendo de un lado para otro, entre músicos, para intentar reponer esa cuerda que se rompió en el último momento, o afinar el instrumento de un joven violinista poco avezado.

Miguel Mediavilla, técnico afinador, restaurador y luthier, como anuncia su tarjeta con letras barrocas, parece un hombre de otra época, difícil pero feliz, que desgraciadamente se está acabando con él. Nos despide tras un mostrador lleno de violines a medio barnizar. Detrás, una pared repleta de fotos amarillentas de viejos maestros luthiers, posters desde Steve Wonder a Johann Sebastian Bach y, por todas partes, la frase con la que llegó a empapelar su coche, y que ha escogido como anagrama de su negocio y quizás también de su vida: «Todo por la música».

V.A. GUILLAMON
y O. NATUCCI, Ing.

MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

MICRONOTICIAS Y NOVEDADES

LA OTRA ELECTRONICA DE CONSUMO

Por su parte, la electrónica de consumo general (audio, TV y vídeo) ha permanecido estancada durante el año pasado, de acuerdo con otro informe de ANIEL, hecho público antes que el anterior.

Las ventas alcanzaron un volumen de 117.510 millones de pesetas, un 4 por ciento menos que en 1984. Es el segundo año que se registra una disminución de ventas en este sector, aunque el retroceso fue más acusado en 1984, que registró una baja del 10 por ciento.

Por subsectores, el mercado se dividió del siguiente modo: audio, 29.383 millones de pesetas y la producción nacional 7.134 millones; televisores en color, 47.608 millones, y la producción propia, 50.338 millones; televisores en blanco y negro, 1.066 millones (650 millones la producción doméstica), y videocasetes, 39.453 millones (6.484 millones de la producción nacional).

ESPAÑA, BASE IBEROAMERICANA DE APPLE

La marca de la manzanita convertirá a su filial española, al frente de la cual ha sido puesto el hasta ahora director general de Electrónica e Informática, Jaime Clavell, en la base de exportación de sus productos a Iberoamérica.

Apple, después de algunas experiencias poco afortunadas con distribuidores exclusivos españoles, decidió abrir sucursal propia en nuestro país, quedando establecida en octubre del año pasado. Ahora tiene el propósito de ampliar su red comercial española.

Apple Computer, fundada en 1977, ocupa el puesto 191 en la lista de empresas informáticas de Estados Unidos, con un volumen de ventas de 1.918 millones de dólares anuales (unos 280.000 millones de pesetas), con un 27 por ciento de incremento con relación al año anterior, y unos beneficios de 61,8

millones de dólares (10.000 millones de pesetas en cifras redondas).

TOMA DE CORRIENTE UNIVERSAL

La Comisión Electrónica Internacional (CEI), dio a conocer últimamente en Ginebra una norma internacional estándar de toma de corriente en el abanico de 200/250 voltios.

Los mayores beneficiarios de esta norma serán los países en desarrollo, sumergidos en un verdadero caos de voltajes no solamente muy diferentes unos de otros, sino a veces incompatibles entre sí.

Dentro de la nueva norma existen dos variantes; dos y tres machos, pero en todo caso reducirá considerablemente los riesgos de accidentes, al poderse adaptar todos los apartados eléctricos, desde su misma fabricación, a unas especificaciones comunes de alcance mundial.

La puesta a punto de esta norma ha requerido más de treinta años de esfuerzo, ya que diversos países con voltajes distintos estaban persuadidos de que su propio sistema era el mejor. España hace ya años que se alineó en la nueva corriente con la adopción y progresiva generalización del voltaje de 220.

Pese a todo, el CEI carece de capacidad coactiva para imponer a todo el mundo las normas que establece que, en último término, depende de los buenos deseos de cada estado para adoptarla.

SIENTE UN ORDENADOR A SU MESA

Los más talluditos del lugar recordarán, sin duda, aquellas campañas navideñas, más piadosas y bien intencionadas que eficaces, como un eslogan muy similar al título de nuestro comentario de hoy. Decía: «Siente un pobre a su mesa». Naturalmente, con semejantes argumentos no se lograba resolver el problema, entre otras razones porque la erradicación de la miseria no depende de propagandas de ningún género, sino de la organización eficaz de la sociedad y, en particular, de la prosperidad económica. Pero bueno, al menos se conseguía recordar a todo el mundo, en unas fechas tan propicias al consumismo y al despilfarrero como la Navidad, que aún existían pobres entre nosotros y que algo había que hacer por ellos.

A nosotros nos asaltan las mismas dudas al encararnos con la tarea de la difusión informática, una de las grandes innovaciones que está registrando la sociedad de nuestros días. Una innovación, como dijimos la semana pasada, que, junto a otras que se vienen desarrollando de forma paralela, están produciendo una revolución más profunda que la que originó el maquinismo. ¿No dejará de ser la nuestra, una campaña bien intencionada como ineficaz? Porque resulta que uno patea la calle, toma contacto con empresas y negocios de toda índole, algunos de ellos prósperos y bien llevados, otros antiguos y sólidos, los más viendo, con fundadas esperanzas, el final del largo túnel de la crisis económica que sumió a multitud de empresas en una noche sin alba, pero que, sin embargo, todavía están muy lejos de comprender la gran ayuda que puede proporcionar, a su tarea, la informática.

Muchos empresarios, especialmente medianos y pequeños, aún gestionan sus empresas a «pulso y púa», como nos decía gráficamente un administrativo e inteligente de una de estas empresas sin informatizar. Con métodos puramente manuales es prácticamente imposible mantener una contabilidad al día y tener siempre a la vista los datos esenciales para una eficaz gestión del propio negocio.

Y el caso es que los ordenadores personales, con los cuales un gran número de empresas resolverían sus problemas de gestión, han descendido a tales niveles de precios, que privarse de una herramienta auxiliar tan eficaz y práctica, equivale a suprimir el chocolate del loro. No creemos, por tanto, que en estos momentos carecer de ordenador es una cuestión de economía o de contención del gasto, siempre saludable y nunca suficientemente recomendada, sino de una desconfianza o recelo ante todo lo nuevo que en este caso no solamente carece de fundamento, sino que, de verdad, perjudica ostensiblemente al desconfiado. Si en alguna circunstancia adquiere sentido aquello de «condenado por desconfiado», es en ésta. Al menos, como venimos insistiendo, en el aspecto administrativo. Lo demás, estamos seguros, vendría por añadidura.

Tecnología de la información

Fabricación integrada por ordenador

En el mundo económico nadie duda de que las aplicaciones de máxima importancia de las TI son dos: la fabricación integrada por ordenador y la ofimática (informática en oficinas).

La primera de ellas coincide con el sueño de cualquier empresario, esto es, hacer cosas rápido y bien. La fabricación integrada por ordenador es el resultado de varias tecnologías confluyentes a la automatización de los trabajos industriales. Las más importantes son el diseño por ordenador (CAD), la fabricación asistida por ordenador (CAM) y las pruebas asistidas por ordenador (CAT).

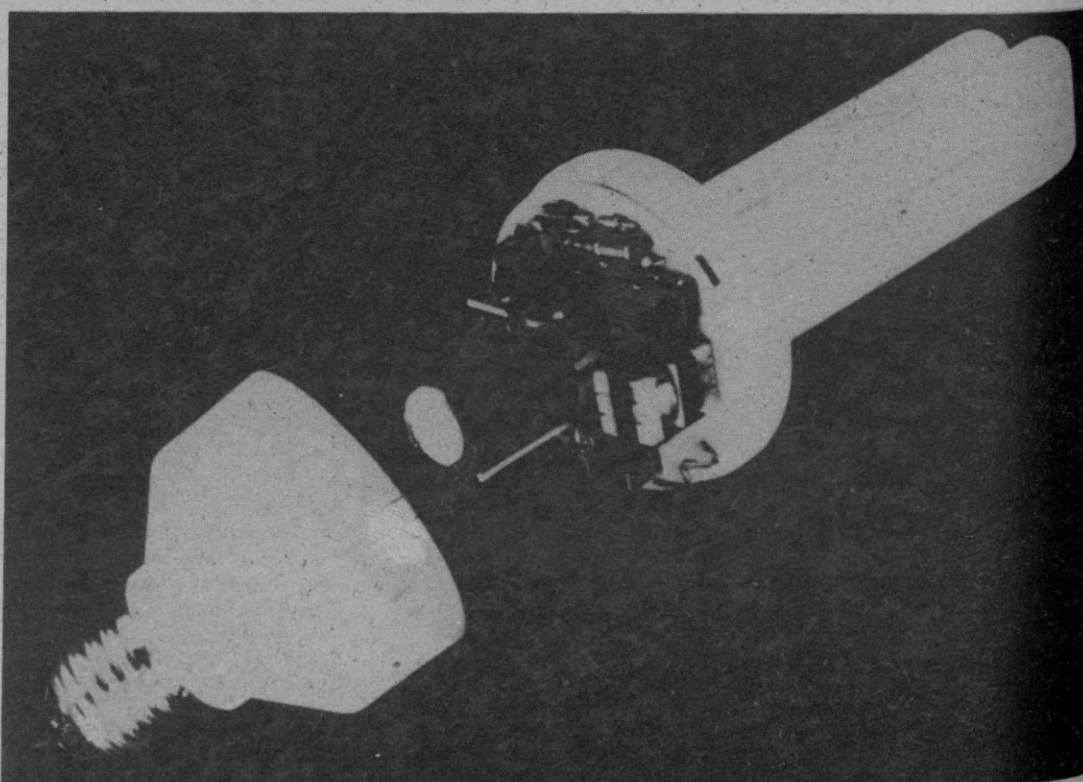
El llamado CAD (iniciales en inglés) es una evolución de los sistemas gráficos hacia la posibilidad no solo de construir planos y dibujos en la pantalla, sino también de efectuar sobre ellos todo tipo de cálculos, hasta llegar a cubrir el proceso íntegro de un diseño industrial. A veces incluso ofrece el complemento de simulación en condiciones reales para minimizar la necesidad de prototipos. Un sistema de tales características vale tanto para fabricar un sofisticado avión de combate, una prenda de confección o un delicado cronómetro, como para una complicada tubería de alguna refinería de petróleo.

El CAM sirve para controlar los procesos y la gestión de la producción mediante tres técnicas principales. De una parte, las máquinas herramientas denominadas de control numérico, en las cuales sus movimientos se programan a través de instrucciones tecleadas o también registradas en algún tipo de memoria. De otra parte, los proce-

sos de fabricación continua dirigidos por ordenador por medio de sensores que detectan los valores relevantes y un programa que, de acuerdo a tales parámetros, ordena las acciones de los mecanismos de control. Por último, los autómatas programables (robots) cuyos movimientos son determinados por programas y, a un tiempo, teniendo en cuenta los datos suministrados por sensores incorporados o no al robot.

El CAT es un complemento menor de los dos sistemas antes mencionados y con él se cierra el ciclo de producción de casi todos los sectores productivos. No hace falta decir que la fabricación asistida por ordenador tiende a su creciente integración. Por ejemplo, una base de datos común recoge los resultados del diseño CAD de manera que puedan ser utilizados directamente por el CAM que controla las máquinas que llevan a cabo la fabricación. Otro progreso es la aplicación de inteligencia artificial en cuestiones como reconocimiento de formas, análisis de pruebas o toma de decisiones, y también el aumento de la flexibilidad de las cadenas de producción, cambiando los programas pero manteniendo los mismos equipos físicos.

El empleo de la fabricación por ordenador se encuentra en el mundo de modo muy desigual. A la cabeza se encuentra Japón (posee la mitad del parque mundial de robots industriales) y Estados Unidos. En Europa se distingue la República Federal Alemana, seguida de Francia, Gran Bretaña, Italia y Suecia, quien tiene el mayor parque mundial de robots industriales en proporción al número de habitantes.



He aquí la nueva lámpara electrónica que acaba de presentarse en La Haya, aunque la agencia holandesa que ha distribuido la foto no dice la marca que lo ha hecho. Esta nueva lámpara tiene una duración de 6.000 horas, es decir, seis veces más que las de filamento incandescente y consume un 80 por ciento menos de energía que estas últimas. El precio de venta será de 50 florines, unas 3.000 pesetas.

(Foto EFE)

PAGINA LITERARIA

Estética de lo no acabado o el arte no pone fin

«L'ineptie c'est de conclure»
(Lo inepto es terminar).—FLAUBERT

Tradicionalmente la idea de perfección ha estado siempre unida a la de acabado. Y siempre hemos identificado el alcanzar una meta con el terminar. Todas estas ideas que tenemos, inconscientemente a veces, pueden hacernos rechazar la afirmación de Flaubert: Lo inepto es concluir.

Delante de un paisaje de Cézanne vemos líneas inacabadas y colores en forma de manchas —sin extender, sin depurar—. Es como si el pintor, después de haber copiado lo esencial, se hubiera detenido sin desarrollarlo totalmente.

Una descripción de Azorín nos emociona sin que por ello nos tenga que dar una visión completa y con sólo algunos matices significativos crea —y nos recrea— una realidad esencial y suficiente. Gran parte de las esculturas actuales no son figuras definidas sino sugerencias, esbozos que el espectador debe modelar según su propia sensación y su personalidad.

En los tres ejemplos hay una característica común: la voluntad de no acabar. Y es precisamente esta voluntad deseo o conciencia de haber creado algo inacabado, donde se encuentra su valor. Esto no tiene nada que ver con la incapacidad o el no saber concluir. Una cosa es ser incapaz de terminar algo y otra muy diferente es la de saber no poner fin. El hecho de no acabar no es decisivo en sí mismo, pero sí la intencionalidad de hacerlo así.

De todo esto podríamos deducir que no terminar no equivale a imperfección. ¿Se debería entonces rechazar lo que caracteriza por su acabada perfección?

Obras maestras como EL QUIJOTE o el REQUIEM de Mozart nos dan la impresión de algo insuperable. Se alzan en la Historia

como construcciones donde sería imposible añadir o quitar una pieza porque esto significaría destruir su perfección. Son como cumbres —cimas— desde donde sólo se puede descender, nunca subir.

La frase de Flaubert en este caso no se opone sino que toma una nueva dimensión: si una obra de arte no se acaba es porque sobrepasa sus límites, porque está viva y sigue evolucionando, agrandándose en cada una de las interpretaciones. Entonces se hace inmortal porque al ser ilimitada se hace universal e intemporal. Mientras una creación suscite sentimientos nunca estará acabada. El trabajo de su autor se extenderá en cada uno de nosotros, continuará sugiriendo, provocando y produciendo. «La Eneida» no se acaba en sí misma sino que permanece, se perpetúa en su lector. Continúa viviendo cuando deja el medio limitado de la palabra y se convierte en fuente insaciable de imágenes.

Resulta pues, que perfección no es sinónimo de final. Pero entonces ¿qué debemos entender en el «concluir» de Flaubert, si incluso el arte más acabado —finito— es en el fondo infinito?

Una obra, una pintura, estarán acabadas cuando no permitan participar en su creación. En este caso lo escrito o pintado no irá más allá de sus propias imágenes, palabras o colores. Entonces el flujo entre creación-espectador no existen. Las palabras no son permeables al lector porque los poros de lo creado no dejan transpirar ningún alimento vital. Serán creaciones incapaces de traspasar el contexto de su medio, su país y su cultura.

Lo inepto es no suscitar ningún interés, no producir ninguna sensación y por lo tanto morir en la esterilidad.

Pilar Rodríguez Verde
(Salamanca)

CAMINO

Es mínimo este pueblecito de Tolocirio. Unas cuantas familias, adorables y hospitalarias. Sus calles, apenas cuatro, un vergel. Todo tiestos. Todo plantas y jardines recoletos. Subido está a caballo entre la madre segoviana y los hermanos de Ávila y Valladolid. A unos pasos de Adanero. A unos pasos de Olmedo. Su encrucijada nos lleva hasta la historia, por todas partes. Una historia vieja, tan vieja como la anciana Castilla, pero tan emotiva como la bondad o el ansia de vivir. Y tan estremecedora como la puerta antigua, de goznes oxidados, que chirría en una noche lúgubre. Noche sin llama.

A oriente, desde el monte próximo, se ve el camino. Sendero recto que nos lleva en derechura hasta el pueblo. Por él van los García Soblechero, primos de Ángel Garrido, mi amigo del alma. Hace casi minutos, tras la faena, nos hicieron el almuerzo sobre unas brasas de infinitos perfumes. Ahora ya van por el camino, andando. Se les ve, diminutos, llegar hasta la iglesia ancestral, que abriga las casas como a polluelos.

Esto define y caracteriza muy bien al pueblo. Iglesia. Albergue. Trabajo. Espíritu, sosiego y dinámica. Todos los caminos del mundo se convierten desde la altura, no sé por qué, en dedos que se afilan y que apuntan siempre hacia el mismo objetivo: estos pueblos, que son el segundo éxito del hombre. El primero lo fueron los hijos. La familia. La continuidad.

Del espíritu, qué decir cuando es tan fuerte su influjo y tan poderoso su dominio que nos transporta a las más altas esferas o nos lleva al suicidio individual e incluso al colectivo suicidio, veleidosamente. Por otra parte, todos sentimos de modo fehaciente cómo dimanamos de una fuente, copiosa de riqueza y luz. Cada día, cada instante, un haz nuevo nos salpica y vamos acumulando tantos conocimientos que no es posible almacenarlos en este exiguo cofre de nuestra sustancia. Hay en nosotros otro almacén, de paredes más dilatadas. Y hasta nuestro cuerpo, fatiga tras fatiga, nos empuja paulatinamente hasta el camposanto para descansar él. Nuestro espíritu va por otros caminos, otros dedos o haces luminosos, al cobijo y al encuentro de su fuente originaria. Siento esta evidencia. Me palpita. No me puedo sustraer a ella. No acierto a pensar que mi espíritu se pierda en la noche.

La dinámica es en nuestros días algo con lo que contamos, hasta en sueños. Vemos clara la precisión de movernos, de crear constantemente. La necesidad de construir cosas bellas, cosas convenientes, cosas interesantes. Alimentos. Sabiduría. Arte. Técnica. Algo bien hecho que llevar DIGNAMENTE a nuestros cercanos, de forma provechosa para todos. Es por ello que nos repugna, hasta el fondo de la esencia, la destrucción y la inoperancia. Como nos repugna la falta de éxito de nuestros mayores, a la hora de la verdad, máxime si ese fracaso fuera fruto de negligencia, ineptitud o desvergüenza.

Con estos valores en la mano, bien tenemos ganado el sosiego. La tranquilidad. La certidumbre de seguir la marcha por el camino auténtico. Sin estos valores, no.

Pero he aquí que alguien ha venido a enturbiar, a ofuscar el espíritu de nuestras gentes. Alguien está destrozando la fantasía de nuestros hombres, al punto de no dejarles ver el auténtico sendero de la belleza. Solamente hay belleza en los sueños, en la superación y, por qué no decirlo, en el trabajo bien realizado. En los logros.

Preguntad a los sabios, investigadores y a los hombres felices, quién o qué, en este mundo, les ha dado más felicidad que el trabajo bien hecho.

Queda en el aire el tema definitivo y consecuente. La distribución racional de riquezas y pobreza. Innecesario decir que es éste el más ancho de los senderos, el que todos vemos a larga distancia —con la nitidez de un faro— y hacia el que vamos. Pero, ahora mismo, ¿por qué camino tan poco inspirado!

Julián Ángel Paraiso

POEMAS

Flor de otoño

La flor de otoño,
blanca, como la nieve blanca.
¿Qué importa un cielo gris? ¿Qué importa todo
bañado en frialdad de la otoñada?

La flor de otoño, sol.
La flor de otoño, luz.
La flor de otoño, amor.
La flor de otoño, cielo limpio, azul.

Sol, flor y nieve...
La luz, más blanca.
Toda la nieve
de la montaña,
velo de aurora
para la novia
del Sol en tan espléndida mañana.

Hay un batir de alas silenciosas
envuelto en luz azul inmaculada.

A. M. Casla

Segovia no es una broma

(A Comunidad Castellana)

Segovia no es una broma.
Tendremos muchos defectos.
Nos comeremos los huesos;
pero la mente razona.
Y si llega la ocasión
se olvidan viles mentiras,
se tapan tristes calumnias,

se impone la tradición
de un pueblo justo y honesto.
Cada uno está en su tiesto
porque es libre el pensamiento.
Cuando llega el sentimiento...
¡Segovia no es una broma!

Gustavo Postigo

Coordina: A. M. Casla

A un niño

Muñeco soñador
como juncos
en ribazo,
muñeco alado
como capullos
en marzo.

Quien pudiera
ser tu boca
parecida
a la rosa
y tallar
en tus sonrisas
los murmullos
de las hojas.

José Córdoba Trujillano

Tu mirada

Miró el Señor a mis ojos
y la fe me transmitió,
para que, creyendo, amara
todo lo que Dios creó.
Y en los hombres, mis her-

manos,
viera la imagen de Dios.
¡Señor! grande fe yo necesito
para ver en todo humano
que todos somos hermanos
y todos hijos de Dios.
Pero también de esperanza
tu mirada me llenó.
Esto sí que es gran consuelo
para tu sierva, ¡Señor!
Y cuando fe y esperanza
llenaron mi corazón,
la caridad brotó en mí
para sin reserva amar
todo lo que Dios creó.

Felisa Arenal García

A mi pueblo natal

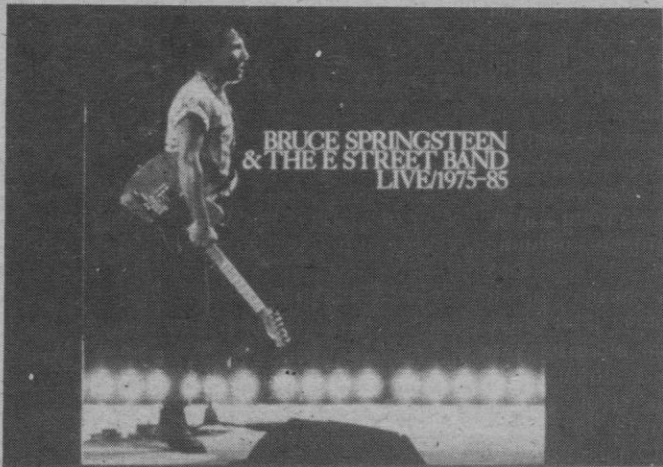
Trozo apacible de solar hispano
por santuarios-collinas protegido,
entre pinos y trigales perdido:
mi pueblo natal, Navalmanzano.
Ignorado rincón castellano,
lleno de sencillez y de olvido,
pero nunca abandonado, querido,
por tu gente de estirpe segoviana.
Tu altiva torre señala el camino
por donde un día quiso el Destino,
que volarahn nuestros seres ausentes.
Y su magnífica sombra, en las calles,
las huellas de mis pasos vacilantes,
celosa guarda con mil detalles.

Carlos Pérez Ceballos

MUSICAL

Bruce Springsteen, un proyecto fantástico

Una caja quintuple con la completa carrera discográfica del cantante



Bruce Springsteen acaba de completar su proyecto fantástico: «Bruce Springsteen and The E-Street Band» el mundo ha estado esperándolo.

Una caja quintuple con 40 canciones grabadas en directo en los conciertos de las giras norteamericanas de 1975, 1978, 1980/81, 1984/85.

La caja contiene la completa carrera discográfica de Springsteen e incluye además un libreto de 36 páginas con fotografías y letras de las canciones.

Ha sido mezclada digitalmente, producida por Bruce Springsteen, Jon Landau y Cluck Plotkin y se publicarán simultáneamente en álbum, cassette y compact disc.

El último álbum de Springsteen «Born In The USA» es uno de los discos más vendidos en el mundo con más de 17 millones de copias.

Pink Floyd podría desaparecer



Los cuatro componentes del histórico grupo Pink Floyd

Pink Floyd, el grupo británico de «rock» que ha ocupado durante veinte años los primeros puestos de la industria musical, podría desintegrarse si prospera una demanda legal interpuesta por uno de sus fundadores, el guitarrista Roger Waters.

Waters ha presentado ante los Tribunales británicos una petición para disolver el grupo porque, a su juicio, la capacidad creativa de Pink Floyd «se ha desgastado».

Un portavoz del guitarra baja del grupo indicó que Waters sostiene la opinión de que lo más honrado es que el grupo se disgregue y desaparezca de la escena musical, porque ha llegado al tope de creatividad. Se-

gún Waters, de cuarenta y dos años, si Pink Floyd se retira ahora de los escenarios, aún podrá conservar su reputación, aunque con ello se cierre un capítulo de la historia del «rock».

Los restantes miembros del grupo —Rick Wright, Dave Gilmour y Nick Mason— no han dado muestras, todavía, de acuerdo o desacuerdo con la decisión de Waters.

Pink Floyd alcanzó la fama en los años sesenta, con éxitos como «Another brick in the wall», y con el que se considera su mejor álbum: «Dark side of the moon», del que se vendieron casi veinte millones de copias y estuvo en las listas de discos más populares durante más de seiscientos treinta semanas.

Murió Rudolf Schock, un tenor popular

El mundo amante de la ópera, opereta y canciones populares lamenta la muerte de Rudolf Schock, uno de los tenores líricos más populares de Alemania Federal, que protagonizó 20 películas y vendió 12 millones de discos.

La muerte de Schock ocurrió hoy hace precisamente una semana, debido supuestamente a un paro cardíaco, cuando el cantante tenía 71 años de edad, en la ciudad de Dueren-Guerzenich.

Schock empezó su carrera, prácticamente, a la edad de 6 años al ingresar en el coro infantil de Duisburgo, su ciudad natal. Y desde sus 18 años hasta su muerte se presentó en la ópera de Duisburgo, donde comenzó como tenor, Berlín, Londres, Salzburgo, Bayreuth, Edinburgo, Australia, EE.UU. Austria, país este último que le adjudicó el título de «cantor de cámara».

En 1969 sufrió el tenor germano, que se presentó más de un centenar de veces en la televisión de la RFA, el primer infarto de miocardio. Y desde entonces se dedicó intensamente a practicar deportes, como esquí, golf y largas caminatas.

La muerte de una hija suya, Isolda, en 1983, como consecuencia de un tumor en el cerebro, significó para él un duro golpe, del cual se repuso con lentitud.

Un nuevo motivo de preocupación para Rudolf Schock fue el accidente automovilístico que sufrió en España hace seis semanas su hija Dagmar y las operaciones quirúrgicas a las que tuvo que ser sometida posteriormente como consecuencia del mismo.

Iron Maiden, a España

El grupo de rock duro Iron Maiden presentará en la gira que en los primeros días de diciembre realizará por España —el 1 en Barcelona y el 2 y el 3 en Madrid— su nuevo disco «Somewhere in time».

Iron Maiden tendrá como teloneros a la formación estadounidense Wasp, y juntos completarán casi cuatro horas de concierto.

El nuevo disco y la gira europea rompen con el descanso que la banda de rock duro se impuso tras la anterior gira —en otoño pasado—, en la que Iron Maiden editó su anterior LP en directo, «Live After Death».

Sesenta y ocho actuaciones conforman este ciclo de conciertos que los Maiden interpretan desde el pasado 10 de noviembre y que concluirá el próximo 21 de diciembre.

Coordina:

A. S.

«Hierba del Campo»

Música para los emigrantes



El grupo leonés de música folk «Hierba del Campo», va a ofrecer una veintena de conciertos en los países de Francia y Bélgica, por cuarta vez en dos años. Esta gira está organizada por la Federación de Asociaciones de Emigrantes en Francia (FAEEF) y por la Agregaduría Laboral Española en Bélgica, y cuenta con la colaboración del Instituto Español de Emigración.

El programa de actuación de «Hierba del Campo» se basa en sus dos trabajos discográficos, dedicados el primero a la canción popular, adaptada por el propio grupo, y el segundo dedicado a poetas de la región castellano-leonesa, bajo el título genérico de «En este tiempo nuestro».

La gira tiene una duración de 30 días.

HISTORIAL

«Hierba del Campo» nace en la ciudad de León en 1974 como resultado de las inquietudes de un grupo de jóvenes universitarios que pretenden difundir la música folk en sus diferentes manifestaciones.

Entre los años 75 y 76 «Hierba del Campo» participa en diversos certámenes de carácter nacional, tales como:

I y II Certamen Nacional de Música Folk (Tarifa, Cádiz).

Festival Internacional «Arosa Folk 76» (Isla de Arosa, Pontevedra).

Simposium Internacional de Cultura (Burgos).

En 1977 aparece en el mercado discográfico el primer álbum del grupo, conteniendo diez canciones de corte popular y del que la prensa especializada se hizo amplio eco.

A raíz de esta grabación «Hierba del Campo» recorre el país, compartiendo actuaciones con Luis Eduardo Aute, Jarcha, Nuestro Pequeño Mundo y Nuevo Mester de Juglaría.

En 1982 publica su segundo álbum, que bajo el título «En este tiempo nuestro» recopila diez poemas que pertenecen a prestigiosos poetas leoneses bajo la temática común de la no-violencia.

Señalan de destacar en esta época sus recitales en Madrid, Barcelona, Santander, Gijón o Salamanca.

Colabora en diversas ocasiones con RTVE y con el programa de radio «Protagonistas».

En 1984 «Hierba del Campo» amplía sus actuaciones a Francia. París es el punto inicial, donde el grupo ofrece dos recitales, uno de los cuales es transmitido por la TV francesa en su espacio «Mosaïque». En uno de estos recitales se comparte el escenario con Amancio Prada.

Meses más tarde «Hierba del Campo» es requerido para ofrecer una gira de 8 recitales por diversas regiones de Francia, que fue seguida con gran interés por los medios de comunicación franceses.

Entre octubre y noviembre de 1985 «Hierba del Campo» se desplaza nuevamente a Francia. En esta ocasión para ofrecer una gira de 23 actuaciones por todo el país, actuando en las ciudades de Lyon, Vichy, Orleans, París, Pont à Mousson, Montbeliard, Nantes, La Rochelle, Redon, Rennes y Arles.

Actúan como invitados en el «Festival des Cultures Etrangères d'Orleans» y en el «II Festival de l'Immigration de Rennes» junto a grupos de Yugoslavia, Grecia, Italia, Marruecos, Turquía y Argelia. En esta gira la prensa francesa dedicó más de un centenar de artículos a «Hierba del Campo».

En la actualidad «Hierba del Campo» está ultimando detalles para una nueva gira por Francia y Bélgica, como indicábamos al principio.

Partidario de la innovación

«So» es el quinto álbum grabado íntegramente en estudio de Peter Gabriel. Durante muchos años ha sido uno de los máximos exponentes de la creatividad y de la inquietud dentro del rock internacional y siempre ha estado asociado a la experimentación y a las innovaciones. Siete años fue el tiempo en que Peter Gabriel estuvo como líder del grupo Génesis hasta que en 1975, dejó súbitamente la banda tras la gira mundial de «The Lamb Lies Down On Broadway».

«So» es un disco largamente esperado por todos los que se interesan por la evolución de la música pop de mayor calidad.

ARTE Y LETRAS

Desde la R. F. de Alemania

NUEVAS FORMAS
DEL TEATRO MUSICAL

El compositor Hans Zender, que actualmente es director general musical de la Ópera de Hamburgo, ha dado un paso nuevo y decisivo para el teatro musical contemporáneo con su primera ópera, «Stephen Climax», que ha sido estrenada en la Ópera de Frankfurt en la escenificación de Alfred Kirchner. Nuevo en esta obra es el hecho de que en el escenario discurren simultáneamente dos acciones escénicas. Lo que no tiene la menor relación entre sí se presenta aquí como una compleja imagen doble, mantenida consecuentemente como idea de la obra y de la acción. Los episodios de Stephen Dedalus (aquí Stephen Climax) en la casa de prostitución y en las calles

Presentado
el Catálogo
de obras de
Conrado del Campo

Se presentó ayer en la sede de la Fundación Juan March el «Catálogo de obras del compositor español Conrado del Campo» (1878-1953), primero de una serie de catálogos que esta Fundación va a publicar, a través de su Centro de Documentación de la Música Española Contemporánea. El Catálogo de Conrado del Campo fue presentado por su autor, el compositor y musicólogo Miguel Alonso, que fue el último discípulo del maestro. A continuación se celebró un concierto con diversas obras cantadas de Conrado del Campo, que interpretaron la soprano Pura María Martínez y el pianista Rogelio Gavilanes.

nocturnas de Dublín, tomados del «Ulises» de James Joyce, contrastan con la leyenda, tomada del Acta Sanctorum, que narra la vida de San Simeón, quien en el siglo V d.J.C. pasó 37 años de su vida en el desierto de Siria en lo alto de una columna, para domar las pasiones y concupiscencias del cuerpo en el servicio a Dios. Zender designa este paralelismo de acciones como un «desafío a nuestro pensamiento causal, con el que sólo puede captarse una parte mínima» de la realidad, al tiempo que la «simultaneidad de varias formas o de emociones contrapuestas puede ser considerada como posibilidad de una experiencia nueva y compleja». Sin embargo, Zender establece vinculaciones a través de la persona de Stephen Climax como prototipo del artista nuevo. «Climax» quiere decir simplemente «escala», y Stephen tiene «ante sí un largo, infinitamente fatigoso ascenso», una transgresión. En pantomima, esto es representado escénicamente con la imagen del ciego que avanza por un puente tanteando el suelo con un bastón.

Enlazando la idea de Bernd Alois Zimmermann de una música y un teatro pluralistas con el concepto, de la «forma esférica del tiempo» —esto es, de la simultaneidad de pasado, presente y futuro en la conciencia— Zender desarrolla una continuación en lo literario y lo musical: compleja estratificación de sonidos, citas tomadas de la historia musical con distanciamiento crítico, una concepción rigurosamente serial en contraposición con una densidad sonora fuertemente rítmica; arte vocal, desde el canto y la declamación cantada hasta la generación de ruidos. (ex).

Obras de jóvenes
pintores españoles
en Holanda

Desde el 15 de noviembre hasta el 10 de diciembre tendrá lugar en Amsterdam una serie de actividades culturales sobre España y la Neuwe Kerck, en la que el Instituto de la Juventud del Ministerio de Cultura participa con una exposición de «Joven Pintura Española», obras seleccionadas de la Muestra de Arte Joven tanto de su edición de 1985 como de 1986, como actividades que puede servir de apoyo internacional a la promoción de jóvenes artistas españoles.

Durante el periodo citado se desarrollarán conciertos, charlas y coloquios sobre España y, además, el Ministerio de Cultura aportará fotos e imágenes sobre diversas exposiciones: «Memorias de Madrid» (fotografías de Alfonso), «Catalá Roca», y dibujos de Caró Baroja.

Las ventas de libros
han descendido

Jaime Brull, secretario de la Federación de Editores Españoles, ha afirmado que las ventas de libros han descendido en un 20% en España y las exportaciones en un 18,25% en el primer semestre del año, como consecuencia de la entrada en vigor del IVA, según publica Sens.

Los editores reclaman un tipo cero para el libro y, aunque técnicamente la legislación comunitaria no permite imponer un tipo cero, Jaime Brull considera que si en España «hay voluntad política, todo es negociable».

ESCAPARATE

«CONGELAR EN CASA»

Un tratado, muy al alcance de todos en cuanto a comprensión, sobre la forma de congelar y descongelar productos alimenticios en el propio hogar. Tiene indudablemente, su arte, sus condiciones, y ello es lo que se explica aquí, apoyándose en una amplia y expresiva colección de fotografías (Publica Escasa-Calpe).

«EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA»

La maestría de Gabriel García Márquez queda puesta de relieve una vez más en este relato, no muy extenso, pero cargado de hondura humana, es un problema, el de la pensión de un viejo coronel, quien espera paciente que le llegue la notificación de que finalmente le ha sido concedida dicha pensión (Edita Espasa-Calpe. Selección Austral).

«MEFISTO»

Klaus Mann (1906-1949), hijo del famoso escritor alemán Thomas Mann, luchador contra el régimen nazi, sitúa esta novela dentro de aquella etapa de la vida de su país, colocando como protagonista a un actor ambicioso y oportunista que se vale de todo para conseguir ascender escalones en su carrera. De esta novela hizo una película el realizador Istvan Szabo. La traducción es de Araceli Castro Martínez (Edita Salvat. N.º 2 de su nueva colección Novela y Ocio).

«JUAN PABLO II Y LA CATEQUESIS»

Libro con ameno contenido, bien ordenado y dispuesto para facilitar su utilización. Se recopilan todos los escritos y documentos de Juan Pablo II más sobresalientes y significativos en materia de catequesis y de enseñanza religiosa en los colegios. Por ello, su contenido vale muy especialmente para padres, educadores y catequistas (Publica Eunsal. Biblioteca NT. Religión).

«INVITACION A LA FILOSOFIA»

Un libro que ayuda extraordinariamente a comprender la filosofía y a entusiasmarse con ella, porque se trata en realidad de lo que el título señala, una invitación a ver y comprender la filosofía, a través de muchos ejemplos prácticos. De forma amena y a la vez rigurosa, Martín Hollis nos lleva de la mano hasta lo más hondo de la filosofía de una manera sencilla y natural. Traduce Juan-Andrés Iglesias (Edita Ariel).

«CONTAMINACION Y CONSERVACION DEL MEDIO AMBIENTE»

El profesor Joaquín Catalá trata en profundidad el tema de la contaminación del medio ambiente, problema generalizado desde hace unos pocos años acá. En un centenar de páginas, de forma amena, describe toda la problemática presentada en el tema y la necesidad de parar definitivamente esta marcha negativa. (Edita Alhambra. Col. Sociología).

«CASTILLOS DE ARENA»

Se trata de un breve (80 páginas) ensayo sobre literatura y lectura infantil, escrito por Lolo Rico, la cual plantea abiertamente que a los niños se les está suministrando una literatura dulzona y no acorde, según el pensamiento de la autora, con la normativa que debiera existir para que el niño pueda, con su inteligencia, disfrutar plenamente de las lecturas (Edita Alhambra. Serie Mezquita Azul).

«EL SEPTIMO SECRETO»

Uno de los escritores norteamericanos más leído en nuestros días, Irving Wallace, es el autor de este libro en el que centra la acción en torno a los enigmas de la muerte de Adolfo Hitler. Personajes llenos de vida que investigan sobre la posible subsistencia del líder alemán y su compañera, Eva Braun, en un relato novelado con la habitual maestría de Wallace, que le ha llevado a configurar como nuevo libro «bestseller» mundial. La traducción es de María del Mar Moya i Tasis (Edita Planeta. Col. Contemporánea).

«EL MITO DE BOURNE»

Una novela muy extensa y «agitada» por el tema; 500 páginas en letra menuda, en las que Robert Ludlum, veterano novelista norteamericano, hace alarde de una gran imaginación con la presentación de un profesor que en su trasfondo es protagonista de una vida muy activa, a la que tiene que volver por imperativo del terrorismo internacional y de la política de altos vuelos. Aventuras, espionaje, acción a lo largo de la muy extensa novela, que prende inmediatamente la atención del lector. Ha sido traducida por César Armando Gómez y se anuncia como «bestseller» mundial (Edita Planeta. Col. Contemporánea).

BIOGRAFIAS DE MUSICOS

Hablamos de biografías, pero son biografías-estudios de músicos sobresalientes en la historia del divino arte, una colección muy interesante, que lleva publicados un buen número de títulos. Cada uno de los libros lleva tablas cronológicas de la vida y obra del respectivo compositor, estudio de sus principales composiciones, apuntes de sus vidas, discografía, etc. Los dos últimos tomos aparecidos por el momento son: «JOHANN STRAUSS Y SU DINASTIA», de Eduardo Storni, y «STRAVINSKI», por André Lischke, en traducción de María de la Paz Díaz González (Edita Espasa-Calpe. Colección Clásicos de la Música).

P.M.C.

GALERIA DE ARTE



«Bodegón del molinillo», una obra del notable pintor palentino Juan Manuel Caneja, fechada en 1957

MOTOR

LOS COCHES CONTAMINAN MENOS

— Una de las grandes acusaciones que se hacen al automóvil es la de la contaminación. En este caso, dicen, no produce víctimas mortales a corto plazo, pero ayuda a largo plazo a desencadenar un aire irrespirable y nocivo para la salud.

— Esta es una de las razones que están provocando nuevas reglamentaciones para que se disminuya la cantidad de plomo en la gasolina, uno de sus principales contaminantes.

— En este sentido muchos países de la CEE ya están utilizando gasolinas con bajo contenido en plomo. Eso sí siempre dentro de los límites exigidos por la normativa europea y que son admisibles para la mayoría de los motores, con una salvedad, aquéllos que son de compresión alta.

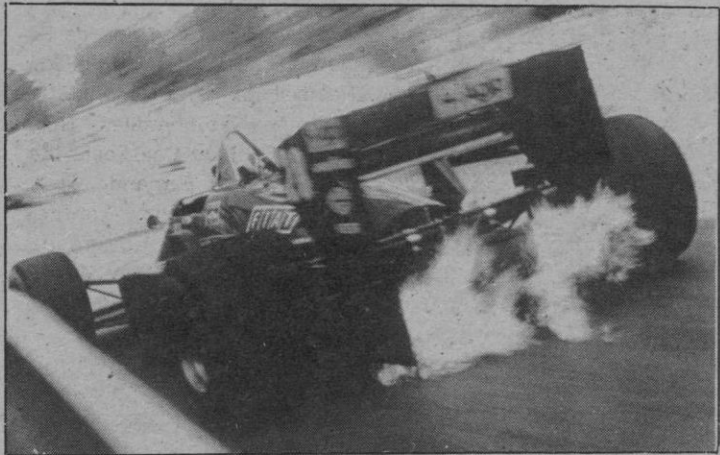
— En 1989 todos los estados miembros de la Europa comunitaria deberán disponer de este tipo de gasolina en sus redes de estaciones de servicio. Según la normativa, la gasolina deberá pasar de un contenido en plomo de 0,6 gramos por litro, la que actualmente se utiliza, a 0,4.

— España que también deberá atenerse a esta legislación, cuenta desde 1985 con unas 40 estaciones de servicio con gasolina de bajo contenido en plomo distribuidas en zonas turísticas. Países como Francia, Italia, Grecia y Portugal ya están dentro de la normativa de 0,4 mientras que otros como Gran Bretaña, Alemania, Dinamarca, Holanda o Bélgica han rebajado ese listón a 0,15 también dentro de la Directiva de la CEE.

— Sin embargo la gasolina exenta de plomo, es decir con un máximo de 0,013 gr/l., con un poder detonante medio entre la super y la normal, osea de 95 octanos, sólo puede utilizarse cuando los motores han sido preparados específicamente para su consumo, mediante un convertidor catalítico, ya que el plomo tiene un efecto beneficioso en determinados elementos como el asiento de válvulas y un motor de características normales, podría dañarse.

Fórmula 1

LA ESPERANZA DE FERRARI COMIENZA CON «B»



La Fórmula 1, todo un espectáculo

Maranello (Italia).— La gran esperanza de la casa italiana Ferrari para comenzar con el pie derecho la temporada 87 de la Fórmula Uno comienza con la letra «B» del genio del diseño, el inglés John Barnard y del ascendente piloto austriaco Gerhard Berger.

Ambos máximos protagonistas del circo de la Fórmula Uno se encontraron esta semana en el feudo del anciano constructor de automóviles Enzo Ferrari, para planificar sus respectivos compromisos con los rojos monoplazas del «cavallino rampante».

Aplausos, suspiros, esperanzas y sueños de grandeza se cruzaron en la pista privada de Ferrari, en Fiorano, cuando el austriaco Berger se introdujo por primera vez en el «cockpit» de la que será su nueva aventura automovilística.

El aprendizaje de Berger sorprendió a los entendidos ya que en uno de sus pasajes al circuito modenense clavó los cronómetros en 1'06"71/100, que fue sólo 9/100 superior al

logrado en este año por su nuevo compañero, el italiano Michele Alboreto.

Alboreto por su parte, no obstante su esfuerzo por mejorar sus anteriores tiempos, apenas marcó 1'07"42/100. Hoy solamente Berger trabajó en la pista y estuvo muy cerca de la plusmarca que posee Alboreto desde 1984 y que es de 1'04"91/100.

Debut auspiciado para dos gigantes de la máxima competición del automovilismo deportivo internacional que llegaron al «paraíso Ferrari» desde el lejano Pacífico Sur (Adelaida, Australia, último capítulo de la temporada 86): Jhon Barnard (40 años) y Gerhard Berger (26 años).

Sobre la trayectoria del primero no existen dudas: es un genio que trabajó muy duro y siempre cuesta arriba desde sus comienzos en 1968 en la casa inglesa Lola, cuando todavía Berger (que tenía en ese entonces 8 años) andaba de pantalones cortos por las calles de Viena.

La Fiat, primer fabricante automovilístico de Europa (y II)



Lancia Thema i.e

La visita a algunas de las secciones de la fábrica de Mirafiori se realiza, en buena parte, a bordo de microbuses, dadas las grandes distancias que hay que cubrir, durante las que se hacen paradas para poder contemplar, fuera del vehículo, algunos de los sistemas de trabajo. Ensamblaje de motores, fabricación de culatas y cilindros, prensado de chapa con prensas automáticas y manuales, montaje de vehículos, pintura... Un dato curioso, que puede revelar la alta tecnificación a la que se ha llegado en esta fábrica: Los hombres y mujeres que trabajan en la nave de pintura no utilizan mascarilla porque el aire no se encuentra a un bloque de un número determinado de unidades, según los encargos que se habían recibido. Esta circunstancia ha sido superada por los robots que, convenientemente programados, alternan, como decimos, la aplicación de los colores.

LOS MODELOS

No todos los vehículos que circulan por Turín son Fiat, naturalmente, pero sí es cierto que la marca es la que realmente se impone en la ciudad, donde dicen que hay un turismo por cada dos habitantes... y la población es de 1.400.000.

A la entrada de la fábrica de Mirafiori recibe a los visitantes un modelo, en mármol blanco, de aquel inolvidable «topolino»; hay que hacerse una fotografía a su lado.

La relación de modelos Fiat en uso es larga, pero sólo vamos a mencionar, ahora, algunos de los últimos salidos de la fábrica, como por ejemplo el Fiat Panda presentado en 1980, seguido del 4x4 en 1983 y en 1986, la nueva gama con motor Fire 750 y Fire 1000, y el Panda Diesel. El Fiat Uno presentado en 1983 y del que hubo nuevos modelos en 1984 y 1985 hasta llegar al millón de unidades en Italia en enero de este año y en abril apareció el Uno Turbodiesel, coche de gran impacto, también en España. El Fiat Ritmo salió en 1978 y le han ido sucediendo diversos modelos hasta los Turbo DS, Team y Super

Team de este año. En 1983 se presentó el Fiat Regata y en el año en curso, la nueva gama 100 S. i.e. Turbo DS. El Regata Weekend salió en 1984 y la nueva gama 100 S. i.e. Turbo DS ha aparecido también este año. Finalmente, ahora está en moda el gran Fiat Croma, a cuyo volante se puede sentir el placer de la velocidad. Con el Croma Turbo i.e. hemos alcanzado por autopistas italianas la velocidad máxima, 210 kilómetros por hora; su precio, 3.148.110 pesetas. La versión Croma i.e. alcanza los 190 kms/hora, con el precio de 2.638.720 pesetas; la versión Croma CHT, que cuesta 2.231.740 pesetas y se destaca por su bajo consumo; y el Croma Turbo Diesel, que puede alcanzar los 185 kms./hora y cuesta 2.892.750 pesetas.

LA FABRICA LANCIA

Lancia es un nombre de prestigio en el automovilismo mundial. Lancia es una de las empresas del grupo Fiat, al que se incorporó hace años; su fábrica está situada en las inmediaciones de Turín, al lado opuesto de

tro-cada unidad, y cuando se da el visto bueno, el producto puede competir en el mercado con el mismo éxito que en las competiciones oficiales, especialmente de rallies, en los que los Lancia ponen siempre una nota destacada.

Ahora acaba de salir el vehículo número 250.000 del modelo Lancia Prisma, que se une a los dos millones de coches que ruedan con la marca, y que colocados en fila, uno tras otro, formarían una hilera nada menos que desde Madrid hasta Siberia.

Además de los trabajadores de fábrica, Lancia dispone también de 500 empleados en temas administrativos, y de unas instalaciones lo más alejadas del gigantismo de las de Mirafiori, pero dotadas de todos los elementos precisos para una fabricación de auténtica calidad en la que, naturalmente, está presente también la moderna técnica de los robots.

Lancia sigue creciendo en sus cotas de penetración en los mercados europeos, donde en los nueve primeros meses de este año ha situado 43.005 coches frente a los 33.425 del mismo periodo en 1985, y ello sin contar las ventas en la propia Italia. También en España se ha registrado este incremento, pues se ha pasado de las 945 unidades vendidas en 1985 a las 3.500 que ya se llevan colocadas en el presente. En Italia, el aumento de venta ha sido también importante, con algo más de 132.000 unidades.

Los modelos Lancia son señeros, con unos motores de gran potencia, con un aspecto señorial y elegantísimo en su forma exterior y con todo género de comodidades para el ocupante en el interior, como asimismo con un equipo de conducción de alta precisión. Conducir un Lancia



Lancia Y 10 Fire LX

la Mirafiori, y también goza de singulares adelantos para la fabricación, si bien aquí todo se hace a otra escala, diríamos que como si fuera un estilo artesanal, dado que se cuida con esmero y mimo, por los 3.500 trabajadores de la empresa, cada unidad de las 430 que por día salen al mercado. Se repasa todo escrupulosamente, se inspecciona milímetro a milímetro.

alternativamente por carretera nacional y caminos vecinales italianos, es una tarea de disfrute, puesto que el coche, cualquier modelo, responde primorosamente a las exigencias del conductor. Y ello, desde el modelo de menor tamaño, el Y 10 4WD, hasta el más potente de la gama, que pasa por los modelos Delta, Prisma y Thema, así como la última novedad, el Delta S4, de impresionante motor, que ocupa casi la mitad trasera del vehículo y es indicado especialmente para los grandes rallies.

COORDINA:

AURELIO MARTIN

P.M.C.

LOS TOROS

Luto en la afición segoviana por la pérdida de dos entrañables segovianos: Francisco Velasco y Alfonso García-Patiño

Casi simultáneamente, sendas noticias luctuosas empañan nuestros sentidos de amigos, segovianos y aficionados. La muerte, en postrero y voluptuoso quite en el que todos estamos inmersos, se llevó envueltos en el vuelo, en los pliegues del trágico capote, hacia el misterio de lo infinito, a lo etéreo, a lo inmenso y abismal, camino lento hacia el cielo, a dos entrañables contortulios de la vida segoviana, dos símbolos en su inquieto y permanente sentir por las veleidades que comportan el ancestro de la fiesta de toros. La Segovia taurina guarda respetuoso silencio y recuerdo en memoria de Francisco Velasco García y Alfonso García Patiño Arango.

Trágico balance el de la se-



Alfonso García-Patiño, presenciando un festejo en el que actuaba su torero, Julio Robles. Junto a él, el ganadero colombiano Abraham Domínguez y Pablo Martín Berrocal



Francisco Velasco charlando con su ídolo Curro Romero. De frente, otra figura, Paco Camino

LA PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA (III)

Esta misma tarde, la peña taurina «El Espontáneo» celebra su asamblea general, estando previsto una afluencia masiva de socios, y en la cuál, se dará cuenta exhaustiva y minuciosa del resultado del pasado ciclo taurino y de las diversas consecuencias emanadas del mismo. Punto importante, fue el acuerdo adoptado en el transcurso del coloquio popular celebrado el viernes, día 31, acto imprevisto y no programado, pero impuesto por la no comparecencia del senador Juan Antonio Arévalo, quien debería cerrar el ciclo, pero que justificó su ausencia del mismo, perfectamente constatada, por una molesta dolencia de cervicales de la que se encuentra en periodo de recuperación tras el oportuno tratamiento médico.

En el coloquio a que hacemos referencia, se tomó el acuerdo de constituir una comisión de aficionados segovianos, capaz de representar los intereses de toda la afición segoviana, respecto a buscar una urgente, rá-

pida y viable solución a la actual problemática de la plaza de toros de Segovia. Esta comisión, únicamente asumirá una simple representatividad de la afición segoviana. Tratará de hacer valer su punto de opinión ante el feo cariz que ofrece la perspectiva del coso taurino de la carretera de la Granja. Como punto de referencia una vez constituida la comisión, ésta en embajada cordial y amistosa, solicitará audiencia a nuestras primeras autoridades para elevar con sulta y exponer la opinión generalizada de la sufrida afición segoviana, en el tema de la plaza de toros y su extraña coyuntura. Se podrá sugerir al alcalde de la ciudad, la conveniencia de establecer negociaciones con la propiedad del inmueble taurino, en vías de una solución definitiva. La posible adquisición del coso taurino por parte del Ayuntamiento de Segovia y convertir éste en recinto polivalente para toda clase de manifestaciones culturales y folklóricas, principalmente, claro está, funciones taurinas.

mana, in memoriam, que en el calendario latino señala los días 13 y 16 de noviembre de 1986. Pero dentro del natural dolor que sentimos por la pérdida irreversible de estos amigos, genuinos amantes de la fiesta de toros, nos conforta el saber que desde los aledaños de la más gloriosa, inimaginable y perpetua plaza de toros, dando al olvido la sangre y el clamor de la fiesta, pero creando faenas sublimes, incomprensibles para los mortales, Paco y Alfonso nos brindan la comprensión y el cariño la sonrisa de amor y la mirada protectora de sus almas en paz y concordia con el Sumo Hacedor.

Fue Paco:

un señor
de mozo muy jaranero,
muy galán y algo torero,
de viejo gran rezador.

Y Alfonso:

¿Tu amor a los alamares,
y a las sedas y a los oros,
y a la sangre de los toros
y al humo de los altares?

Y el «Desvelo» de
Juan Ramón Jiménez:

Se va la noche, negro toro
—plena carne de luto, de espanto y de misterio—
que ha bramado terrible, inmensamente,
al temor sudoroso de todos los caídos:
y el día viene, niño fresco,
pidiendo confianza, amor y risa
—niño que, allá muy lejos,
en los arcanos donde
se encuentran los comienzos
con los fines,
ha jugado un momento
por no sé que pradera
de luz y sombra,
con el toro que huía—

Hoy comienza un periplo de conferencias-coloquio en diversas poblaciones segovianas

Con el patrocinio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, a través de la Obra Social y Cultural, se inicia esta misma tarde un largo periplo de conferencias-coloquio sobre temática taurina, bajo el genérico lema de «La fiesta de toros», en diversas poblaciones segovianas. Dentro del entorno taurino de cada respectiva localidad, se irán matizando diferentes aspectos de la fiesta de toros, aunque pueden encajar perfectamente todos y cada uno de los variopintos aspectos que conforman el ancestro de la más bella fiesta o manifestación del mundo. Las convocatorias tendrán lugar en los centros de jubilados o culturales de la Caja de Ahorros, y el conferenciante será un servidor de ustedes.

Trataré de ser breve en la disertación, para posteriormente entrar en materia concreta en el posterior coloquio.

Desde esta misma tarde hasta principios de la próxima tempo-

rada taurina, iré poco a poco y espaciadamente, visitando pueblos de nuestra provincia para departir abierta y cordialmente con las respectivas aficiones. Nada de largas conferencias ni tecnicismos. Brevedad en los temas y coloquio hasta que la concurrencia diga basta. Cordialidad ante todo y en un clima de verdadera tertulia. Sugerencias, opiniones y libertad absoluta para cualquier tipo de pregunta. Es decir, una reunión de amigos y aficionados para tratar y hablar de la fiesta de toros.

El primer bloque de conferencias-coloquio, es el siguiente:

Hoy, jueves día 27, Ortigosa del Monte, a las 7,30 de la noche. Lunes día 1 de diciembre, Cantimpalos, a las 6,30. Martes día 2, Fuentepeyayo, a las 6,30. Jueves día 4, Vallelado, a las 6,30. Viernes día 5, Hontalbilla, 7,30. Martes día 9, El Espinar, 7,30. Jueves día 11, Otero de Herreros, 6,30. Viernes día 12, Villaverde de Iscar, 6,30. Y lunes día 15, Sanchoño, 6,30.

IV Ciclo de conferencias taurinas de la peña vallisoletana «Roberto Domínguez»

Se celebró la pasada semana el IV Ciclo de conferencias taurinas organizado por la peña «Roberto Domínguez», de Valladolid. Del lunes 17 al viernes 21 se dieron cita en el salón Simancas del hotel Felipe IV de la ciudad del Pisuerga, numerosos aficionados que llenaron noche tras noche el amplio y confortable local destinado al efecto.

Al igual que ocurrió con el II Ciclo Taurino-Cultural de la peña taurina segoviana «El Espontáneo», abrió el certamen Enrique Martín Arranz y el diestro «Joselito», con el tema «Escuelas taurinas y su influencia en la Fiesta Nacional». Después y en días sucesivos, correspondió el turno al doctor Zósimo de Gregorio con «Estado actual de la cirugía taurina», Ignacio Aguirre con «Pasado, presente y futuro de la fiesta de los toros», el ganadero Antonio Gavira con «La crianza del toro bravo» y el pintor Luis García Campos con «Recuerdos de oro viejo, la pintura taurina y sus notarios». Fue presentador del ciclo, el crítico taurino segoviano de Radio Valladolid, Manuel Illana.

A los segovianos que asistimos a algunas de las disertaciones, nos llamó la atención, motivándonos muy sentidamente, un pequeño cartel taurino que colgaba de una de las paredes del recinto, y en el que

rezaba: «Plaza de toros de Segovia. Día 22 de octubre de 1966. Festival taurino a beneficio de los niños subnormales. Novillos de Sánchez Cajo, para Olegario Pastor, Fernando Elías, Emiliano Matésanz, Armando Arroyo, Roberto Domínguez, Fernando Domínguez y Manolo Lozano».

Por cierto, la pequeña embajada que se desplazó a Valladolid el lunes día 17, compuesta por Segundo Blanco, presidente de la peña «El Espontáneo», Felipe Lozano, socio de la misma y un servidor de ustedes, fuimos cumplidamente atendidos por el presidente de la peña «Roberto Domínguez», Enrique Núñez y por diversos miembros de la hermana peña vallisoletana. En el correspondiente coloquio, me tomé la licencia de felicitar a la entidad en nombre de la afición segoviana y dirigir una pregunta al torero madrileño «Joselito». Fue ésta: Según tu propia opinión, nadie, ningún torero es mejor que tú». Y en 1987 serás el número uno. Con este criterio, ¿serías capaz de auto-proclamarte como tal en la plaza de toros de Las Ventas de Madrid, alzando un dedo, emulando el gesto tan comentado del diestro Luis Miguel Dominguín? La respuesta, una cierta evasiva, aunque dejó entrever su firme disposición a ocupar el liderazgo del actual escalafón de matadores de toros. Muy diplomático el jovencísimo José Miguel Arroyo «Joselito».

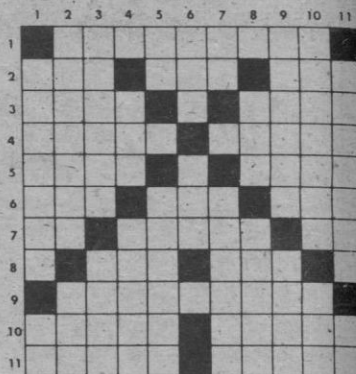
ESCRIBE:
PABLO PASTOR

ROLDÁN EL TEMERARIO

Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Nación europea. 2: Punto cardinal. Nombre de mujer. Prefijo que significa tres o tres veces. 3: Artículo (Pl). Isla italiana junto a Venecia. 4: Mineral metalífero tal como se extrae del criadero (Pl). Mueña o gesto. 5: Lago italiano. Al revés, distraídas. 6: Letra del alfabeto griego. Se derrumba. Piel del rostro. 7: Letra del alfabeto griego. Sentido corporal. Al revés, carta de la baraja. 8: Letra del alfabeto griego. Furia. 9: Municipio de Vizcaya. 10: Quebra producida en un terreno por algún movimiento geológico. Insecto himenóptero. 11: Al revés, alabarse. Isla griega.

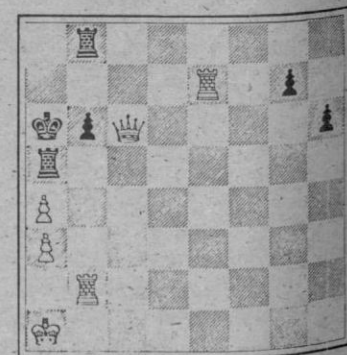
VERTICALES: 1: Hundiera. Virtud teologal. 2: Aciago, que ocasiona pesares. Fluido. 3: Apropiada para algún fin. Corta de árboles. 4: Labiérnago. Parte de una planta. 5: Artículo. Bienes de cualquier género, especialmente dinero. 5: Nombre de mujer. Al revés, hijo de Noe. 7: Símbolo del sodio. Moral (Pl). 8: Artículo (Pl). Rezaba. 9: Al revés, Isla del Océano Pacífico. Al revés, mineral metalífero tal como sale de la mina. 10: Artificio engañoso (Pl). Órgano de la visión. 11: Disociar en iones. Carta de la baraja.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1: Finlandia. 2: Sud. Ana. Tri. 3: Unos. Lido. 4: Mienas. Mohin. 5: Iseo. sadl. 6: Eta. Cae. Tez. 7: Ro. Tacto. SA. 8: Tau. Ira. 9: Galdacano. 10: Falla. Abeja. 11: Loase. Samos. VERTICALES: 1: Sumiera. Fe. 2: Funeito. Gas. 3: Idónea. Tala. 4: Sao. Tallo. 5: La. Caudal. 6: Ana. mac. 7: Na. Elicas. 8: Los. Oraba. 9: itinat. anem. 10: Ardi. des. Ojo. 11: Ionizar. As.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. T x P+. 2. D8t mate

El fiscal Valerio, sancionado

Madrid.—El fiscal Emilio Valerio fue sancionado ayer a reprensión por una falta grave, según se apreció en el expediente disciplinario abierto a raíz de sus afirmaciones sobre la desaparición de «El Nani», sumario que no era de su competencia.

Esta sanción ha sido acordada por el fiscal general del Estado, Javier Moscoso, a propuesta del instructor del expediente disciplinario, teniente fiscal inspector Rafael Rojo Urrutia.

La sanción es firme porque no ha sido recurrida y figurará en el expediente personal del fiscal Valerio, aunque no supondrá separación del servicio. Para lo sucesivo, se le exhorta a que no desobedezca de nuevo las órdenes de sus superiores.—Efe

Se investigará la posible presencia de «El Nani» en Méjico

Madrid.—El secretario de Estado de Seguridad, Rafael Vera, ha informado que la Dirección General de la Policía ha solicitado a las autoridades policiales mejicanas, vía Interpol, las informaciones precisas que permitan comprobar si Santiago Corrella, alias «El Nani», se en-

cuentra vivo en Méjico bajo la identidad falsa de Rolando Martínez, tal como ha afirmado el abogado de uno de los policías implicados en el caso.

Vera realizó estas declaraciones al término de su comparecencia ante la Comisión de Presupuestos del Senado.

Trabajadores cortan los accesos a Bilbao

Bilbao.—Los principales accesos a Bilbao por ambas márgenes de la ría quedaron cortados hacia las ocho horas de hoy, debido a acciones de trabajadores del sector de maquinaria-elevación.

Barricadas incendiadas y autobuses cruzados y con las ruedas pinchadas interrumpían el tráfico en las carreteras Bilbao-Santurce y Bilbao-Las Arenas, a la altura de Luchana-Baracaldo y Erandio, respectivamente.

Estaba paralizada asimismo la circulación de trenes en las líneas Bilbao-Santurce, de Renfe, y Bilbao-Algorta-Plencia, de Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, donde han sido seccionados trozos de rail.

Los operarios de maquinaria-elevación han protagonizado en varias ocasiones hechos de este tipo, en protesta por la situación de crisis que atraviesa el sector y que pone en peligro su puesto de trabajo.—Efe

DOS POSIBILIDADES PARA UNA GRAN OPORTUNIDAD.

Una gran oportunidad de invertir en un sector que ofrece todas las garantías: el sector eléctrico. Y en una empresa solvente y con gran proyección de futuro: Unión Eléctrica-Fenosa. Y con dos atractivos posibilidades: Bonos Simples y Bonos Convertibles.

Serie A

La serie A, puede suscribirse por todo tipo de inversores.

BONOS SIMPLES

16'15%
RENTABILIDAD FINANCIERO FISCAL
Al tercer año.

9.75% Interés anual.

15% Desgravación. (Según Ley)

3,5 a 7 Años amortización.

Serie B

La serie B, sólo por accionistas de Unión Eléctrica-Fenosa, hasta el 3 de Diciembre, y en razón de 1 Bono por cada 222 acciones justificadas a 23 de Noviembre de 1986.

BONOS CONVERTIBLES

15'76%
RENTABILIDAD FINANCIERO FISCAL
Suponiendo que no se haya acudido al canje y se amortice con una prima del 5%.

8% Interés anual.

15% Desgravación. (Según Ley)

3 Años amortización.

ELECTROBONOS

UNION ELECTRICA-FENOSA, S.A.®

SU DINERO, MAS POTENTE.

Director: Banco Urquijo Unión.

Grupo Banco Hispano Americano.

Aseguradores:

Banco Urquijo Unión, Banco Pastor, Banco Central, Banco Hispano Americano, Caja Postal, Confederación Española de Cajas de Ahorro, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid.

Existe un folleto explicativo a disposición del público. Autorizado por J.S.B.M. 56/86

SUCESOS

DOCE NIÑOS HERIDOS EN VIGO POR UNA CARGA DE LA POLICIA MUNICIPAL

Vigo.—Doce niños resultaron heridos y siete adultos detenidos ayer durante una concentración de trescientas personas pertenecientes al Colegio Nacional «Picacho», de Vigo, que querían ser recibidos por el alcalde de la ciudad. Los manifestantes, que se habían concentrado en el Ayuntamiento pretendían exponer al alcalde los problemas del colegio, entre ellos la ausencia de monitores de Educación Física.

Un portavoz de la Asociación de Padres del Colegio «Picacho» informó de que, durante la concentración, un mando de la Policía Municipal «dio orden a los agentes de cargar» y en el incidente doce niños resultaron con diversas lesiones.

Los pequeños, según el mismo portavoz, fueron llevados al Hospital General de Vigo. Diez de los lesionados fueron dados de alta y regresaron a sus domicilios y otros dos quedaron en el Hospital en observación.

En las próximas horas, aseguró el portavoz, la Asociación de Padres del Colegio «Picacho» presentará una denuncia contra la Policía Municipal «por agresión contra los niños, algunos de los cuales rodaron por las escaleras».

Los padres y los alumnos del Colegio «Picacho» han protagonizado diversas manifestaciones para protestar por la falta de profesores de Educación Física, que los escolares reciben en el Centro Municipal Deportivo, y por la falta de instalaciones en el propio Colegio.

Anteayer, un grupo de padres y de alumnos cortó el tráfico en la zona de Orillamar, donde se registró un incidente al amenazar un conductor con una navaja a los manifestantes para que se dispersaran.

Acuerdo unánime sobre el presupuesto de la Comunidad Económica Europea

Contempla gastos por un total de cinco billones de pesetas

Bruselas.—Los ministros de Finanzas de la Comunidad Económica Europea (CEE) alcanzaron esta madrugada un acuerdo unánime sobre el presupuesto comunitario para 1987.

Después de una noche en blanco, los Ministros aprobaron en segunda lectura el presupuesto que contempla gastos por un total de 36.228 millones de ECU (más de 5 billones de pesetas).

José Borrell, que encabezó la delegación española en este Consejo, destacó el acuerdo fue posible al prosperar la propuesta española consistente en agotar el tope del 8,1 por ciento de aumento de los gastos no agrícolas existente en virtud de la disciplina presupuestaria.

Italia y Grecia pretendían que este tope fuera rebasado, mientras que el resto de los países miembros querían permanecer por debajo, y al final prosperó la postura española que mitiga los recortes sobre los fondos estructurales, social y regional, y la ayuda al Tercer Mundo.

El Parlamento Europeo deberá pronunciarse en segunda lectura sobre este presupuesto en la segunda semana de diciembre y José Borrell señaló que el hecho de que los «Doce» lo hayan adoptado por unanimidad es un argumento de peso para que los eurodiputados no lo rechacen.—Efe

Filipinas: El Gobierno y la guerrilla firman el acuerdo de tregua

Washington.— El escándalo político provocado por la venta de armas a Irán y el posterior desvío de parte de los beneficios a los «contras» nicaragüenses quedó hoy relegado a un segundo plano por la celebración de la festividad más familiar de Estados Unidos, el día de «Acción de Gracias».

Desde que el martes se reveló la fuga de parte de los beneficios de la venta de armas a Irán para los «contras», poco más se ha sabido sobre quién organizó el programa, cómo pudo llevarse a cabo o dónde está el dinero, entre 10 y 30 millones de dólares, que los antisandinistas dicen no haber recibido.

Sólo se ha dicho que además de Oliver North, el consejero de

seguridad nacional dimitió por haber dirigido el plan, hay otras personas implicadas en la operación, entre ellas el traficante de armas saudí Adnan Kashoggi.

«DESUDIO» DEL DINERO

La operación consistía en aumentar el precio real (12 millones de dólares) de las armas vendidas, a través de Israel, a Irán y depositar la diferencia (30 millones) en cuentas bancarias de Suiza, que era entregada después a los «contras» durante un periodo en que estaba prohibido por la ley la asistencia a las guerrillas.

Se sabe también, por fuentes de la Administración citadas por la cadena de televisión ABC, que un millón de dólares de esta cantidad fugada fue depositada en los bancos suizos por un ciudadano israelí, mientras que el resto lo fue directamente desde Irán.

El envío de las armas comenzó, además, dos meses antes de que el presidente Ronald Reagan autorizase, el 17 de enero pasado, el comienzo de la tran-

EE. UU. - Irán

La festividad familiar de hoy relega el escándalo político

Manila.— Representantes del Gobierno filipino y de la guerrilla comunista del Nuevo Ejército Popular (NEP) firmaron hoy un acuerdo de tregua militar que comenzará el próximo diez de diciembre y que intenta poner fin a 17 años de guerra civil.

El acuerdo fue firmado en un club privado tras largos meses de negociaciones y el acto de hoy representa una gran victoria política para la presidenta del país, Corazón Aquino, que ha debido sufrir graves crisis a raíz de sus contactos con la guerrilla.

Por parte del Gobierno asistieron al acto Ramón Mitra y Teofisto Guingona, en tanto Satur Ocampo y Antonio Zumel representaron a la guerrilla comunista.

El acuerdo estipula que ambas partes se reunirán de nuevo dentro de treinta días para iniciar «sustanciales conversaciones» que incluirán asuntos relacionados con la reforma agraria, los derechos humanos y el papel de los militares norteamericanos en Filipinas.

Durante el tiempo que dure la tregua los negociadores de la guerrilla recibirán un salvoconducto que les permitirá circular por todo el territorio nacional sin ser detenidos por policías o integrantes de las Fuerzas Armadas.

El acuerdo ha sido firmado bajo gran expectativa popular: las radios transmitieron en directo la ceremonia que tuvo lugar en una de las zonas residenciales más ricas de Manila y el mismo día en que Benigno Aquino, el asesinado marido de la presidenta, hubiera cumplido cincuenta y cuatro años.

El ministro de Agricultura, Ramón Mitra, explicó que la ceremonia de la firma se llevó a efecto en el mismo club en donde Cory Aquino prestó juramento durante la revolución popular del pasado mes de febrero, que derrocó la dictadura de Ferdinand Marcos.

Satur Ocampo y Antonio Zumel, representantes de los guerrilleros, son ambos periodistas y fueron los primeros en anunciar la tregua.

Entre los puntos del documento del alto el fuego, figuran el establecimiento de un comité a nivel nacional y provincial que supervisará la aplicación de lo pactado y secretariados permanentes de ambas partes.—Efe.

Bokassa acusa a D'Estaing

Malabo.— El exemperador de la República Centroafricana, Jean Bedel Bokassa, cuyo juicio se aplazó en Bangui hasta el 15 de diciembre próximo, acusó en la primera jornada de éste al expresidente francés, Valéry Giscard D'Estaing, de «haber inventado» atrocidades contra él para poder derrocarlo.

Ante doscientas personas que colmaban la sala del tribunal, Bokassa se manifestó inocente de cuantos cargos se le imputan y dijo que fue Giscard D'Estaing —a quien había regalado diamantes— quien inventó y manipuló su imagen para justificar su derrocamiento en 1979.

El juicio contra el exemperador, que se inició ayer, fue aplazado hasta el 15 de diciembre, anunció el presidente del Tribunal de lo Penal, Edoard Frank.

La radio nacional centroafricana captada en Malabo informó que el juez decidió el aplazamiento para permitir la «inculpación formal» del acusado y su «confrontación con los testigos y víctimas». —Efe.

Hungría: Grave accidente de tren

Budapest.— Al menos 30 personas resultaron heridas anoche en la estación de Fot, cerca de Budapest, al chocar un tren de pasajeros con dos locomotoras estacionadas en una vía, informó la agencia «MTI».

Diez de los pasajeros sufrieron heridas de gravedad al descarrilar dos vagones del tren, posiblemente, por un error en el cambio de agujas de las vías.—Efe

India y URSS piden la prohibición de las armas nucleares

Nueva Delhi.— El líder soviético Mijail Gorbachov y el primer ministro de la India, Rajiv Gandhi, exhortaron hoy al mundo a llegar a un acuerdo para la prohibición de todas las armas nucleares.

En una declaración firmada por ambos estadistas al final del segundo día de la visita de Gorbachov a la India, se proponen varias medidas para aquella prohibición, entre ellas la destrucción completa de todos los arsenales nucleares.

Esa destrucción debiera llevarse a cabo desde ahora hasta el final del siglo XX. Además, se solicita que se prohíban todas las armas espaciales y todos los ensayos de armamento atómico.

Asimismo, ambos dirigentes recomiendan la prohibición del uso de armas químicas y la destrucción de las existentes además de la reducción de todas las fuerzas convencionales. Efe.

PANORAMICA

ITALIA: Marco Panella, líder del Partido Radical italiano, dimitió ayer como parlamentario de «una Cámara en la que ni siquiera el Gobierno sabe defenderse de sí mismo».

POLONIA: El primer congreso de los sindicatos oficiales polacos OPZZ (Alianza Nacional de Sindicatos) comenzó ayer en Varsovia, en ausencia de la organización ilegal Solidaridad.

COREA DEL SUR: El nuevo embajador de los Estados Unidos en Corea del Sur, James Liley, urgió ayer al presidente, Chun Doo Huan, para que enca-

sación, con la que se pretendía facilitar la liberación de los rehenes norteamericanos en Líbano.

El cargamento suministrado en noviembre de 1985, compuesto por piezas para exploración petrolera, fue devuelto por Teherán y reemplazado por otro de armamento, sin que la Agencia Central de Información (CIA), encargada de estas operaciones, se enterara de la sustitución.

La compañía aérea «Southern Air Transportation», operada por la CIA, y a la que se ha vinculado con suministros para los rebeldes nicaragüenses, se encargó del transporte de las armas.

LA «CONTRA» NIEGA

Adolfo Calero, uno de los tres líderes de la Unión Opositora Nicaragüense (UNO), el brazo político de los «contras», insistió ayer en que no recibieron este dinero, pero no descartó la posibilidad de que el capital fuera utilizado para las operaciones de suministro a las tropas rebeldes.

mine a su país por la senda de una total democracia.

ISRAEL: Sólo por «principios morales», y por solicitud de Estados Unidos, entregó Israel un cargamento de Armas a Irán, aseguró ayer Simón Peres al ser atacado en el Parlamento, «y no ganamos con ello ni un céntimo», agregó.

UN DIARIO es, también, un excelente amigo.

Y
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
lo es de usted.



PATRONATO PROVINCIAL DE VIVIENDAS PARA FUNCIONARIOS DE LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

ANUNCIO Venta de locales comerciales en Nueva Segovia

El Patronato Provincial de Viviendas de Funcionarios enajena, mediante subasta pública, locales comerciales sitos en la planta baja de los dos bloques de viviendas construidas en el Polígono Nueva Segovia.

CARACTERISTICAS DE LOS LOCALES.—Están divididos en tres categorías, según su situación y precio m2 construido, con unas superficies que oscilan entre 50 y 80 m2.

TIPOS DE LICITACION.—El precio mínimo de licitación fijado para cada local es el que figura en el Anexo del Pliego de Condiciones.

Las ofertas individualizadas podrán cubrir el tipo de licitación para cada local o mejorarlo al alza; y se podrá optar a uno o varios locales.

PAGO DEL IMPORTE DE LA ADJUDICACION.—El importe del local adjudicado deberá hacerse efectivo por el interesado en el plazo de QUINCE DIAS siguientes, al que se le notifique la adjudicación definitiva del mismo.

Sobre el precio de la adjudicación se repercutirá al comprador el Impuesto sobre el Valor Añadido.

FIANZA PROVISIONAL PARA TOMAR PARTE EN LA SUBASTA.—Deberá constituirse por el licitador en la Depositaria del Patronato una fianza provisional de 50.000, 30.000 ó 20.000 pesetas, según el tipo de licitación del local a que se opte.

PLAZO DE PRESENTACION DE OFERTAS.—Las ofertas con arreglo al modelo inserto en el Pliego de Condiciones se presentarán en el Registro General de la Diputación, de nueve a trece horas hasta el día 5 de diciembre próximo.

PLANOS DE LOS LOCALES Y PLIEGO DE CONDICIONES.—Se encuentran de manifiesto para su examen en la Secretaría del Patronato Provincial de Viviendas para funcionarios de esta Diputación en horas hábiles de oficina.

VISITA DE LOS LOCALES.—Podrá realizarse en la Urbanización de las cuatro a las seis y media de la tarde todos los días laborables y sábados por la mañana.

Segovia, 13 de noviembre de 1986. — EL PRESIDENTE DEL PATRONATO. Firmado: Rafael de las Heras Mateo. EL SECRETARIO DEL PATRONATO. Firmado: Luis Peinado de Gracia.



Hay que atarse bien los machos para volver

Tiene 28 años y está a punto de cumplir los 29. Desde hace dos temporadas, cuando comenzaron los problemas con las lesiones, prácticamente desde el maratón que disputara en Holanda, Antonio Prieto Velasco, nuestro campeón de Hontoria, no ha vuelto a salir en los «papeles» ni estar en las clasificaciones de los grandes premios atléticos. Ha sido el lado negro del deporte en el que siempre, desde sus mismos comienzos, fue figura.

Ahora, tras haber superado el amplio paréntesis de su lesión y cuando se decidía a volver, algo falla en el engranaje.

—¿Qué sucede ahora para que no te veas «arropado» por un equipo?

—Tú sabes que últimamente he pertenecido al Mam Gaigo. Pero la firma comercial ya anunció al término de la pasada temporada su deseo de no patrocinar ningún equipo. Ante esta situación aquellos atletas que pertenecíamos al equipo nos reunimos y buscamos soluciones a nuestro futuro inmediato.

—¿Y...?

—Tuvimos la mala fortuna de que cuando teníamos ya un patrocinador nos encontramos con las nuevas disposiciones de la Federación Internacional de Atletismo (FIA), por las cuales se reducía el tamaño del anuncio en las camisetas a poco más de una pegatina. Se hicieron las

ATLETISMO

Antonio Prieto dispuesto a volver a la competición

«No tengo miedo en competir, aunque sé que no voy a ser el mismo»

pruebas pertinentes de video y al comprobar que la marca prácticamente no se vería en televisión, nuestro patrocinador no siguió adelante.

UNA DECISIÓN INMEJORABLE: A SEGOVIA

—Pero vosotros, los atletas, no queréis que el grupo se pierda y tomáis decisiones.

—Es que se nos pasaban los plazos para inscribir al club. Nos quedaba una semana para hacerlo y hubo una decisión unánime: nos federamos en Segovia. Era lo más normal. Desde Pascua Piqueras, nuestro preparador, pasando por Pascual, Lorente y yo mismo, somos de Segovia y todos aceptaron la idea de federarnos aquí.

—¿Con o sin patrocinador?

—Las gestiones están muy avanzadas con una firma comercial. Pero hoy aún no hay nada fijo ni seguro.

LAS NUEVAS AYUDAS

—Parece que las nuevas modalidades de beca han causado malestar en los atletas de élite.

—Yo no puedo hablar mucho del tema porque tengo la mía suspendida con alfileres. Me han prorrogado el contrato hasta el mes de abril. Pero en general creo que la situación es peor. Hay que tener en cuenta que el atleta realiza un entrenamiento muy duro y que las lesiones aparecen en cualquier momento. Con este sistema de becas aquel que se lesione la va a perder en la mayoría de los casos. Y nadie se lesiona porque quiere.

—Es decir que entre las normas federativas y las que limitan la publicidad, los atletas no atraviesan por su mejor momento.

—Se van a cargar muchas cosas si a la publicidad no le dan campo para actuar. Con el Galgo nosotros teníamos un respaldo y ahora todos estamos

muy inseguros porque no es fácil que se nos apoye. La medida federativa perjudica notablemente a atletas y atletismo.

LA RECUPERACION

—¿Cómo es el actual momento de Antonio Prieto tras la

—Con sinceridad, no tengo miedo a competir, aunque sé que después de tanto tiempo inactivo no voy a ser el mismo. Espero no desmoralizarme. He hablado de estos temas con atletas y deportistas que pasaron por esta situación y no es fácil superarla. Ahí están los casos

me ofrecieron un buen contrato y decidí comenzar allí la temporada. Posiblemente también pueda estar en Venta de Baños. Aunque tengo que pensarlo. Es una prueba muy dura, sobre todo por el nivel de atletas que acuden, y a lo mejor aún no estoy preparado para ello. Eso será en diciembre. En enero, de momento, sólo es seguro La-sarte, del resto no he concretado nada aún.

—¿Tomará parte algún componente del club que presides, Atletas Unión, en la prueba de Cantimpalos?

—No puedo contestar con seguridad ahora ya que el tema le



La clara muestra de un pasado brillante

inactividad competitiva?

—Aún tengo pequeñas molestias en la rodilla, pero estoy entrenando y me siento bastante bien. En la anterior temporada corrí sólo dos pruebas y me encontré muy mal.

—¿No sentirás miedo a la hora de volver a situarte en el lugar de salida?

de Páez o Arroyo y yo no soy ningún superhombre.

—¿En qué se concretarán tus comienzos de temporada?

—En un principio pensaba ir a Cantimpalos, es un lugar no excesivamente duro, pero hablaban conmigo los organizadores del Cross de Sonseca, donde he actuado los últimos años,

lleva Pascua Piqueras y sé que ha estado hablando con el alcalde de Cantimpalos. Creo, por tanto, que si estarán allí algunos compañeros, aunque no puedo concretar quién.

EN FUTURO A LA VISTA

—¿Té asusta el futuro de un ex atleta?

—En absoluto. Puede que exista la nostalgia lógica de un tiempo pasado que estuvo lleno de atractivos para mí. Pero yo tengo mi trabajo. Durante cuatro horas al día doy clases de educación física a los alumnos de la segunda etapa de EGB en el Colegio Ntra. Sra. de Moratalaz. Si no puedo seguir en el atletismo en vez de trabajar cuatro, pediré ocho.

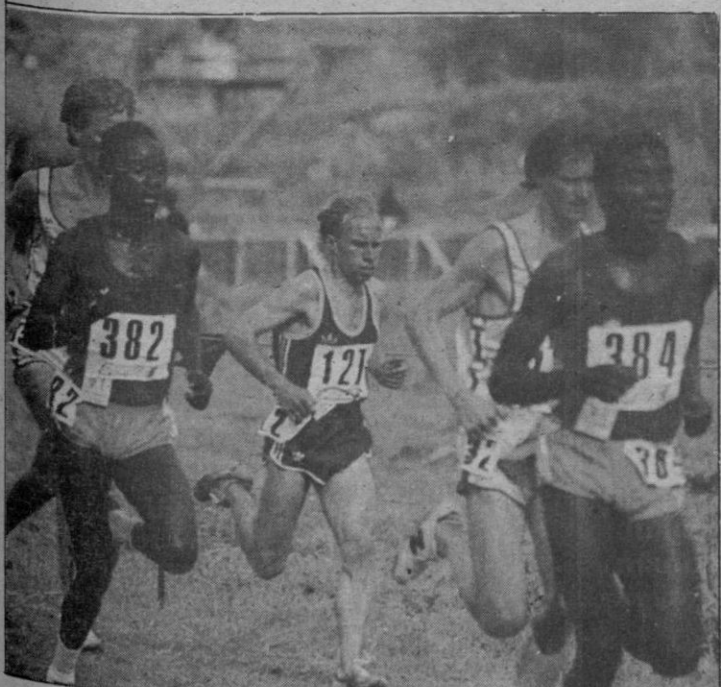
—Y mientras preparas tus estudios.

—Efectivamente. He comenzado segundo curso del INEF y creo que la educación física tiene suficiente campo en España como para que el futuro no me asuste en ningún momento. Pero es adelantar acontecimientos, voy a volver a la competición y espero con ilusión para ver cómo me encuentro.

Animos no le faltan. Es un deportista nato que se ha preparado fenomenalmente para la vida que realiza. No le asusta casi nada, porque depende de él. De su capacidad y esfuerzo. En ese campo no pueden estar los mediocres.

J. M.^a

(Fotos: Antonio)



Siempre dando la talla

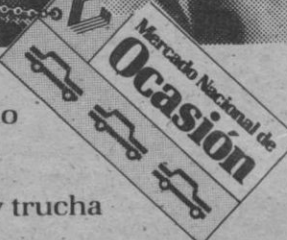
Esta es la ocasión.

«¿Y qué ocasión!... menudo automóvil, revisado por Renault. Y ¿la entrada? mínima, sólo el 15%...

Con este cochazo no hay trucha que se me resista».

No se resista usted tampoco. En el Mercado Nacional de Ocasión, encontrará todos los coches de segunda mano, garantizados por la Red Renault.

RENAULT



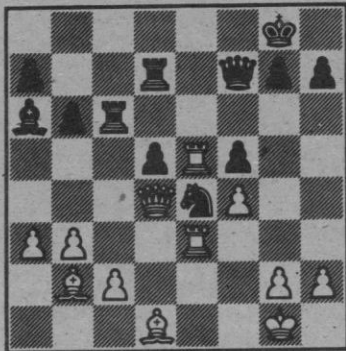
AJEDREZ. — Torneo «Gómez de Caso»

Miguel A. Castillo-Jesús María del Barrio, final esperada

Se deshicieron claramente de sus rivales en semifinales

Se celebraron el pasado fin de semana las semifinales del torneo «Gómez de Caso» con una buena asistencia de público en su mayoría jóvenes. Las dos partidas fueron excelentes aunque pronto los dos finalistas se destacaron en sus juegos y ganaron con magnífica técnica.

La primera semifinal la disputaron Igor Soto y Miguel Ángel Castillo. Igor Soto (que conducía negras) eligió la variante clásica de la defensa siciliana. Pero Miguel A. Castillo (blancas) acabó con una posición favorable al término de la apertura. Si a esto unimos los problemas de tiempo para Igor y un fortísimo ataque sobre su enroque veremos que el blanco no tuvo demasiados problemas. La partida duró 29 jugadas en las que Igor Soto in-



virtió una hora y 55 minutos (tan sólo le quedaban 5 minutos para el resto de la partida) mientras que Miguel A. Castillo pensó durante una hora y 15 minutos. Esta semifinal la disputaron los dos jugadores más jóvenes. Igor tiene 17 años y Castillo tan sólo 16.

La otra semifinal la disputaron Juan Carlos García (blancas) y Jesús María del Barrio (negras). A continuación pasamos a comentarla:

JUAN CARLOS GARCIA, 0 (tiempo: 1 hora y 45 minutos).

JESUS M. DEL BARRIO, 1 (tiempo: 1 hora y 7 minutos).

Defensa siciliana.

1 P4R P4AD

2 C3AR, P3D
3 P4D, PxP
4 CxP, C3AR
5 C3AD, C3AD
6 A4AD, P3R
7 A5CR, A2R
8 D2D, P3TD
9 P3A, D2A
10 O-O-O, C4R
11 A3C, A2D
12 P4TR, P4C

Preparando el ataque al enroque típico de estas posiciones con reyes en lados opuestos.

13 P3T, C5A
14 AxC?, PxA

El negro tiene un ataque muy fuerte porque en cualquier momento puede ocupar la columna abierta.

15 C2T?, T1CD
16 D3A, Q-O
17 P4CD?,...

Debilita totalmente el enroque. Mejor hubiera sido intentar contrajuego sobre el del negro.

17... P3T
18 AxC, AxA
19 D3R, P4TD!

Abriendo líneas.

20 P3A, PxP
21 CxPC, D4T
22 R2D, DxP
23 T1T, D7Cj
24 CD-2A, TxCl
25 PxT, P6Aj
26 R1D, A4C
27 P4C, ...

Intentando demasiado tarde el ataque sobre el enroque enemigo.

27... P4D
28 P5R, ...

Si 28 PxP ??, T1R gana la dama.

28... P5D
29 D1A, P6D!!

La puntilla. El blanco está ya perdido.

30 DxD, PxP
31 PxP, A5T
32 T1CD, PxPj
33 R2D, T1Dj
34 R3A, T8D
35 RxP, PxT = Dj
36 rinde.

MESA

BALONCESTO. — Tercera División

Apretada victoria del JPM Urbanización Montevegas sobre el C D U por 75-72

Más emoción no pudo deparar el encuentro de baloncesto correspondiente a la III División nacional, entre el JPM Urbanización Montevegas y el C.D.U. de Salamanca, ya que hasta los últimos segundos de juego el conjunto segoviano no cuajó esta victoria (75-72) que parecía no iba a llegar. A pesar de ir perdiendo durante todo el partido, a pesar de la mala suerte a la hora de tirar a canasta y de algunos malos modos de los de Salamanca, el JPM levantó el encuentro y al numeroso público que acudió al pabellón deportivo Emperador Teodosio.

ALINEACIONES:

JPM Urbanización Montevegas: Ricardo (2), Hurtado (9), Javi (1), Juanjo (8), Arlandis (11), Gonzalo (15), Chema (12), Chago (6), Alfredo y David (11). Triples de Gonzalo (2) y Hurtado (3).

C.D.U.: Luis (12), Chico (2), Julio, José Carlos, Francisco, Juanes (8), Isidro, José Antonio (11), Terrón (12), Fiz, Jesús (10) y Chiqui (17). Triples de Terrón (2)

Arbitraron los colegiados Mucio y Nogales, de Segovia.

Salió muy fuerte el conjunto segoviano y las dos primeras canastas que consiguió fueron de tres puntos; desde luego, el empuje no podía ser mejor ya que se puso por delante en el marcador con una ventaja que le proporcionaba cierta confianza 9-3. Pero los salmantinos se fueron asentando poco a poco en la cancha y de ir acortando distancias en el marcador pasaron a dominarlo por completo a partir del minuto 10 de este primer período. Sin embargo, la desventaja para el equipo segoviano nunca fue superior a ocho puntos (minuto nueve de la segunda parte).

No varió mucho la segunda mitad de la primera que finalizó con el resultado favorable a los visitantes por 33-37. Ambos conjuntos continuaron desarrollando el



Chago, una vez más, hizo un buen trabajo en rebotes

mismo juego y unos, los de Salamanca, intentaban despegarse en el marcador y otros, los de casa, procuraban que no se abriera aún más esa diferencia en el mismo que, como ya hemos dicho, no pasó de ocho puntos. A ocho minutos del final del partido la desventaja se redujo a cinco puntos, 58-63, y se mantuvo en cuatro hasta los dos últimos minutos. Dos canastas de Arlandis hicieron que el empate por fin llegara, y estábamos a tan sólo cuarenta y cinco segundos del final.

Los salmantinos, que veían cómo se les escapaba la victoria que daban por segura desde casi el principio del encuentro, se pusieron nerviosos y utilizaron cual-

quier método para retener su ventaja numérica. Desde luego métodos nada ortodoxos, como fue el que usó el jugador número 11, José Antonio en una lucha por el balón con Chago al que dió un soberano mordisco en el brazo.

Una nueva canasta de Chema a falta de veinte segundos, un fallo en el tiro libre del salmantino Juanes por la quinta personal que cometió Gonzalo, y un tiro libre que encestró Chema después que el visitante Isidro hiciera falta personal, dieron la victoria final al Urbanización Montevegas por 75-72.

Amparo
(Fotos: Antonio)

BALONCESTO

La Diputación cumplió el compromiso

Escribíamos el pasado martes una entrevista con el secretario de la Federación Provincial de Baloncesto. Entre otras cuestiones se informaba sobre medios económicos concedidos por la Diputación y aún no abonados, lo que suponía un retraso en los pagos que habría de realizar la Federación. Y si en la entrevista se decía eso, ahora, un portavoz de la Diputación, nos llamaba para aclarar el tema:

«Con fecha 29-IV-86 le fueron concedidas a la Federación Provincial de Baloncesto, de acuerdo con el proyecto de actividades presentado, un total de 250.000 pesetas. La propia Federación conoce que el pago de

ese dinero se hace contra la presentación de las facturas de gastos. Estas justificaciones se han recibido el 28-X-86 y, como un asunto más, se ha llevado a la comisión correspondiente que se celebró el pasado día 14. Desde el día siguiente a esta fecha existe un libramiento de pago en caja que puede hacer efectivo la Federación».

Tanto en la entrevista de referencia como en lo expuesto líneas arriba, nosotros —informadores— nos limitamos a transcribir, agradeciendo, eso sí, la atención que dedican a las informaciones de nuestro diario.

J. M.ª

NUEVA EMISION AÑO 1986

Viernes 5 de Diciembre



Fechas de amortización
4 de Diciembre de 1987 (364 días)
3 de Junio de 1988 (546 días)

Las peticiones de Pagares deberán ser presentadas en el Banco de España antes de las 12 de la mañana del martes 2 de Diciembre.

El pago se hará el viernes 5 de Diciembre hasta la una del mediodía en la oficina del Banco de España donde se presentó la petición.

Si la compra se realiza a través de un intermediario financiero, el comprador debe calcular la antelación necesaria para que aquél cumpla los horarios y días indicados (una hora antes en Canarias).

El valor mínimo de un Pagare es de 500.000

ptas., pero se adquiere por una cantidad apreciablemente menor porque los intereses se descuentan en el momento de la compra.

En la emisión del 21-11-86 el tipo de interés medio ponderado fue:

A 12 meses: 6,651%. A 18 meses: 7,880%

Información:

- En Bancos y Cajas de Ahorros.
- En la Caja Postal de Ahorros.
- En todas las oficinas del Banco de España.
- En todas las Sociedades Mediadoras del Mercado de Dinero (SMMD).
- En las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio y en los Agentes de Cambio y Bolsa.
- En los Corredores Colegiados de Comercio.
- En otras entidades delegadas del Tesoro.



TESORO PÚBLICO

Si este espacio le ocupara su anuncio, le verían miles de lectores

FUTBOL

Valioso triunfo del Barcelona frente al Bayer Uerdingen por 0-2 en la Copa UEFA

Krefeld (Alemania Federal). El F.C. Barcelona ha conseguido una importante victoria al derrotar al Bayer Uerdingen por dos goles a cero.

Bayer Uerdingen: Vollack; Damgen (Buttgereit, minuto 76), W. Funkel, Herget (Biaerhoff, minuto 61), Woehrlin, Edvaldsson, F. Funkel, Bommer, Klinger, Witczek, Kuntz.

Barcelona: Zubizarreta; Gerardo, Migueli, Moratalla, Julio Alberto, Víctor, Carrasco, Roberto (Urbano, minuto 84), Marcos, Lineker y Hughes (Calderé, minuto 84).

Árbitro: Erik Fredriksson (Suecia). Mostró tarjeta amarilla a Carrasco y Klinger.

Los Sub'17 golearon (4-0) a Luxemburgo

Ettelbruck (Luxemburgo).— La selección de España sub-17 ganó ayer por 4-0 (2-0) a la de Luxemburgo, en encuentro correspondiente al grupo segundo del Campeonato de Europa de fútbol de la categoría, jugado en la localidad luxemburguesa de Ettelbruck.

España dominó la situación a lo largo de todo el encuentro y fruto de ello fue el magnífico resultado, que pudo ser más abultado si enfrente no hubiera estado un portero como el luxemburgués, el mejor jugador de su equipo sin lugar a dudas, que evitó la goleada, y los postes, que repelieron un par de disparos de los jugadores hispanos.

El equipo luxemburgués evidenció una buena preparación física, pero técnicamente fueron muy inferiores a los españoles a los que sometieron a un férreo marcaje individual, pese a lo cual estos últimos tuvieron la inspiración suficiente para tener un fútbol colectivo que desarmó el entramado rival. — Efe.

GOLES

0-1. Minuto 75. Tiro de Roberto desde fuera del área.

0-2. Minuto 79. Cabezazo de Hughes, a centro de Julio Alberto.

Ante un Bayern Uerdingen que se mostró ineficaz durante todo el partido, el Barcelona aguantó bien durante la primera parte, para pasar al contraataque en los últimos quince minutos de juego, en los que consiguió dos goles y pudo marcar otros dos.

El Bayern Uerdingen salió con mucha fuerza, pero pronto se pudo apreciar que sus ataques no daban el resultado apetecido, a causa de la poca precisión y lentitud de sus hombres, pero también en razón de la férrea defensa del marco ejercida por el Barcelona.

En la continuación, a los 8 mi-

nutos, Bommer tiró sin fuerza, cuando estaba en buena situación para batir al guardameta español y a continuación, el juego prosiguió sin ningún relieve.

En los últimos minutos de juego, percatado de la falta de eficacia del Bayern Uerdingen, el Barcelona adelantó algo sus líneas, aprovechando la salida del campo de dos defensores alemanes que el entrenador germano reemplazó por otros tantos delanteros en un intento de romper la muralla defensiva visitante.

Cuando Roberto consiguió el primer gol del Barcelona, a falta de quince minutos para el final, se supo ya con certeza que el Bayern Uerdingen había dejado pasar su oportunidad de ganar el encuentro y también la eliminatoria. — Efe.

No se pudo formar el equipo juvenil de fútbol de Carbonero el Mayor

El club de fútbol de Carbonero no ha podido formar un equipo juvenil para participar en la presente liga provincial que se está jugando. Como en otras ocasiones, con el tiempo suficiente, se convocó a todos los muchachos de la localidad que desearan integrarse en el equipo juvenil de fútbol, pero esta vez no se pudo lograr el fin propuesto; y hasta cierto punto es lógico, los niños y chavales ya no juegan al balompié como antes, ahora se reparte entre los distintos deportes.

SANCIONES

El Comité de Competición de la Federación Oeste de Fútbol ha decidido sancionar con suspensión de un partido a Nicolás Sánchez Gómez, del Club Arévalo e Hijos. El motivo de este acuerdo se debe a acumulación de amonestaciones.

Es preocupante para los aficionados y directivos del club de fútbol que no se practique este deporte entre los niños porque las esperanzas para un futuro son problemáticas.

El club, que se fundó en el año 1970, cuenta con 250 socios y son bastantes los aficionados que asisten a los encuentros en el campo de Valdegalindo. Tuvo equipo juvenil en las temporadas 1980-81 y 1981-82; en la primera quedaron campeones provinciales y se jugó la fase de ascenso a categoría nacional, para desaparecer al finalizar la segunda temporada por dificultades económicas al ascender el primer equipo a Segunda Regional.

Se volvió a constituir en la pasada temporada 1985-86, pero después del trágico accidente de tráfico que sufrieron los jugadores en Revenga, que situó al club al borde de la desaparición, renunció a seguir en la competición en el mes de noviembre.

Este año, que el club puede tener una economía con posibilidades de mantener el equipo juvenil, al quedar incluido en la Primera Regional Ordinaria de la Federación Oeste, no se ha podido formar el equipo juvenil por falta de chavales.

Esperemos que esta situación sea transitoria y que se colabore con los responsables del equipo en la localidad, y se pueda seguir en el futuro con un conjunto que siga paseando el nombre de Carbonero el Mayor por las competiciones provinciales y regionales de fútbol.

DIONISIO ESCUDERO

Ramón, cuatro años más con el Sevilla

Sevilla. — El delantero sevillista Ramón renovó anoche por cuatro temporadas con el Sevilla Fútbol Club, tras llegar a un acuerdo en las negociaciones que desde hace algunas semanas mantenía con el presidente de la entidad, Luis Cuervas. Ramón Vázquez García nació hace veintidós años en Alcalá de Guadaira (Sevilla) y pese a ser hijo de un antiguo jugador del Real Betis Balompié se forjó en los escalafones inferiores del eterno rival, el Sevilla.

Tras firmar contrato por dos años con el primer equipo, Ramón fue cedido la pasada temporada al Recreativo de Huelva, en el que demostró sus condiciones de goleador, por lo que fue repescado a principios de esta campaña. — Efe

FUTBOL SALA

Victoria del Seguros Sureste ante el Caja Palencia en la Liga Regional

Segunda victoria en esta temporada la que consiguió el Seguros Sureste de Cuéllar en el partido de liga frente al Caja Palencia, equipo que ocupa uno de los primeros puestos de la clasificación regional. Esta victoria parece iniciar una recuperación del equipo cuellarano.

En la primera parte el Seguros Sureste se movió un tanto nervioso dado la importancia de los puntos en juego. Aprovechando un fallo en la defensa local el Caja Palencia inauguró el marcador (minuto tres). Esta diferencia no perduraría mucho

ya que en el minuto cuatro el Sureste, dominando, se fue en el marcador a un 3-1. Los cuellaranos tuvieron otras oportunidades de gol, pero no supieron aprovecharlas. Final de la primera parte, 3-1.

El segundo gol del equipo visitante llegó a treinta segundos del final del partido en un descuido de la defensa cuellarana.

El próximo partido, a celebrar en Zamora, enfrentará al Seguros Sureste con la Coelétrica de esta capital.

JUAN PABLO QUEVEDO

III Liga de Fuentespelayo

Máxima igualdad y cinco equipos en un mismo paquete

Esta tercera edición de la liga tiene una nota predominante, la de la igualdad entre casi todos los equipos. Las reestructuraciones habidas en la mayoría de los equipos han acercado el nivel de unos y otros, lo que da mayor interés a la competición al no haber un claro favorito. De momento, no se perfila ninguno ya que todos los equipos pueden caer derrotados por cualquiera de sus contrincantes.

Otro aspecto a destacar de esta cuarta jornada es la unificación de criterios en el campo arbitral, hecho agradecido por todos los participantes.

VULCANIZADOS ZAMORA, 3; CHIRI-PRACTI, 2. Partido de poder a poder entre dos equipos que luchaban por objetivos bien distintos. Mientras el Zamora no podía permitirse quedar descolgado de la cabeza, el Chiri-Practi lo hacía para inaugurar su casillero de puntos. Chiri-Practi dominó con insistencia al comienzo y al final del partido; el resto fue controlado por Vulcanizados Zamora que aprovechó mejor sus escasas oportunidades de cara al gol.

KAS-OTONES, 1; CONDOR, 1. Otro encuentro igualado en todos los aspectos, en el que se enfrentaron dos concepciones de juego bien distintas. El Condor jugó descaradamente al ataque dejando a veces desguarnecida su retaguardia mientras el Kas-Otones fundamentó su esquema en un perfecto control de su área para lanzar peligrosos contragolpes.

CINDASA PACIFICO, 3; BAR LA AMISTAD, 3. A priori, era éste el encuentro de la jornada. Los contendientes no defraudaron, ya que ofrecieron uno de los mejores partidos que se han podido ver en esta temporada. Comenzó marcando La Amistad merced a un penalty; Cindasa se sobrepuso a este contratiempo y logró tres dia-

nas consecutivas. Los veteranos campeones estaban ofreciendo un auténtico recital de juego con cuatro tiros más a los postes. Lo que podía y debía haberse traducido en goleada se transformó en empate final. En los dos minutos finales los de La Amistad lograron dos goles gracias al defalecimiento físico del Cindasa y a la suerte que tuvieron, ya que el gol de la igualdad fue logrado por un jugador contrario en propia puerta.

BAR LA CRUZ, 6; PRO-SANZCU, 2. Partido sin historia en un choque donde pronto se adelantaron los de La Cruz y con ello marcar más aún la diferencia entre estos dos cuadros. Prosanzcú luchó con decoro todo el partido, pero las bajas de alguno de sus jugadores claves le hace situarse en clara desventaja ante sus rivales. El Bar La Cruz jugó como y cuanto quiso sin forzar la máquina en ningún momento.

BAR CENTRO, 0; BRILLOS PELUQUEROS, 1. Ese fue el resultado que recogió el acta arbitral, ya que el Bar Centro presentó únicamente tres fichas de jugadores para el partido y lógicamente éste no podía celebrarse. La sanción de un jugador y la plantilla de desplazados de que dispone le juega a este equipo estas malas pasadas. El Comité de Competición tomará cartas en el asunto en breve para evitar que situaciones de este tipo se repitan.

JESUS OLMOS

Este fin de semana puede resolverse la crisis del COE

Madrid. — Este fin de semana se puede resolver, o agravar aún más, la crisis latente en la que está inmerso el Comité Olímpico Español desde hace tiempo, tras la nominación de Barcelona como sede de los Juegos Olímpicos de 1992. La pugna está centrada entre las federaciones olímpicas y las no olímpicas por el número de cada una de ellas en los nuevos estatutos del COE, con el objetivo adicional inmediato de cesar a Alfonso de Borbón de la presidencia del mismo.



LA SEÑORA

D.^a Felicísima Galán Sastre

Ha fallecido en Segovia
hoy día 27 de noviembre de 1986

A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SUS HIJOS, MARIA DE LOS REMEDIOS (HIJA DE JESUS) Y FRANCISCO GONZALEZ GALAN (MISIONERO CLARETIANO); HERMANA POLITICA, MARTINA GALICIA ALONSO; SOBRINOS, PRIMOS, FAMILIARES Y LAS COMUNIDADES DE HIJAS DE JESUS Y PADRES MISIONEROS,

Les piden una oración.

El funeral tendrá lugar mañana día 28, a las 10,30, en la iglesia de los Padres Misioneros y a continuación el traslado del cadáver al cementerio de Coca.

ATLETISMO

La segoviana Clara Isabel Cuesta Muñoz ganó el VIII Cross de Toledo en senior femenino

Como ya anunciamos, se ha celebrado en Toledo, concretamente en la Escuela Central de Educación Física, el VIII Cross que organizó el Club de Atletismo de dicha ciudad. En esta competición participaron atletas de Ciudad Real, Guadalajara, Albacete, Cuenca, Madrid, Segovia y Toledo.

Con respecto a los atletas segovianos que allí acudieron y que pertenecen al Club de Atletismo y al Joaquín Blume, verdaderamente realizaron un brillante papel: Clara Isabel Cuesta Muñoz se clasificó en primera posición

en la categoría senior femenina; hizo una carrera extraordinaria, sacando más de 300 metros de diferencia a la segunda clasificada. José Antonio Arias de la Cruz fue segundo en la prueba de veteranos; en segundo lugar también se clasificó el equipo femenino cadete del Club Atletismo de Segovia que estaba formado por Lucía Rincón Huijarro (que ocupó el puesto 5), Rosa Martín Arribas (15.ª), Milagros Fernández Mínguez (17.ª y Gema Arribas Llorente (44.ª).

Por otro lado, destacar también el tercer puesto que ocupó

Mariano Castro Valle en la prueba junior masculina; Ana Velázquez Yuste fue tercera en junior femenino, y Ernesto Gómez García, sexto en cadetes; no está nada mal el lugar que ocupó teniendo en cuenta que es el primer año que participa en esta categoría.

I CROSS ESCOLAR

Con mucho frío y bastante gente presenciándolo, se ha celebrado en nuestra ciudad el I Cross Escolar en el que participaron más de 600 atletas. Las clasificaciones que se obtuvieron en las distintas categorías fueron las siguientes:

Hombres: junior: Pedro Hylas Santiago, Javier Cayado Robledo e Ignacio Hernández. Cadete: Alvaro Pajas Crespo, José I. Olmos Casado y David García San Cristóbal. Infantil: Rubio Segovia, Pedro Luis Moreno e Ignacio Maderuelo. Alevín A: José A. Duque, Miguel A. Piñuela y Daniel Alvaro Giraldo. Alevín B: Fernando Asenjo Herrero, Rubén Guerrero y Oscar Pérez Arévalo.

Mujeres: Junior: Montserrat Alonso Vitón. Cadete: Isabel Gaitero Zamarró, Pilar Arranz y Ana I. Gómez Calvo. Infantil: Esther González, Mayte Martínez y Juana Delgado. Alevín A: Montserrat Torquemada, Alicia Sonlleve y Eva Torquemada. Alevín B: Beatriz Santamera y María Sanz García.

José I. Díez

MOTOCICLISMO

«Aspar» y Herreros, al equipo ADA



Con la firma de los respectivos contratos, culminaron en Madrid las conversaciones entre los pilotos Jorge Martínez «Aspar», campeón del Mundo de 80 c.c., y Manuel Herreros, subcampeón mundial de la misma cilindrada, y ADA, Ayuda del Automovilista, S.A., mediante los cuales ambos pilotos participarán la próxima temporada como pilotos ADA, tanto en las pruebas del calendario del Campeonato del Mundo, como en las del de España.

Estuvo como testigo de excepción de la firma de estos contratos Angel Nieto, que llevará la dirección de una escudería para participar en los Campeonatos del Mundo en 1987 con máquinas «Honda». Con los tres citados, en la foto, Angélica

Amieva, vicepresidenta de ADA.

★ ★ ★

Con motivo de la visita a Oviedo de S.A.R. el Príncipe de Asturias, recibió el título de miembro de la Asociación de Honor y el ADA de Oro en una audiencia concedida en el hotel de la Reconquista a una comisión de dicha organización, que estaba presidida por Manuel Fernández Hevia, delegado de ADA, Ayuda del Automovilista, S.A., en Asturias.

Suscríbase a:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

Tenis: El checoslovaco Ivan Lendl, cabeza de serie número uno, derrotó al francés Yannick Noah, número cuatro, 7/6 (7/5), 6/7 (7/9), 6/3, en la tercera jornada del torneo exhibición de Atlanta (Estados Unidos), dotado con 500.000 dólares, alrededor de 67,5 millones de pesetas. En otros partidos de la jornada, el checoslovaco Miloslav Mecir venció al sueco Mikael Pernfors en tres sets 0/6, 6/4, 7/5, mientras que John McEnroe se impuso al sueco Mats Wilander 6/4, 6/3 y Brad Gilbert a Boris Becker 7/6, 4/6, 6/3.

Atletismo: Cuarenta millones de pesetas será el presupuesto del nuevo equipo de atletismo Moratalaz-Larios, en el que figuran José Luis González y José Manuel Abascal, para la próxima temporada. Los últimos fichajes han sido los de Alfonso Cano (pértiga), Manuel López (mediodondo) y Tomás Ruiz (marcha), con los cuales la cifra de fichajes asciende a 23.

Baloncesto: Badajoz será la sede de la Copa del Rey, los días 13, 14 y 16 de diciembre. Participarán los tres primeros de cada grupo de la Liga, más los dos equipos restantes que más partidos hayan ganado. Badajoz se llevó la subasta, por casi 15 millones de pesetas, ante Tenerife.

HOY ESTRENO EN

MIRÓ

ANGELA
MOLINA
MARGARITA
LOZANO
ANTONIO
VALERO
NACHO
MARTINEZ
SANTIAGO
RAMOS
CAROLINA
SILVA
F. FERNAN
GOMEZ

MUSICA
MILLADOIRO

LA MITAD DEL CIELO

GRAN-PREMIO CONCHA DE ORO
SAN SEBASTIAN 1986
Y
PREMIO A LA MEJOR ACTRIZ

Candidata
de la Academia Española
de Cinematografía
al Oscar de Hollywood 1986

UNA PRODUCCION
LUIS MEGINO

DIRIGIDA POR
MANUEL GUTIERREZ ARAGON

FOTOGRAFIA
J.L. ALCAINE

DECORACION
GERARDO VERA

D. PRODUCCION
J. JACOSTE

MONTAJE
JOSE SALCEDO

Autorizada para todos los públicos



ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA piso 1.º, Juan Bravo, propio para oficina, consultas, etc. Información F. Román López, S.A.

SE ALQUILA plaza de garaje Estacionamiento de Autobuses. 435579

SE ALQUILA piso con garaje, bloque estación autobuses para vivienda u oficinas, 435579

ALQUILO piso amueblado, calefacción y agua caliente central. Urbanización Parque Robledo. Razón: Teléfono 424633

SE ALQUILA discoteca. Razón: Teléfono 433753

SE ALQUILA piso amueblado, calefacción central. Teléfono 421223

ALQUILO o vendo club, crtº Madrid-Coruña km. 95,200. Razón c/ Desamparados 8 - 1.º

ALQUILO o vendo local 80 m.² y sótano 90 m.², en Segovia. Razón. Teléfono: 580200

COMPRAS

COMPRO piso céntrico, teléfono: 433617

TRABAJO

INTERNA para Madrid. Teléfono. 91-4412360 (llamar 4 tarde)

REPRESENTANTE libre a comisión, compatible otro trabajo, visite capital y provincia, introducido en librerías, papelerías, estancos, droguerías, y similares, venta artículos regalo, turísticos, fiestas, carnaval, árbol navidad, crismas, postalera, etc. Datos y referencias: Apartado 268. Vigo.

SE OFRECE señorita 16 años para trabajar en tiendas, experiencia. Teléfono 435159.

SE OFRECE señora para limpieza escaleras. Teléfono 435159

EMPRESA de informática solicita delegado comercial para Segovia, capital y provincia, contactar entrevista. Teléfono 91-2445363. Sr. Fernández.

SE NECESITA persona interna. Tiene compañera. Telf.: 485126

TRASPASOS

EL HORNO de la Aldehuela traspasa sus actuales instalaciones por traslado a otro edificio de mayor capacidad y servicios. Teléfono 401086

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA, pisos locales, naves, fincas y solares. Ladreda, 25, 1.º. Teléfonos 425358 y 435962

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

MEJIAS San Rafael: Chalets, pisos, apartamentos, parcelas, fincas. Teléfono 171982.

ENSEÑANZA

CLASES particulares todas las asignaturas y niveles, idiomas (inglés, francés, alemán) contabilidad, oposiciones. Información Calle Gascos, 9. Teléfono 434010

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda 11. 430511 (seis líneas)

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda 11. 430511 (seis líneas)

ESTA SOLA solo, llámeme, contactos selectos, toda España. 91-2798751

HIPOTECAS. Gestionamos instantáneamente primeras y segundas. Hasta 20 años. Toda España. Cancelamos embargos. Teléfonos (91) 2466494 - 2462262 - 2560206. c/ Alcalá, 196. Madrid.

¡¡¡VISITE la sección de oportunidades!!!, «quedará asombrado» (facilidades de pago). «Muebles Lázaros-Decoración». San Francisco, 34

¡¡¡LE INSTALAMOS y decoramos su oficina, despacho, sala de juntas o salón de actos!!! (los hacemos a medida), «grandes facilidades de pago». «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (amplios aparcamientos a 50 metros).

¡¡¡AMUEBLAMIENTO de colegios, residencias, hoteles y centros oficiales!!! (los hacemos a medida). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros)

¡¡¡POR SOLO 5.000 pesetas al mes amueblamos toda su casa!!!. Muebles Lázaros. San Francisco, 34.

VEHICULOS

CAMION Pegaso, basculante, modelo 1184-10 con tarjeta nacional. Teléfono 570108

AVIA 2.500 y palos enebro para cercar, remolque basculante un eje. Teléfono 566253.

VENTAS

SE VENDE piso en La Granja, 4 dormitorios. Teléfonos 471160, 471068

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel.: 485176. Fuentemilanos.

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Crta. Arévalo Km.2. Teléfono 420826

¡¡¡LA CASA de las lámparas enorme surtido!!!. Muebles Lázaros. San Francisco, 34

SE VENDE parcela en La Granja, 2.080 m.². Urbanización Peñalara. Teléfonos: 471160 y 471068

¡¡¡LE AMUEBLAMOS y decoramos toda su cocina con electrodomésticos, radio y televisión!!! (por muy poco dinero al mes, sin entrada). «Lázaro Decoración». San Francisco 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

¡¡¡TRESILLOS, muchos tresillos y muebles convertibles!!! -los hacemos a medida- con perfecto diseño (facilidades de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

¡¡¡COLCHONES!!!, sensacional surtido de colchones con las mejores marcas del mundo: «Flex, Picolín, Dormilón». Fabulosas facilidades de pago. «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36.

VENDO finca rústica 1.200 m.², cerca Segovia a 40 pts. metro. Teléfono 428437

VENDO piso en calle Soria, n.º 3, G. La Albura (de 10 a 5 tarde)

SE VENDE piso a estrenar a 150 m. del Acueducto. Teléfonos 433285, 423846

SE VENDE mostrador frigorífico. Teléfono 586455

VENDO congelador y otro aparato de frío, propio para pescadería o tienda. Rosino San Bruno. Cabezuela.

MAPFRE

Nuevas oficinas para un mejor servicio

EZEQUIEL GONZALEZ, 32
Telf. 430203 * (3 líneas) 40002 SEGOVIA

Estamos a su disposición para informarle, asesorarle y contratar toda clase de seguros:

- Automóviles y tractores
- Incendio - Robo - R. Civil
- Todo Riesgo Familiar
- Todo Riesgo Comunidades
- Todo Riesgo Comercios
- Pólizas Combinadas Industriales
- Vida y pensiones
- Accidentes personales
- Transportes
- Seguros Agrícolas
- Cazadores
- Construcción
- Y otros

DIAGNOSIS (Revisión Técnica del automóvil)

- Servicio Exclusivo de MAPFRE
- Revisión técnica de: Frenos, ruedas, dirección, suspensión y luces.

PERITACION Y PAGO RAPIDO (P.P.R.)

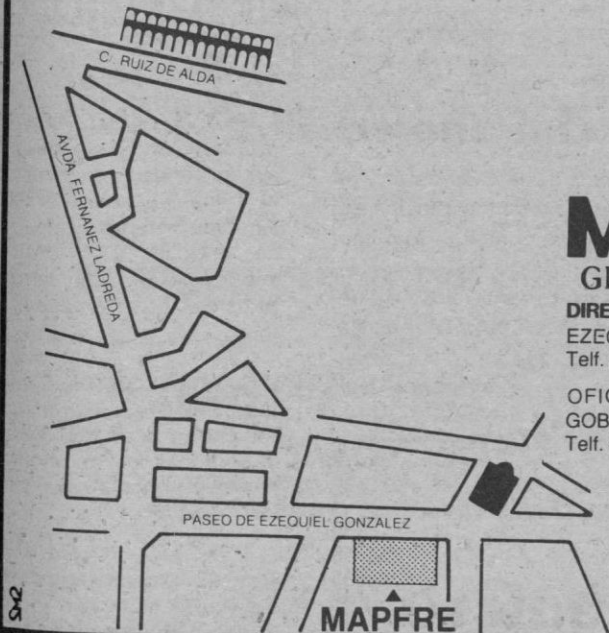
- Servicio exclusivo de MAPFRE
- Peritación inmediata
- Pago al instante



MAPFRE
GRUPO ASEGURADOR

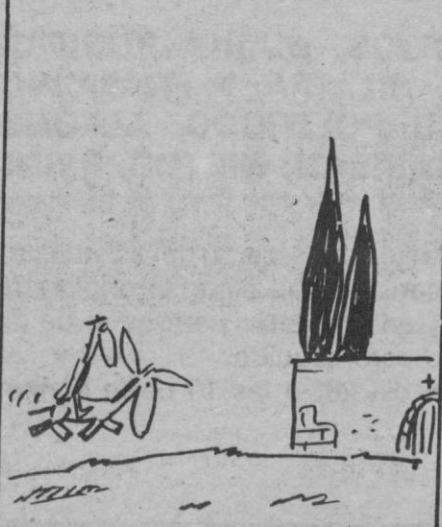
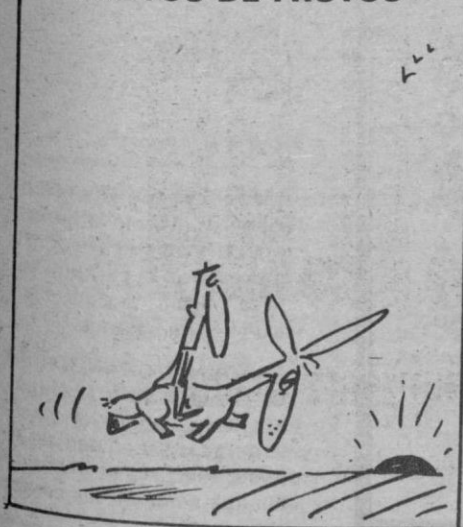
DIRECCION PROVINCIAL
EZEQUIEL GONZALEZ, 32
Telf. 430203 * (3 líneas) 40002 SEGOVIA

OFICINA COMERCIAL
GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ, 1
Telf. 427711 * (3 líneas) 40001 SEGOVIA



El seguro 100 x 100

FRUTOS DE FRUTOS



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Peligran las pensiones de 165.000 funcionarios locales

Aunque todavía no se percibe una situación de quiebra, la MUNPAL tiene un difícil equilibrio financiero debido, por un lado, al aumento progresivo del número de sus afiliados y a que desde el año 1985 asumió la asistencia sanitaria de sus afiliados y pensionistas con cargo a sus reservas financieras, y, por otro, a la demora de los municipios en pagar sus aportaciones.

Si los ayuntamientos no liquidan la deuda de cerca de 30.000 millones de pesetas que tienen con esta mutualidad, las pensiones de los 165.000 funcionarios locales, sobre todo de aquellos con más de 50 años, pueden estar en grave peligro.

Actualmente hay un pensionista de la MUNPAL por cada dos funcionarios locales en activo. Es decir, una relación inferior a la que existe entre los afiliados a la Seguridad Social, que es de dos pensionistas por cada tres trabajadores en activo.

Justicia afirma que no hay torturas ni malos tratos en las cárceles

Madrid.— El subsecretario del Ministerio de Justicia, Liborio Hierro, aseguró ayer en rueda de prensa que en los centros penitenciarios españoles, donde actualmente hay 26.000 reclusos, no existen ni la tortura ni los malos tratos.

La rueda de prensa estaba prevista para la próxima semana pero, según un portavoz de Justicia, se adelantó «por opiniones de ciertos sectores de la sociedad sensibilizados con la problemática de las cárceles», haciendo alusión al documento emitido ayer por los obispos españoles pidiendo medidas de reinserción para la población reclusa.

El subsecretario de Justicia dijo sobre el informe que «Lo importante de este documento era la actitud de solicitar una aplicación total de una política penitenciaria progresista y en este sentido estamos trabajando todos».

Añadió Liborio Hierro que, si bien la situación penitenciaria será siempre insatisfactoria, el Gobierno y el partido que le res-

palda están haciendo un esfuerzo para aplicar en su totalidad la Ley Orgánica General Penitenciaria.

Refirió que el coste global del proyecto de modernización, construcción y acondicionamientos de centros penitenciarios, comenzado en 1985 y que se desarrollará en los dos próximos cuatrienios, supondrá una inversión total de 41.000 millones de pesetas.

En Sydney (Australia)

El Papa denunció la secularización de la sociedad cristiana y la apostasía de no pocos católicos

Sydney (Australia).— El Papa Juan Pablo II denunció ayer en Sydney la secularización de la sociedad cristiana y la apostasía de no pocos católicos, y subrayó la necesidad de una nueva evangelización que ponga coto a estos fenómenos negativos de la Iglesia.

El Papa dirigió un discurso a los representantes hebreos de Sydney y de todo el país. En él condenó nuevamente el antisemitismo y descalificó los argumentos de quienes se basan en la teología católica para justificar actos de discriminación o persecución judía.

También aprovechó para recordar «que existen diferencias entre los credos de ambas religiones», lo que no debe impedir la colaboración sincera en iniciativas válidas, como estudios bíblicos y obras de justicia y caridad.

El Papa aprovechó este contacto con la comunidad hebrea para apelar a la colaboración mutua frente a un peligro que se cierne sobre cualquier religión: la creciente secularización en las sociedades postindustriales.

Tras su entrevista con los representantes judíos, Juan Pa-

blo II se trasladó a la fábrica Transfield.

Desde la fábrica Transfield se trasladó a la ópera House, en cuyo salón de conciertos habló a unos dos mil religiosos y religiosas.

Antes de almorzar con los obispos australianos —51 entre los residentes y los eméritos— el Pontífice habló con ellos y anunció que es inminente la publicación por la Santa Sede de un documento sobre la biogenética y sus implicaciones morales.— Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EN 1987 SE ESTUDIARÁN en profundidad las modificaciones que deben introducirse en el Impuesto sobre el Valor Añadido para que éste «quede perfecto», según indica el subdirector de Impuestos Indirectos, Luis Fernando Alemany.

JOSE ANTONIO TRILLO, diputado del Grupo Popular, ha señalado que el mal servicio de Renfe le cuesta quinientas pesetas al mes a cada ciudadano español.

EL CONSEJO POLITICO del Partido Liberal eligió ayer secretario general a Antonio Jiménez Blanco, por 107 votos a favor, 7 en blanco y 2 en contra (59 de los votos —según José Antonio Segurado— fueron delegados).

ESPAÑA Y MALTA son los dos países mediterráneos que presentan la mayor estancia media de turistas, según un estudio sobre demanda turística en el Mediterráneo en el año 2000.

EXTRANJERO

CHINA, que según algunos historiadores inventó la burocracia, y hace amplio uso de ella, va a crear un superministerio con la misión de controlar a los demás ministerios.

EL CARDENAL OBANDO BRAVO, arzobispo de Managua, ha afirmado que los católicos del país deben dedicar todas sus fuerzas a «combatir el odio que anida en los corazones».

Premiado un nuevo plástico para invernaderos, desarrollado por científicos españoles

Madrid.— Científicos españoles han desarrollado un nuevo plástico para invernaderos, que reduce el enfriamiento nocturno del suelo y permite una seguridad y economía en los cultivos de zonas frías o con riesgo de heladas.

La originalidad del proceso de producción, ha llevado a otorgarle el premio «García Cabrerizo», a la inventiva española, dotado con medio millón de pesetas, según informa hoy esta institución.

El proceso de desarrollo y

puesta a punto ha sido llevado a cabo por el centro de investigación y desarrollo de la empresa estatal Alcudia, la cual, hasta el momento, ha fabricado 50.000 toneladas de productos basados en esta invención que ha vendido en trece países.

El plástico obtenido es una lámina de polietileno apaco a la radiación infrarroja y transparente a luz visible, que permite extender el cultivo bajo plástico a regiones frías y con riesgo de heladas, liberándolas de la calefacción.— Efe.

En las Cajas de la CEE

Fuerte aceleración del ahorro

Bruselas.—El Grupo de Cajas de Ahorro de la CEE obtuvo el pasado mes de agosto una fuerte «aceleración» en la captación de recursos sólo comparable al producido en 1982, considerado como un año excepcional para el ahorro.

Los ciudadanos comunitarios depositaron en las Cajas de Ahorros de la CEE en agosto un total de 728.000 millones de pesetas, cerca de 260.000 millones más que lo ahorrado en el mismo mes de 1985.— Efe

EL SEÑOR

D. Anastasio del Pozo Sesmero

Falleció en Segovia el día 26 de noviembre de 1986

A los 98 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SUS DESCONSOLADOS HIJOS, MARIA PURIFICACION (VIUDA DE LLORENTE), HILARIA Y FRANCISCO DEL POZO ESCUDERO; HIJOS POLITICOS, ALFONSO PEREZ BAJO Y ESPERANZA GABILAN; NIETOS, BISNIETOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 27, a las 4,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Andrés, despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio se dirá el día 28, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

Casa doliente: Hospital de la Misericordia.